

মণিপুরি ভাষাৰ শব্দকোষ
মৰ্ণ্য্যাণোঁ টেঁডাৰ্ণ মৰ্ণ্য-ণোঁশ্চুঙে
মণিপুরি লোনগী ওয়াহে-শীংবুন

এ কে শেৰাম

বাংলাদেশের বিভিন্ন ক্ষুদ্র জাতিসত্তার অন্যতম মণিপুরিদের ভাষা ও সাহিত্য অনেক প্রাচীন এবং যথেষ্ট উন্নত। কিন্তু এদেশে মণিপুরিদের সংখ্যা স্বল্পতা এবং 'মণিপুরি ভাষা' শিক্ষার মাধ্যম না হওয়া সহ নানা সীমাবদ্ধতার কারণে এই ভাষা শুধুমাত্র পারিবারিক ভাষা হিসেবে নিজ ভাষাভাষীদের মধ্যেই সীমাবদ্ধ রয়েছে। তার পাশাপাশি এদেশের নতুন প্রজন্মের মণিপুরিদের অনেকেও রষ্ট্রভাষা বাংলার প্রভাবে মাতৃভাষা হওয়া সত্ত্বেও মণিপুরি ভাষা ভাল করে জানেন না বা তাদের ভাগারে সঞ্চিত এই ভাষার শব্দসম্ভারও তেমন সমৃদ্ধ নয়।

বাংলাদেশে মণিপুরি জাতি ও ভাষার এই প্রান্তিক অবস্থান বিবেচনায় মণিপুরি ভাষা শিক্ষার গ্রন্থ বা মণিপুরি ভাষার অভিধান জাতীয় কোন গ্রন্থ প্রকাশের প্রয়োজনীয়তা উপলব্ধি করেছি অনেক আগে থেকেই। তারই ফলশ্রুতি 'মণিপুরি ভাষার শব্দকোষ'। মণিপুরি ভাষা বর্তমানে বাংলা বর্ণমালায় লিখিত হলেও মণিপুরি ভাষার নিজস্ব বর্ণমালাও আছে, মণিপুরি জাতির মূলভূমি ভারতের মণিপুর রাজ্যে যা ইতোমধ্যে সরকারিভাবে চালু হয়েছে। তাই এই গ্রন্থে বাংলা শব্দের পর ইংরেজি প্রতিশব্দ, তারপর মণিপুরি প্রতিশব্দ, প্রথমে মণিপুরি লিপিতে এবং পরে বাংলা লিপিতে, দেওয়া হয়েছে। সবশেষে মণিপুরি শব্দের সঠিক উচ্চারণ চিহ্নিত করার সুবিধার্থে আইপিএ ট্রান্সক্রিপশনও যুক্ত করা হয়েছে। এই গ্রন্থটির পরিকল্পনা করা হয়েছে মূলত বাংলাভাষী জনগোষ্ঠীর কথা বিবেচনায় রেখে। তবে, এই গ্রন্থ বাংলাভাষী জনগোষ্ঠীর পাশাপাশি বাংলা জানা এদেশের অন্যান্য জনগোষ্ঠীকেও মণিপুরি শব্দসম্ভারের সাথে কিছুটা হলেও পরিচিত করতে নিশ্চিতভাবে সহায়তা করবে।

মণিপুরি ভাষাৰ শব্দকোষ
ꯀꯪꯃꯩꯂꯩ ꯂꯩꯂꯩ ꯂꯩꯂꯩ-ꯂꯩꯂꯩꯂꯩ
মণিপুরি লোনগী ওয়াইহে-শীংবুন

এ কে শেরাম



মণিপুরী ভাষা গবেষণা ও উন্নয়ন সংস্থা

প্রথম প্রকাশ
আগস্ট ২০১৫

প্রকাশক
মনিপুরী ভাষা গবেষণা ও উন্নয়ন সংস্থা
৩৫/বি, কলকাকলী, লালদিঘির পূর্বপাড়, সিলেট-৩১০০

কপিরাইট : লেখক

মুদ্রক
উদয়ন অফসেট প্রেস
লামাবাজার পয়েন্ট, সিলেট
মোবাইল : ০১৭১১৩৩৬৪০৭, ০১৯৭১৩৩৬৪০৭

প্রচ্ছদ
এন যোগেশ্বর অপু

১৫০ টাকা

Manipuri Vasa'r Shobdokosh by A K Sheram
Published by Manipuri Vasa Gobesona-O-Unnoyon Songstha
35/B, Kolkakoli, Laladighirpar East, Sylhet-3100
in co-operation with the Sylhet International University
Shamimabad, Bagbari, Sylhet.
Price: Taka 150. Copyright reserved by the author. August 2015.
ISBN 978-984-33-9412-5

ভাষাসৈনিক ও ভাষাপ্ৰেমিক
বৰেণ্য কবি, লেখক ও গবেষক
বিচাৰপতি মুহাম্মদ হাবিবুৰ রহমান
পৰম শ্ৰদ্ধাস্পদেষু

লেখকের প্রকাশিত অন্যান্য গ্রন্থ

১. বসন্ত কুল্লিপালগী লৈরাং-১৯৮২ (মণিপুরি কাব্যগ্রন্থ); ২য় সংস্করণ ২০১১
২. কংলৈ ঈয়েক ঈপী-১৯৮৪ (মণিপুরি লিপি শিক্ষার বই)
৩. চৈতন্যে অধিবাস-১৯৮৮ (বাংলা কাব্যগ্রন্থ)
৪. বাংলাদেশের মণিপুরী কবিতা (অনুবাদ ও সম্পাদনা)-১৯৯০: ২য় সংস্করণ ২০১১
(বাংলা অনুবাদসহ নির্বাচিত মণিপুরি কবিতা)
৫. মণিপুরী মণিপুরী ও বিষ্ণুপ্রিয়া বিতর্ক : ইতিহাসের দর্পণে দেখা-১৯৯৩
(গবেষণাধর্মী বাংলা গ্রন্থ)
৬. বাংলাদেশের মণিপুরী : ত্রয়ী সংস্কৃতির ত্রিবেণী সঙ্গমে-১৯৯৬ (মণিপুরি বিষয়ক
প্রবন্ধ সংকলন)
৭. মণিপুরী শব্দক খুদম (সম্পাদিত)-১৯৯৯ (মণিপুরি প্রবন্ধের সংকলন)
৮. নোসৌবী-২০০১ (মণিপুরি ছোটগল্প)
৯. মঙলানগী অতিয়াদা নুমিং থোকপা-২০০৭ (মণিপুরি কাব্যগ্রন্থ)
১০. মণিপুরী নাচোম (সম্পাদিত)-২০০৮ (৪র্থ সংস্করণ ২০১২)
১১. প্রেমে-অপ্রেমে আছি, আছি দ্রোহী চেতনায়-২০১০ (বাংলা কাব্যগ্রন্থ)
১২. অতোপ্লা লৈরাং-২০১০ (মণিপুরি প্রবন্ধ সংকলন)
১৩. এস ভানুমতি দেবীর নির্বাচিত কবিতা (অনুবাদ ও সম্পাদনা)-২০১১ (মণিপুরি
কবিতার বাংলা অনুবাদ)
১৪. মৈরা পাইবী-২০১১ (বাংলা ভাষায় রচিত মণিপুর ও মণিপুরি বিষয়ক ভ্রমণ-
উপন্যাস)
১৫. অন্যান্সর : নির্বাচিত মণিপুরী কবিতা (অনুবাদ ও সম্পাদনা)-২০১১ (মণিপুরি
কবিতার সংকলন)
১৬. মণিপুরী (মৈতৈ) ময়েক মপী-২০১২ (মণিপুরি লিপি শিক্ষার বই)
১৭. লম্মাঙনবা-২০১২ (মণিপুরি উপন্যাস)
১৮. পথভ্রষ্ট পথিক-২০১৩ (উপন্যাস, লম্মাঙনবা'র বাংলা অনুবাদ)
১৯. শুধু তোমারই জন্য-২০১৪ (বাংলা কবিতা)
২০. মণিপুরী ভাষা-২০১৪ (মণিপুরি ভাষা ও সাহিত্য বিষয়ক গ্রন্থ)
২১. বুড়ো-বুড়ির মুখিকচু-২০১৫ (মণিপুরি লোককাহিনি)

প্রসঙ্গকথা

মণিপুরি ভাষা প্রসঙ্গ

বাংলাদেশ বহু জাতি এবং বহু ভাষা ও সংস্কৃতির এক দেশ। এখানে প্রধান জাতিসত্তা বাঙালির পাশাপাশি আরও অনেক ক্ষুদ্র নৃগোষ্ঠী বসবাস করে, যারা নিজেদের পরিচয়জ্ঞাপক শব্দ হিসেবে 'আদিবাসী' এই জননাম ব্যবহার করে থাকে। বাংলাদেশে বসবাসরত এরকম বিভিন্ন নৃগোষ্ঠীর অন্যতম হলো 'মণিপুরি'। মণিপুরি জাতির ভাষার নাম 'মণিপুরি ভাষা'। মণিপুরি ভাষা মণিপুরি জাতির আদি ও মূলভূমি বর্তমান ভারতের এক প্রান্তিক রাজ্য মণিপুরের প্রধান ভাষা এবং রাষ্ট্রভাষা। এই ভাষা সেই প্রাচীনকাল থেকেই রাজ্যের দাপ্তরিক ভাষা, বিচারালয়ের ভাষা এবং মণিপুরের বিভিন্ন ভাষাভাষী অন্যান্য জনগোষ্ঠীর মধ্যে 'লিংগুয়া ফ্রাংকা' হিসেবে প্রচলিত। প্রসঙ্গত উল্লেখ্য, মণিপুরে কমপক্ষে আরো ২৯ টি ভাষা বিদ্যমান। মণিপুরি ভাষার কোনো উপভাষা নেই। এই জাতিসত্তার পরিচয়সূচক নাম 'মণিপুরি' শব্দটিও এসেছে রাজ্যনাম 'মণিপুর' থেকে। একসময় এই রাজ্যের নাম 'মণিপুর' ছিল না, 'মৈতৈলৈপাক' 'মৈত্রবাক' প্রভৃতি বিভিন্ন নামে পরিচিত ছিল; মণিপুরি জাতিরও পরিচিতি ছিলো 'মৈতৈ' নামে আর ভাষার নাম ছিলো 'মৈতৈ লোন' বা 'মৈতৈ ভাষা'। সে-সময় মণিপুর রাজ্যটি প্রতিবেশী বিভিন্ন জনগোষ্ঠীর কাছেও বিভিন্ন নামে পরিচিত ছিলো। পরবর্তীতে অষ্টাদশ শতাব্দীতে মহারাজ গরীবনেওয়াজ, যার প্রকৃত নাম ছিলো 'পামহৈবা', তাঁর শাসনামলে (১৭০৯-১৭৪৮) শ্রীহট্ট থেকে আগত হিন্দু ধর্মপ্রচারক শান্তিদাস গোস্বামী মহাভারতোক্ত একটি কাহিনির কল্পিত সূত্র ধরে এদেশের নামকরণ করেন 'মণিপুর'। রাজ্যের 'মণিপুর' নামকরণের পর রাজ্যের প্রধান অধিবাসী 'মৈতৈ'রা দেশের নামে 'মণিপুরি জাতি' হিসেবে পরিচিত হয়ে ওঠে এবং 'মৈতৈ লোন' বা 'মৈতৈ ভাষা'ও 'মণিপুরি ভাষা' নামে পরিচিত হয়। মণিপুরে ব্রিটিশ আগমন সূচিত হলে 'মণিপুর' ও 'মণিপুরি' শব্দগুলো জনপ্রিয় হয়ে ওঠে।

মণিপুরি ভাষা খুবই প্রাচীন। পণ্ডিতদের মতে মণিপুরি ভাষার বয়স প্রায় সাড়ে তিন হাজার বৎসর। সাধারণভাবে যেমন বলা হয়ে থাকে মণিপুরি জাতি মঙ্গোলীয় মহাপরিবারের তিব্বত-ব্রহ্ম শাখার কুকি-চীন গোষ্ঠীর অন্তর্গত, তেমনি অধিকাংশ ভাষাবিজ্ঞানীই মণিপুরি ভাষাকেও মঙ্গোলীয় পরিবারের তিব্বত-ব্রহ্ম শাখার কুকি-চীন গোষ্ঠীর অন্তর্গত বলে মত প্রকাশ করেছেন। মণিপুরি ভাষার লিখিত সাহিত্যের ইতিহাসও অনেক প্রাচীন। অনেকের মতে, প্রথম শতাব্দীতে খ্রিস্টীয় ৩৩ অব্দে মণিপুররাজ পাখংবা কর্তৃক সিংহাসনারোহণকালে দেবতার উদ্দেশে নিবেদিত হয়েছিলো 'ঔগ্রী' নামের একধরনের গীতিকবিতা, সেটিই মণিপুরি সাহিত্যের প্রাচীনতম নিদর্শন। তবে প্রথম লিখিত সাহিত্য হিসেবে যে গ্রন্থের কথা আমরা জানি তা হলো তৃতীয় শতাব্দীতে রচিত বলে অনুমিত 'পোইরৈতোন খুনথোকপা'। এই গ্রন্থে প্রথম শতাব্দীতে

রাজত্বকারী রাজা পাখংবার সময়ে মণিপুর উপত্যকার কেন্দ্রবিন্দুতে ক্ষমতার লড়াই সূচিত হলে পাখংবার প্রতিদ্বন্দ্বী হিসেবে আবির্ভূত একটি শক্তিশালী দলের প্রধান হিসেবে 'পোইরৈতোন'-এর মণিপুর উপত্যকায় আগমন ও বসতিস্থাপনের কাহিনি বিবৃত হয়েছে। দীর্ঘ সময় ধরে পথ চলার পর ঊনবিংশ শতাব্দীর শেষ দিক থেকে শুরু করে বিংশ শতাব্দীর সূচনা-সময়ে এসে মণিপুরি সাহিত্যের দিগ্বলয়ে অভ্যুদয় ঘটে প্রকৃত আধুনিকতার। মণিপুরে তখন চৈতন্য প্রবর্তিত বৈষ্ণব ধারার প্রবল প্রতাপ। এই ধর্মের প্রধান প্রায়-সব গ্রন্থই বাংলা ভাষায় রচিত। তাছাড়া মণিপুরে তখন জোনস্টোন স্কুল নামের ইংলিশ মিডল স্কুল স্থাপিত হলেও উচ্চতর শিক্ষার কোনো প্রতিষ্ঠান বা কলেজ ছিলো না। ফলে, উচ্চতর শিক্ষা লাভের জন্যে মণিপুরি শিক্ষার্থীদেরকে কলিকাতা, ঢাকা, শিলং বা সিলেটে পড়াশোনা করতে হয়েছে। এভাবেই ধর্ম এবং শিক্ষার সূত্র ধরে মণিপুরিদের বাংলা ভাষা ও সাহিত্যের সাথে নৈকট্য সৃষ্টি হয়। আর তারই ফলশ্রুতিতে বাংলা সাহিত্যের ঘনিষ্ঠ সান্নিধ্য লাভ ও সেখান থেকে প্রাপ্ত চেতনার নতুন দিগন্ত এবং বাংলা সাহিত্যের উনুজ্ঞ দরোজা দিয়ে প্রবেশ করা বিশ্বসাহিত্যের প্রগলভ বাতাস মণিপুরি সাহিত্যের উনুখ উপত্যকায় নিয়ে আসে পরিবর্তনের নতুন হাওয়া। তাছাড়া মণিপুরে তখন কর্মরত ব্রিটিশ পলিটিকেল এজেন্ট ও বিভিন্ন ইংরেজ কর্মচারীদের মাধ্যমে ইংরেজি সাহিত্যের কিছুটা প্রভাবও চলে আসে। তার উপর বিংশ শতাব্দীতে সংঘটিত দু'দুটো বিশ্বযুদ্ধের প্রভাবে মণিপুরি মন ও মানসে সূচিত হয় বিপুল পরিবর্তন। উল্লেখ করা আবশ্যিক যে, দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধের সময় মণিপুরের রাজধানী ইম্ফাল ছিলো একটি গুরুত্বপূর্ণ যুদ্ধক্ষেত্র। এই সমস্ত কিছুর প্রভাবে মণিপুরি সাহিত্যে আসে এক বিরাট পরিবর্তনের হাওয়া। বলা চলে, এই সময়কাল বা বিংশ শতাব্দীর প্রথম কয়েক দশক ছিলো মণিপুরি সাহিত্যের এক 'রেনেসাঁ-সময়'। ১৯৭২ সালে মণিপুরি ভাষা ভারতের সাহিত্য একাডেমি কর্তৃক স্বীকৃতি লাভের পর ১৯৭৩ সাল থেকে শুরু হয় মণিপুরি কবি-সাহিত্যিকদেরকে সাহিত্য একাডেমি এওয়ার্ড দিয়ে সম্মানিত করার পালা। এ-পর্যন্ত প্রায় ৪০ জন কবি-সাহিত্যিক ভারতের সম্মানজনক সাহিত্য একাডেমি এওয়ার্ডে ভূষিত হয়েছেন। আর অনুবাদ সাহিত্যের জন্যে একাডেমি এওয়ার্ড পেয়েছেন আরো ২০ জন কবি ও লেখক। তাছাড়া সাহিত্য-সংস্কৃতি ক্ষেত্রে ভারত সরকার প্রদত্ত সম্মানজনক উপাধি 'পদ্মশ্রী'তে ভূষিত হয়েছেন মণিপুরের ১৭ জন বিশিষ্ট ব্যক্তিত্ব। এই ১৭ জনের মধ্যে ১১ জনই সাহিত্যের জন্যে এই সম্মানে ভূষিত হয়েছেন। প্রাসঙ্গিক বিবেচনায় উল্লেখ করা যেতে পারে যে, ভারতের রাষ্ট্রভাষা হিন্দি হলেও রাষ্ট্রের গুরুত্বপূর্ণ ও উন্নত বেশ কিছু ভাষাকেও সংবিধানের অষ্টম তপশীলে অন্তর্ভুক্তির মাধ্যমে অন্যতম গুরুত্বপূর্ণ জাতীয় ভাষা হিসেবে স্বীকৃতি দেওয়া হয়েছে। 'মণিপুরি ভাষা' ঐ ভাষাগুলোর অন্যতম। ১৯৯২ সালের ২০ আগস্ট সংবিধানের অষ্টম তপশীলে অন্তর্ভুক্তির মাধ্যমে মণিপুরি ভাষাকে ভারতের অন্যতম গুরুত্বপূর্ণ জাতীয় ভাষা হিসেবে স্বীকৃতি দেয়া হয়। প্রসঙ্গত উল্লেখ্য, বাংলাদেশে কেউ কেউ মণিপুরি ভাষাকে 'মৈতৈ-মণিপুরি ভাষা' বলে উল্লেখ করে থাকেন। এটি আসলে একটি ভ্রান্ত উপস্থাপনা। আগেই উল্লেখিত হয়েছে যে, একসময় এই ভাষার নাম ছিল 'মৈতৈ ভাষা' এবং মণিপুরি জাতির নামও ছিল 'মৈতৈ জাতি'। কিন্তু ইতিহাসের এক কালপর্যায়ে এসে রাজ্যের 'মণিপুর' নামকরণের প্রেক্ষিতে সে-দেশের প্রধান জাতিসত্তা মৈতৈরা

যেমন 'মণিপুরি' নামে পরিচিত হয়, তেমনি রাজ্যের প্রধান ভাষা 'মৈতৈ ভাষা'ও 'মণিপুরি ভাষা' নামে পরিচিত হয়। মণিপুর রাজ্যের সংবিধান-স্বীকৃত রাজ্যভাষার নাম 'মণিপুরি ভাষা', তেমনি ভারতীয় সংবিধানের অষ্টম তপশীলে অন্তর্ভুক্তির মাধ্যমে ভারতের অন্যতম গুরুত্বপূর্ণ জাতীয় ভাষা হিসেবে স্বীকৃত যে ২২টি ভাষা, তার অন্যতম হলো 'মণিপুরি ভাষা'; 'মৈতৈ-মণিপুরি ভাষা' নয়। সুতরাং 'মণিপুরি ভাষা'কে এদেশে কেউ কেউ যে ভ্রান্তভাবে 'মৈতৈ-মণিপুরি ভাষা' নামে উল্লেখ করে থাকেন, সেই অনাকাঙ্ক্ষিত ভ্রান্তির অপনোদন অবশ্যই কাম্য।

বাংলাদেশে মণিপুরি

আগেই উল্লেখিত হয়েছে বাংলাদেশে বসবাসকারী মণিপুরি জনগোষ্ঠীর আদিভূমি বর্তমান ভারতের উত্তর-পূর্বাঞ্চলীয় রাজ্য 'মণিপুর'। বাংলাদেশের এই শ্যামল-কোমল প্রান্তরে মণিপুরি জনগোষ্ঠীর অভিবাসন প্রক্রিয়ার সূত্রপাত সপ্তদশ শতাব্দীতে নানা যুদ্ধ-বিগ্রহ ও রাজনৈতিক উত্থান-পতনের সূত্র ধরে। তবে এই অঞ্চলে ব্যাপক মণিপুরি বসতির ঘটনা ঊনবিংশ শতাব্দীর তৃতীয় দশকে ১৮১৯ থেকে ১৮২৫ খ্রিষ্টাব্দ পর্যন্ত বিস্তৃত সময়কালে যখন মণিপুর কার্যত বার্মিজদের দখলে চলে যায় এবং দখলদাররা ব্যাপক ধ্বংসযজ্ঞ ও নিপীড়ন-নির্যাতন চালায়। এই সময়কালকে মণিপুরি ইতিহাসে 'সেভেন ইয়ারস ডিভাস্টেসন' বা 'সাত বৎসরের ধ্বংসযজ্ঞ' বলে অভিহিত করা হয়েছে। এই সময়েই মণিপুরের রাজ-ভ্রাতৃত্রয় চৌরজিৎ, মার্জিত ও গম্ভীর সিংহ অনুগত সৈন্য ও প্রজাবৃন্দসহ সিলেটে এসে ব্রিটিশ সরকারের আশ্রয়প্রার্থী হন এবং সিলেট শহরের মির্জাজাঙ্গালে রাজবাড়ী ও মন্দির নির্মাণ করে সেখানে বসবাস করেন। ঐ এলাকাটি এখন 'মণিপুরি রাজবাড়ী' নামেই পরিচিত। গম্ভীর সিংহ সিলেটের মণিপুরি রাজবাড়ীতে অবস্থান করেন এবং ব্রিটিশ সৈন্যের সহায়তায় বার্মিজ বাহিনীকে বিতাড়িত করে ১৮২৬ সালে মণিপুরের সিংহাসনে অধিষ্ঠিত হন। ঐ কালপর্যায়েই বৃহত্তর সিলেটের বিভিন্ন অঞ্চল, ময়মনসিংহের বর্তমান নেত্রকোনা জেলাধীন সুসং দুর্গাপুরে এবং ব্রাহ্মণবাড়িয়ার কসবা অঞ্চলে ব্যাপক মণিপুরি বসতি গড়ে উঠেছিলো। ঢাকার তেজগাঁও, মিরপুর ইত্যাদি অঞ্চলেও সেসময় মণিপুরি বসতি গড়ে ওঠে। মণিপুরিদের নিজস্ব একটি ধর্মবিশ্বাস আছে। 'অপোকপা' বা 'সনামহী লাইনীং' নামে সাধারণভাবে পরিচিত এই ধর্মবিশ্বাস এখনও মণিপুরিদের মধ্যে প্রচলিত এবং উল্লেখযোগ্য সংখ্যক মণিপুরি জনগোষ্ঠীর লোক আজও ঐ প্রাচীন ধর্মের অনুসারী। তবে মণিপুরিদের অধিকাংশ এখন চৈতন্য প্রবর্তিত বৈষ্ণব ধারার অনুসারী। মণিপুরিদের মধ্যে ইসলাম ধর্মাবলম্বীও আছেন এবং এদের সংখ্যাও যথেষ্ট উল্লেখযোগ্য। ইতিহাসের এক পর্যায়ে নানা ঘটনাক্রমের ফলশ্রুতিতে মণিপুরি মাতা এবং ইসলাম ধর্মাবলম্বী অমণিপুরি পিতার ঔরসে এদের জন্ম বলে এরা পিতার ধর্ম ইসলাম অনুসারী আবার মাতৃভাষা হিসেবে তারা লালন করেন মায়ের ভাষা মণিপুরি ভাষাকে। এই জনগোষ্ঠী 'মৈতৈ পাঙন' বা 'মণিপুরি মুসলিম' বলে পরিচিত। মণিপুরি ইতিহাসের টালমাটাল সময়গুলোতে রাজনৈতিক ও রাষ্ট্রনৈতিক উত্থান-পতনের নানা ঘটনার প্রেক্ষিতে মণিপুরি জনগণের সাথে মণিপুর ছেড়ে 'মৈতৈ পাঙন' বা 'মণিপুরি মুসলিম' জনগোষ্ঠীও অভিবাসিত হয়

পলিমুক্তিকার এই বাংলাদেশে। তারা মণিপুরিদের পাশাপাশি পৃথক পাড়া গঠন করে পারস্পরিক সৌহার্দ্য ও সম্প্রীতির মধ্যে বসবাস করতে থাকে। বাংলাদেশে বর্তমানে মণিপুরিদের বাস মূলত সিলেট বিভাগের অন্তর্গত চারটি জেলা: সিলেট, হবিগঞ্জ, মৌলভীবাজার ও সুনামগঞ্জ জেলায়। এর বাইরে একসময় ঢাকার তেজগাঁও, মিরপুর ইত্যাদি এলাকায়ও বেশ ব্যাপক অঞ্চল জুড়ে মণিপুরি বসতি ছিলো। সেইসব বসতি এখন কালের গর্ভে বিলীন হয়ে গেছে। শুধু তেজগাঁওয়ে ‘মণিপুরি পাড়া’ নামটি একসময় যে ওখানে মণিপুরি বসতি ছিলো তারই সাক্ষী হয়ে এখনও টিকে আছে। বর্তমান ব্রাহ্মণবাড়িয়া জেলার অন্তর্গত কসবা এলাকায়ও এখন কোনো মণিপুরি বসতি নেই। নেত্রকোনার সুসং দুর্গাপুরের মণিপুরি বসতিও ইতোমধ্যে বিলীন হয়ে গেছে। মৈতৈ পাঙন বা মণিপুরি মুসলিমসহ বাংলাদেশে মণিপুরি ভাষাভাষী মণিপুরি জনগোষ্ঠীর সংখ্যা প্রায় পঁচিশ হাজার বলে অনুমিত। তবে ভারতে ২০০১ সালের সেন্সাস বিবরণী অনুযায়ী মণিপুরি ভাষাভাষীর মোট সংখ্যা ১৪,৬৬,৭০৫ জন। ২০১১ সালের প্রাক্কলিত হিসাব অনুযায়ী এই সংখ্যা প্রায় সাড়ে আঠারো লক্ষ। উল্লেখ করা আবশ্যিক যে, ভারতে মণিপুর রাজ্য ছাড়াও আসাম, ত্রিপুরা, মেঘালয়, নাগাল্যান্ড, মিজোরামসহ বেশ ক’টি রাজ্যেও উল্লেখযোগ্য সংখ্যক মণিপুরি বসতি আছে। এর বাইরে মায়ানমারেও মণিপুরি ভাষাভাষী অনেক লোকের বাস বলে জানা যায়। এছাড়া এশিয়ার থাইল্যান্ড, ইন্দোনেশিয়া, চীন ইত্যাদি দেশ ছাড়াও ইউরোপ ও আমেরিকার অনেক দেশেই এখন অনেক প্রবাসী মণিপুরি বসবাস করেন।

মণিপুরি বর্ণমালা এবং মণিপুরি ভাষার উচ্চারণ পদ্ধতি প্রসঙ্গে

মণিপুরি ভাষার নিজস্ব বর্ণমালা আছে। অনেক পুরোনো এই লিপি খ্রিস্টীয় প্রথম শতাব্দী থেকেই মণিপূরে প্রচলিত ছিল বলে জানা যায়। তবে অষ্টাদশ শতাব্দীর দিকে এসে নানা কারণে মণিপুরি লিপি বাংলা বর্ণমালা দিয়ে প্রতিস্থাপিত হয়। সেই থেকেই মণিপুরি ভাষা লেখার ক্ষেত্রে বাংলা বর্ণমালা ব্যবহৃত হচ্ছে। তবে সাম্প্রতিক সময়ে মণিপুরিদের মূলভূমি মণিপূরে মণিপুরি লিপির পুনঃপ্রচলন কার্যক্রম শুরু হয়ে গেছে। স্কুল পর্যায়ে মণিপুরি লিপিতে লিখিত পাঠ্যপুস্তক দিয়ে পাঠদান শুরু হয়েছে এবং আগামী কয়েক বৎসরের মধ্যে সেখানে বাংলা লিপির পরিবর্তে মণিপুরি লিপি পুরোপুরিভাবে প্রচলিত হবে। বাংলাদেশেও আমরা সরকারি বা প্রাতিষ্ঠানিক কোন ধরনের সহযোগিতা ছাড়াই নিজেদের উদ্যোগে মণিপুরি লিপি শিক্ষার গ্রন্থ প্রণয়নসহ স্কুল স্থাপন করে মণিপুরি লিপি শিক্ষাদানের কার্যক্রম শুরু করেছি।

মণিপুরি বর্ণমালা মোট ২৭টি। এর মধ্যে প্রথম ১৮টি আদি বর্ণ, যার প্রতিটির নামকরণ করা হয়েছে মানবদেহের এক একটি অঙ্গ-প্রত্যঙ্গের নামানুসারে। যেমন, মণিপুরি বর্ণমালার প্রথম বর্ণ ‘কোক’, যার বাংলা অর্থ ‘মাথা’, পরবর্তী বর্ণ ‘শম’, যার অর্থ ‘চুল’। এভাবে ‘লাই’ মানে ‘ললাট’, ‘মিং’ মানে ‘চোখ’, ‘পা’ মানে ‘চোখের পাপড়ি’, ‘না’ মানে ‘কান’ ইত্যাদি। পরবর্তীতে উচ্চারণকে অধিকতর প্রমিত করার লক্ষে গুরু উচ্চারণের আরো ৯টি বর্ণ যুক্ত করা হয়। এই মোট ২৭টি বর্ণের তালিকা,

তাদের বাংলা প্রতিবর্ণ এবং IPA symbol অনুযায়ী উচ্চারণস্থল বা ধ্বনি চিহ্নিত করে নিচে সন্নিবেশিত হলো।

মণিপুরি বর্ণ	বাংলায় প্রতিবর্ণ	IPA অনুযায়ী উচ্চারণ	শব্দে ব্যবহার	বাংলা অর্থ
𑜀𑜂𑜆𑜇 (কোক)	ক	/kə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 করি /kə.ri/	কী
𑜀𑜂𑜆𑜇 (শম)	স/শ/ষ/ছ	/sə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 শম /səm/	চুল
𑜀𑜂𑜆𑜇 (লাই)	ল	/lə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 লম /ləm/	ভূমি/ জায়গা
𑜀𑜂𑜆𑜇 (মিং)	ম	/mə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 মঙ /məŋ/	স্বপ্ন
𑜀𑜂𑜆𑜇 (পা)	প	/pə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 পলেম /pə.lem/	মা
𑜀𑜂𑜆𑜇 (না)	ন/ণ	/nə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 নঙ /nəŋ/	তুমি
𑜀𑜂𑜆𑜇 (চীল)	চ	/cə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 চনম /cə.nəm/	রসুন
𑜀𑜂𑜆𑜇 (তীল)	ত/ট	/tə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 তল /təl/	রুটি
𑜀𑜂𑜆𑜇 (খৌ)	খ	/kʰə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 খজিং /kʰə.jiŋ/	চিংড়ি
𑜀𑜂𑜆𑜇 (ঙৌ)	ঙ	/ŋə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 ঙক /ŋək/	গলা
𑜀𑜂𑜆𑜇 (থৌ)	থ/ঠ	/tʰə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 থরো /tʰə.ro/	শাপলা
𑜀𑜂𑜆𑜇 (রাই)	ব/ওয়(১)	/wə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 রারী /wa.ri/	কাহিনি
𑜀𑜂𑜆𑜇 (য়াঙ)	য়	/jə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 যা /ja/	দাঁত
𑜀𑜂𑜆𑜇 (হুক)	হ	/hə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 হক /hək/	স্বত্ব/ অধিকার
𑜀𑜂𑜆𑜇 (উন)	উ/উ	/u/	𑜀𑜂𑜆𑜇 উরি /u.ri/	লতা
𑜀𑜂𑜆𑜇 (ঈ)	ই/ঈ	/i/	𑜀𑜂𑜆𑜇 ইমা /i.ma/	মা
𑜀𑜂𑜆𑜇 (ফম)	ফ	/pʰə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 ফক /pʰək/	চাটাই
𑜀𑜂𑜆𑜇 (অতিয়া)	অ	/ə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 অফবা /ə.pʰə.bə/	ভাল
𑜀𑜂𑜆𑜇 (গোক)	গ	/gə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 গাড়ি /ga.ri/	গাড়ি
𑜀𑜂𑜆𑜇 (ঝম)	ঝ	/ʃʰə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 ঝিঞ্জুর /ʃʰinjur/	শিকল
𑜀𑜂𑜆𑜇 (রাই)	র/ড়	/rə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 রং /rəŋ/	রং
𑜀𑜂𑜆𑜇 (বা)	ব	/bə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 বজার /bə.ʃar/	বাজার
𑜀𑜂𑜆𑜇 (জীল)	জ/য	/ʃə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 জগোই /ʃə.goj/	নৃত্য
𑜀𑜂𑜆𑜇 (দীল)	দ/ড	/də/	𑜀𑜂𑜆𑜇 দলিল /də.lil/	দলিল
𑜀𑜂𑜆𑜇 (ঘৌ)	ঘ	/gʰə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 ঘড়ি /gʰə.ri/	ঘড়ি
𑜀𑜂𑜆𑜇 (ধৌ)	ধ/ঢ	/dʰə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 ধুলোক /dʰulok/	ঢোল
𑜀𑜂𑜆𑜇 (ভম)	ভ	/bʰə/	𑜀𑜂𑜆𑜇 ভক্ত /bʰəktə/	ভক্ত

মণিপুরি বর্ণমালায় এই ২৭টি মূল বর্ণ ছাড়াও আছে ৮টি 'লোনসুম ময়েক', যাকে আমরা 'হসন্ত বর্ণ' বলতে পারি। এগুলো হলো-

মূল বর্ণ

𑜀𑜂𑜆𑜇 কোক - ক

সংশ্লিষ্ট হসন্ত বর্ণ

𑜀𑜂𑜆𑜇 কোক লোনসুম - ক্

ঢ	লাই - ল	ন	লাই লোনসুম - ল্
ঢ়	মীৎ - ম	ন্	মীৎ লোনসুম - ম্
ঢা	পা - প	ঢা	পা লোনসুম - প্
ঢে	না - ন/ ণ	ঢে	না লোনসুম - ন্/ ণ্
ঢ়	তীল - ত/ ট	ঢ়	তীল লোনসুম - ত্/ ট্
ঢ়া	ঙৌ - ঙ	ঢ়া	ঙৌ লোনসুম - ঙ্/ ঙ্
ঢ়ে	ঈ - ই/ ঈ	ঢ়ে	ঈ লোনসুম - ই্

তাহাড়া আছে ৮টি অক্ষরচিহ্ন বা -কার চিহ্ন। এগুলোকে বলা হয় 'চৈতপ ময়েক'। এগুলো নিম্নরূপ-

১	ইনপ (f/া)	০	য়েৎনপ (ে)	১	আতপ (i),
২	ওৎনপ (ে)	২	উনপ (়/়)	২	সৌনপ (ে),
৩	চৈনপ (ে)	৩	নুং (ং)।		

চৈতপ ময়েক বা অক্ষর চিহ্নগুলো মূল বর্ণের পরে অর্থাৎ ডানদিকে বসে। তবে 'উনপ' (়/়) বসে বর্ণের নিচে।

মোট ২৭টি বর্ণে গঠিত মণিপুরি বর্ণমালায় স্বরবর্ণ আছে মাত্র ৩টি। এগুলো হলো- উন (উ/উ), ঈ (ই/ঈ) ও অতিয়া (অ)। তবে মণিপুরি ভাষায় আরও অনেক স্বরধ্বনির ব্যবহার আছে। এইসব স্বরধ্বনিগুলো 'অতিয়া' (অ) বর্ণের সাথে বিভিন্ন -কার চিহ্ন বা চৈতপ ময়েক যুক্ত করে তৈরী করা হয়। যেমন, 'অতিয়া' (অ) বর্ণের সাথে 'য়েৎনপ' বা 'এ'কার যুক্ত করে তৈরী হয় 'এ' বর্ণ। তেমনি 'অতিয়া'র (অ) সাথে 'আতপ' বা 'আ'কার যুক্ত করে 'আ', 'ওৎনপ' বা 'ও'কার যুক্ত করে 'ও', 'সৌনপ' বা 'ঔ'কার যুক্ত করে 'ঔ', 'চৈনপ' বা 'ঐ'কার যুক্ত করে 'ঐ' এবং 'নুং' বা 'ং' যুক্ত করে তৈরী হয় 'অং' বর্ণ।

মণিপুরি ভাষায় মূল স্বরধ্বনি ৬টি। এই ৬টি স্বরধ্বনি হলো- উ (u), ই (i), অ (ə), আ (a), এ (e), ও (o)। এছাড়া আছে দ্বিস্বর বা যৌগিক স্বর; ঐ (aj), ঔ (aw)। আর ব্যঞ্জনধ্বনির সংখ্যা ২৪টি। এগুলো হলো- ক (k), শ (শ/স/ষ/ছ - s), ল (l), ম (m), প (p), ন (ন/ণ - n), চ (c), ত (ত/ট - t), খ (k^h), ঙ (ŋ), থ (থ/ঠ - t^h), র (ওয় - w), য (j), হ (h), ফ (p^h), গ (g), ঝ (j^h), র (r), ব (b), জ (জ/য - j), দ (দ/ড - d), ঘ (g^h), ধ (ধ/ঢ - d^h), ভ (b^h)।

মণিপুরি ভাষায় কোনো যুক্তবর্ণ নেই। কখনো কোনো যুক্তবর্ণের ব্যবহার প্রয়োজনীয় হলে পাশাপাশি ব্যবহৃত দুই ব্যঞ্জনবর্ণের প্রথমটি 'লোনসুম ময়েক' বা হসন্ত বর্ণ (যদি থাকে) হয়। আর তা না হলে পাশাপাশি অবস্থিত দুই ব্যঞ্জনধ্বনির নিচে 'অপূন ময়েক' বা যুক্তচিহ্ন হিসেবে একটি মাত্রা ব্যবহৃত হয়।

মণিপুরি ভাষার উচ্চারণ প্রণালিতে বাংলা ভাষা থেকে কিছুটা ভিন্নতা আছে। মণিপুরি বর্ণমালায় 'অ' (অতিয়া) বর্ণটির উচ্চারণধ্বনি বাংলা বর্ণমালার 'অ' এবং 'আ' ধ্বনির মাঝামাঝি একটি উচ্চারণ হয়, অনেকটা ইংরেজি ভাষার 'about' শব্দে 'a'

বর্ণের উচ্চারণধ্বনির মতো (mid-central vowel or schwa)। ফলে, 'অ'-কারান্ত প্রতিটি ব্যঞ্জনধ্বনির ক্ষেত্রেও ঐ একই উচ্চারণ-ধ্বনি আসবে। মণিপুরি ভাষার 'ঐ' বর্ণের ধ্বনিও বাংলা বর্ণমালার 'ঐ' বর্ণের ধ্বনি থেকে কিছুটা ভিন্ন; মণিপুরি বর্ণমালা 'অ' (mid-central vowel or schwa) এর সাথে 'ই' যুক্ত করলে যে ধ্বনি আসে, অনেকটা সেরকম। সেজন্যে IPA transcription-এ মণিপুরি 'অ' বর্ণের বিপরীতে 'ə' ব্যবহার করা হয়েছে। মণিপুরি ভাষায় তালব্যধ্বনি নেই বললেই চলে, 'ণ' 'ষ' নেই। বাংলা ভাষায় সম্পূর্ণ অপরিচিত হলেও মণিপুরি ভাষায় 'ঙ' দিয়ে শুরু হওয়া প্রচুর শব্দ আছে।

মণিপুরি ভাষার শব্দকোষ প্রণয়নের প্রেক্ষাপট

'মণিপুরি ভাষার শব্দকোষ' এই গ্রন্থটির পরিকল্পনা করা হয়েছে মূলত বাংলাভাষী জনগোষ্ঠীর কথা বিবেচনায় রেখে। বাংলাদেশে মণিপুরিদের সংখ্যাস্বল্পতা, মণিপুরি ভাষা শিক্ষার মাধ্যম না হওয়াসহ নানা সীমাবদ্ধতার কারণে এই ভাষা শুধুমাত্র নিজ ভাষাভাষীদের মধ্যেই সীমাবদ্ধ রয়েছে। এদেশের নতুন প্রজন্মের মণিপুরিদেরও অনেকেই নানা কারণে বাংলা ভাষায় বেশি অভ্যস্ত হয়ে পড়ছে, 'মণিপুরি' মাতৃভাষা হওয়া সত্ত্বেও তারা এই ভাষা ভাল করে জানেন না বা তাদের ভাষারে সঞ্চিত এই ভাষার শব্দসম্ভারও তেমন সমৃদ্ধ নয়। এই গ্রন্থ বাংলাভাষী জনগোষ্ঠীর পাশাপাশি বাংলা জানা এদেশের অন্যান্য জনগোষ্ঠীকেও মণিপুরি শব্দসম্ভারের সাথে কিছুটা হলেও পরিচিত করতে নিশ্চিতভাবে সহায়তা করবে। মণিপুরি ভাষা বর্তমানে বাংলা বর্ণমালায় লিখিত হলেও বাংলা বর্ণমালার বাইরের একটি বর্ণ সেখানে ব্যবহৃত হয়। সেটি হলো 'ৱ'। এই বর্ণের সাথে 'ণ' যুক্ত হলে অনেকটা বাংলা বর্ণমালার 'ওয়া'র মতো উচ্চারিত হয়। আমার এই গ্রন্থটি যেহেতু বাংলা ভাষাভাষী পাঠকদের কথা বিবেচনায় রেখেই রচিত তাই আমি মণিপুরি শব্দ ব্যবহারে যেখানে যেখানে 'ৱা' বর্ণটি আছে সেখানে তার পরিবর্তে বাংলা 'ওয়া' বর্ণগুলো ব্যবহার করেছি।

বাংলাদেশে মণিপুরি জাতি ও ভাষার প্রান্তিক অবস্থান বিবেচনায় মণিপুরি ভাষা শিক্ষার গ্রন্থ বা মণিপুরি ভাষার অভিধান জাতীয় কোন গ্রন্থ প্রকাশের প্রয়োজনীয়তা উপলব্ধি করেছি অনেক আগে থেকেই। কিন্তু নানা সীমাবদ্ধতা ও প্রতিকূলতার কারণে এরকম কোন কাজ করা হয়ে ওঠেনি। মণিপুরিসহ এদেশের আদিবাসী ভাষাসমূহের এক বা একাধিক ভাষা নিয়ে একক বা যৌথ অভিধান-জাতীয় গ্রন্থ প্রণয়নের প্রস্তাবও সরকারের বিভিন্ন মহলে উত্থাপন করেছি বিভিন্ন সময়ে। কিন্তু সেরকম কোনো উদ্যোগ এখনও পর্যন্ত গৃহীত হয়নি। এরই মধ্যে মণিপুরি ভাষা ও সাহিত্যের সূত্র ধরে পরিচয় হয় এদেশের বরণ্য ভাষাসৈনিক ও ভাষাপ্রেমিক বিচারপতি মুহাম্মদ হাবিবুর রহমানের সাথে। দেশ ও বিদেশের বিভিন্ন ভাষার প্রতি তাঁর ভালোবাসা যেমন অপরিসীম তেমনি এইসব বিষয় নিয়ে তিনি অনেক কাজও করেছেন। এক পর্যায়ে তিনি আমাদের দু'জনের যৌথ উদ্যোগে মণিপুরি ভাষা বিষয়ক একটি গ্রন্থ প্রণয়নের প্রস্তাব দেন। এজন্যে তিনি দৈনন্দিন ব্যবহৃত এবং ব্যক্তি-সম্পর্কের সাথে সম্পর্কযুক্ত বেশ কিছু বাংলা শব্দ নির্বাচনপূর্বক একটি ছক তৈরী করে আমাকে পাঠান এবং এগুলোর মণিপুরি

প্রতিশব্দ মণিপুরি ও বাংলা বর্ণমালায় লিখে পাঠানোর জন্য বলেন। সাথে ঐ গ্রন্থে যুক্ত করার জন্যে ভাষা বিষয়ক কিছু মণিপুরি কবিতা বাংলা অনুবাদসহ এবং একই বিষয়ে তাঁর কিছু বাংলা কবিতার মণিপুরি অনুবাদ পাঠানোর অনুরোধ জানান। আমি যথাসময়ে আমার উপর আরোপিত সমস্ত দায়িত্ব পালন করি এবং সবগুলোর সফটকপি যথারীতি পাঠিয়ে দিই। একই রকমভাবে এদেশের আরো কয়েকটি প্রান্তিক ভাষা নিয়েও কাজ করার তাঁর পরিকল্পনা ছিল। কিন্তু হাবিবুর রহমান স্যারের আকস্মিক মৃত্যুতে আমাদের সেই ভিন্নধর্মী পরিকল্পনার নৌকোটি কাণ্ডারীবিহীন হারিয়ে যায় অকূল পাথারে। কিন্তু যে স্বপ্ন তিনি দেখিয়ে গেলেন তা একেবারে হারিয়ে যায়নি, বরং পল্লবিত হয়ে পাখা মেলতে থাকে। তারই ফলশ্রুতি আজকের এই গ্রন্থ। আমি পরবর্তীতে আরো অনেক শব্দ যুক্ত করে দুই হাজারেরও কিছু অধিক ভুক্তি নিয়ে সম্পূর্ণ ভিন্ন আঙ্গিকে অভিধানের মতো করে প্রণয়ন করেছি এই গ্রন্থ ‘মণিপুরি ভাষার শব্দকোষ’। এখানে আমি প্রতিটি শব্দের ইংরেজি প্রতিশব্দ যেমন যোগ করেছি তেমনি মণিপুরি শব্দগুলোর উচ্চারণধ্বনি চিহ্নিত করার সুবিধার্থে IPA transcription যুক্ত করেছি। প্রথমে বাংলা শব্দ, তারপর ইংরেজি প্রতিশব্দ, এরপর মণিপুরি প্রতিশব্দ প্রথমে মণিপুরি লিপিতে, পরে বাংলা লিপিতে এবং সবশেষে আইপিএ ট্রান্সক্রিপশন—এভাবেই সাজিয়েছি গ্রন্থে অভ্যস্ত রভাগ। অভিধানের আঙ্গিকে সাজানো হলেও গ্রন্থটি আসলে কোনো অভিধানগ্রন্থ নয়, অভিধানের সমস্ত বৈশিষ্ট্য ও গুণাবলি এতে নেই। বইয়ের কলেবর হয়তো আরো অনেক বৃদ্ধি করা যেতো, কিন্তু বিদ্যমান নানা বাস্তবতার কারণে তা করা গেলো না। সময় এবং সামর্থ্যের কারণে হয়তো অনাকাঙ্ক্ষিত কিছু ত্রুটি-বিচ্যুতিও থেকেই গেছে। সম্ভব হলে পরবর্তী সংস্করণে সেই সব অপূর্ণতা দূরীকরণে প্রয়াসী হবো।

‘মণিপুরি ভাষার শব্দকোষ’ এই গ্রন্থ প্রকাশে ‘সিলেট ইন্টারন্যাশনাল ইউনিভার্সিটি’ শামীমাবাদ, বাগবাড়ি, সিলেট সার্বিকভাবে সহযোগিতা করেছেন। আমি এজন্যে সিলেট ইন্টারন্যাশনাল ইউনিভার্সিটি এবং সংশ্লিষ্ট সকলকে আন্তরিক কৃতজ্ঞতা জানাই। উদয়ন অফসেট প্রেসের স্বত্বাধিকারী জনাব নাজমুল হক নাজু আত্যন্তিক শ্রমে গ্রন্থের সামগ্রিক অঙ্গসজ্জা এবং মুদ্রণ পারিপাট্য নিশ্চিত করেছেন। আর চারুশিল্পী এন যোগেশ্বর অপু গ্রন্থের জন্যে একটি শোভন প্রচ্ছদ ঐকে দিয়েছেন। তাঁদের সকলকেও জানাই আন্তরিক কৃতজ্ঞতা এবং শুভেচ্ছা।

এ কে শেরাম

সিলেট

০১ আগস্ট ২০১৫

বাহে খরদং

বাংলাদেশতা লমদম অসিগী মরু ওইবা মীওই ফুরূপ বাঙালিশিংগা লোয়ননা তোঙান-তোঙানবা মীওই ফুরূপ কয়াদংসুনি লৈরিবা। অদুগুম্বা মীশিং লীকুবা মীওই ফুরূপ কয়াদংগী মনুঙদা মণিপুরিসু যাওরি। বাংলাদেশতা অসিগুম্বা মীওই ফুরূপ চাউরান্কা য়াঞ্জিমুক্লি লৈরিবা, মখোয়গী মনুঙদা তোঙান-তোঙানবা লোন কুত্ৰামক্তি চৎনৈ হায়না অখঙ-অহৈশিংনা মোত পীরি। হায়রিবা লোন কুত্ৰামুকসিগী মনুঙদা য়ামদ্রবদা লোন তরামঙা/তরাতরুকলোমগীদি মশাগী অইবা সাহিত্যসু লৈ। অসিগুম্বা লোন কয়াসিগী মনুঙদা মণিপুরি লোন-সাহিত্যনা খাইদগী লিরবা অমসুং চাওখৎলবনি হায়না ঐনা থাজৈ। অদুবু লাইবকখীবদি, বাংলাদেশতা মণিপুরি মশীং শাখীনা লীকপা অমসুং মণিপুরি লোননা লাইরিক-লাইশু তম্বগী খুদোংচাবা লৈতবনা মরম ওইদুনা লোন অসি নোংমা নোংমগী শিখরকই হায়না পাখৎনরি। নৌনা হৌগৎলকইবা মণিপুরি অঙাংশিংগী মনুঙদদি মণিপুরি লোন থোক্তবা নত্রগা ঙাংনিঙদবা কয়াদংসু যাওনরকই। অসিগী ফিভমসিদনি 'বাংলাদেশ মণিপুরি সাহিত্য সংসদ' নত্রগা 'মণিপুরি ভাষা গবেষণা ও উন্নয়ন সংস্থা' গুম্বা সংস্থান কয়ানা মমালোন মণিপুরিবু কন্ননবা খোঙথাং কয়াগা লোয়ননা চোংখোক্করকইবা। 'মণিপুরি ভাষা গবেষণা ও উন্নয়ন সংস্থা'না মণিপুরি ময়েক তম্বগীদমক্তসু 'মৈতৈ ময়েক মপী'গী লাইরিক ফোঙদুনা অমসুং 'মণিপুরি স্কুল' কয়াদং লিঙ্খৎতুনা হোৎনরি। অসিগুম্বা তাঞ্জাসিদা মণিপুরি লোনসিবু হিংহন্ননবা অমদি শন্দোকহন্নবা মণিপুরি লোন তম্বগী লাইরিক অমদি মণিপুরি ডিকশনারীগুম্বা লাইরিক ফোঙবা তঙাইফদ্রবনি হায়না খল্লকপসি কুইরবনি। অদুবু লানঙমদ্রবা পল কয়ানা মরম ওইদুনা রাখল অদু খক মপুঙ ফাহনবা ঙমখিদে। অদুগুম্বা তাঞ্জা'মদনি লমদমসিগী মীথোই মীহেনলবা অইবা 'য়াঞ্জিনিথোই'গী বাংলা লোনগী ঙ্গহৌদা অচংবা লান্গী ওইখিবা লোনবু য়ান্না নুংশিজবা মীওই জাস্টিস মুহাম্মদ হাবিবুর রহমানগা শক খঙনখিবদো। থবক কয়া তৌমিন্নখিবগী মতাঙমদা মহান্কা ঐঙোন্দা ঐখোয়'নী পূন্না মণিপুরি লোনগী লাইরিক'মা ফোঙসি হায়না হৌরকখি। মহান্কা অয়ুক-নুমিদাং শিজিন্নবা অমদি মরী-মতাই মিস্টোনচিংবা বাংলাগী বাহে খরা খন্দোক্কগা ফরম্যাট অমা শাদুনা ঐঙোন্দা থারকখি অমসুং মদুগী মছৎশিনবা মণিপুরি লোনগী বাহেশিং মণিপুরি ময়েক অমসুং বাংলা ময়েকতা ইদুনা থারক্কা হায়বিরকখি। লোয়ননা লাইরিকতুদা হাপ্ননবা লোনগী মতাঙদা ইবা ঐগী মণিপুরি শৈরেং খরা বাংলাদা হন্দোক্কগা অমসুং মহান্কা অদুগুম্বা বাংলাগী শৈরেং খরা মণিপুরি লোনদা হন্দোক্কগা পিরক্কাবসু হায়খি। ঐদি হায়রিবা থবক'পুম্বা মতমচানা লোইশিন্দুনা থাখিবনি। অদুবু লাইবকখীবদি, খঙহৌদনা মহান্কা তাইবং পূসি লোইশিনখবদা ঐখোয়গী মঙলানগী হিনাউদো হিরোয় য়াওদ্রবা হি-গুম মতমগী ঙ্গেয়ান্গদা পম্বুৎফম খঙদনা তাউথৎখে। অদুবু মহান্কা চুখৎপিরম্বা মৈরী'দুদি মুৎখিদে। মদুগী মইহনি হায়বা য়াই ঙসিগী 'মণিপুরি লোনগী বাহে-শীংবন' (মণিপুরি ভাষার শব্দকোষ) হায়বা লাইরিক অসে। ঐনা বাহে অতৈসু

খোমজিঞ্জরগা মশীং যান্না হেস্ৎহন্দুনা ফরম্যাটসু ওস্থোক্কা অভিধানগী মওংদা ফোঙজবনি; মছ্ৎশিনবা ইংরেজি রাই হাপচিনজরে, লোয়ননা অতোপ্পা কাঙলুপনা মণিপুরি লোনগী রাইশিং খোস্থোক চুল্লা পাবা ঙ্মনবা 'আইপিএ ট্রান্সক্রিপশন'সু হাপচরে । লাইরিকসিদা ইরিবা মওংদি অহানবদা বাংলা রাই, মথংদা মদুগী মছ্ৎশিনবা ইংরেজি রাই, মথংদনা মণিপুরি রাই মথংশিংনা মণিপুরি ময়েকতা অমসুং বাংলা ময়েকতা অমসুং অরোইবদা 'আইপিএ ট্রান্সক্রিপশন' । অভিধানগী মওংদা ফোঙলবসু লাইরিকসি অভিধানদি নস্তে, অভিধান অমগী মথৌ তাবা মচল পূন্মক অসিদা যাওদে । অদুবু লাইরিকসিনা লমদম অসিগী বাংলা লোন ঙাঙবা নত্রগা খঙবা খুদিংমজ্ঞা মণিপুরি লোন অমসুং রাইশিংবু খঙহনবগী মতাঙদা চাউরবা খৌদাং অমদি শোয়দনা লৌবা ঙমগনি হায়না ঐনা চেৎনা থাজে । বাংলা লোন ঙাঙবা কাঙবুতা নস্তে, লমদম অসিগী মণিপুরি খুদিংমজ্ঞাসু মণিপুরি লোনবু অতৈসু মমুং তানা শক খঙবদা চাউরবা মতেং অমা লাইকিসিনা পীবা ঙমগনি । মরু ওইনা বাংলা লোন ঙাঙবা কাঙবুশিংগী রা খন্দুনা ইবনা লাইরিকসিদা মণিপুরি লোনদা শিজিল্লা 'রা' ময়েককী মছ্ৎ শিন্না 'ওয়া' হায়না ইরে । মদুগী ঙাকপিবা নিজরি ময়ামদগী ।

'মণিপুরি লোনগী রাই-শীংবুন' হায়বা লাইরিকসি ফোঙবদা 'সিলেট ইন্টারন্যাশনাল ইউনিভার্সিটি, শামীমাবাদ, বাগবাড়ি, সিলেট'না চাউরবা তেংবাং তৌরকখি । মদুগীদমজ্ঞা সিলেট ইন্টারন্যাশনাল ইউনিভার্সিটি অমসুং মরী লৈনবা খুদিংমকপু ঐনা থম্মায় শেংনা তৌবিমল খঙবা উৎচরি । লাইরিকসি লূনা-ফজনা ফোঙবদা অরাবা কয়াবু তুংওইনরগা থরায় যাওনা হোৎনবিখিবা উদয়ন অফসেট প্রেসকী মপু নাজমুল হক নাজু অমসুং লাইরিকসিগী নিংখিজরবা মখুম অমা য়েকপিরকপা আর্টিস্ট এন যোগেশ্বর অপু, মখোয় পূন্মকপুসু ঐনা পূকচেল শেংনা থাগৎচরি ।

এ কে শেরাম

সিলেট

০১ আগস্ট ২০১৫

অ

অংশ; Share; শ্ৰেণী; শৰুৰু; sə.rūk
 অংশীদারি; Partnership; জাভেট কচা
 স্কীভেট; পূনা থবক তৌমিন্ণবা;
 pūn.nə tʰəbək təwmin.nəbə
 অকথ্য; Obscene Word; মৈম'সৈ;
 ওয়াচোপ; wə.cop
 অকপট; Sincere; ট'টমৰুচ; লৌনমদবা;
 ləwnəmdəbə
 অকৰুণ; Unkind; টুশল'ট'চুচ;
 নুংশিহৈতবা; nuṣihəjtəbə
 অকৰ্মণ্য; Worthless; কচা ৱক'চুচ
 মাত্ৰেচুচ; থবক অমত্তদা চন্নদবা;
 tʰəbək əmət.tədə
 cən.nədəbə
 অকৰ্মী; Inactive; কচা ৱক'চুচ; থবক
 ওমদবা; tʰəbək ηəmdəbə
 অকলঙ্ক; Blameless; কৰ'ন ল'চ
 হৈচুচ; মৰাল শীবা যাদবা; məral
 si.bə jadəbə
 অকল্পনীয়; Beyond Imagination;
 কল্পন্যাটে স'চ ৱক'চুচ; কল্পনা তৌবা
 ওমদবা; kəlpəna təwbə
 ηəmdəbə
 অকল্যাণ; Misfortune; হৈচুচ;
 যাইফদবা; jajpʰədəbə
 অকস্মাৎ; Suddenly; স'স'মট,
 স'ম'স'স; খঙহৌদনা, খুদত্তা;
 kʰəŋhəwdənə, kʰudəktə
 অকাট্য; Irrefutable; ৱক'চুচ হৈচুচ;
 ককপা যাদবা; kəkpə jadəbə
 অকাতর; Untired; স'স'চুচ;
 চোকথদবা; coktʰədəbə

অকারণ; Unnecessary; ক'চুচ;
 মরম লৈতবা; mərəm ləjtəbə
 অকার্যকর; Ineffective; ম'চুচ,
 ক'চুচ; চন্নদবা, ম'হৈ
 যান্দবা; cən.nədrəbə, məhəj
 jandrəbə
 অকাল; Bad Season; ক'চুচ;
 মতম চাদবা; mətəm cadəbə
 অকালকুশ্মাণ্ড; Good for nothing;
 ৱ'চুচ, ৱ'চুচ; অতনবা
 মী, কান্দবা মী; ətənbə mi.,
 kan.nədəbə mi.
 অকালপক্ব; Prematurely ripe; স'চুচ
 হৈচুচ; হৈজিং ফাদনা মুনবা;
 həjjiŋ pʰadənə munbə
 অকালবর্ষণ; Rain out of season;
 ক'চুচ ৱ'চুচ; মতম নত্তনা
 নোং চুবা; mətəm nət.tənə
 noŋ cubə
 অকালবোধন; Premature rousing of
 goddess Durga; ক'চুচ ৱ'চুচ
 স'চুচ; মতম নত্তদা দুৰ্গাদেবীৰু
 তুমা খুগাইদুনা স'চুচ; mətəm
 nət.təbədə durgadebibu
 tūmbə tʰugajdunə i.ratpə
 অকিঞ্চিৎকর; Trifling; ৱ'চুচ;
 করিসু লৈতবা; kərisu ləjtəbə
 অকুতোভয়; Fearless; ৱ'চুচ; কিদবা;
 kidəbə
 অকূল; Boundless; ক'চুচ;
 মপান নাইদবা; məpan najdəbə
 অকৃতজ্ঞ; Ungrateful; স'চুচ
 স'চুচ; তৌবীমল খঙদবা;
 təwbiməl kʰəŋdəbə

অকৃতদার; Unmarried; তুত'মম্ৰিচ, ঢ়ুয়াৰ্ ঙ্গিচিচি; লুহোংদ্রিবা, নুপী থিচ্রিবা; luhondribə, nupi t ^h idribə	অক্ষর; Letter (alphabet); ক্ষয়'ম; ময়েক; məjek
অকৃত্রিম; Genuine; ঙ্গম্ৰ'য়্যাৰ্ ঙ্গ'চচ, ঙ্গ'ম'ম'চ; থম্মোয়গী ওইবা, অশেংবা; t ^h əm.mojgi ojbə, əʃeɲbə;	অক্ষি; Eye; ক্ষ'ম; মিৎ; mi.t
অকৃপণ; Generous; ঙ্গ'ম'ম'ম'চ ঢ়'ম'ম'চ; অখাকপা লৈতবা, লিভবা; ək ^h akpə ləjtəbə, liktəbə	অক্ষুণ্ণ; Unaffected; ল'ম'ম'ম'চ ক্ষ'ম'ম'চ; শোকপা যাওদবা, মকত্রিবা; sokpə jaodəbə, məktribə
অকেজো; Useless; ঙ্গ'ম'ম'চ; কান্দবা; kan.nədəbə	অক্সিজেন; Oxygen; ঙ্গ'ম'ম'চ; ওক্সিজেন; oxijen
অক্কা পাওয়া; To die; ল'ম'ম'চ চ'ম'চ; শিবগী খয়ান্তা তাবা; jibəgi k ^h əjat.tə ta.bə	অখণ্ড; Entire; ঙ্গ'ম'ম'চ, ক্ষ'ম'ম'চ অপূনবা, মচেং তাদবা; əpūnbə, məcet tadəbə
অক্টোপাস; A creature of the sea; ক্ষ'ম'ম'চ ক্ষ'ম'ম'চ ক্ষ'ম'ম'চ ক্ষ'ম'ম'চ ক্ষ'ম'ম'চ ময়াংলেন যাওদবা মনাতোন নিপান পানবা সমুদ্রগী জীব অমা; məjanlen jawdəbə mənaton nipan panbə səmudrəgi jibə əmə	অখাদ্য; Inedible; ম'চ ক্ষ'ম'চ; চাবা য়াদবা; ca.bə jadəbə
অক্লাস্ত; Untiring; ম'চ চ'ম'চ; ওয়াবা লৈতবা; wəbə ləjtəbə;	অখিল; Entire; ঙ্গ'ম'ম'চ, ঙ্গ'ম'ম'চ; পূন্মক, অপূনবা; pumnəmək, əpunbə
অক্ষত; Unhurt; ল'ম'ম'চ, ক্ষ'ম'ম'চ; শোক্তবা, দাগ তাদবা; saktəbə, dàg tadəbə	অখুশি; Discontentment; ঙ্গ'ম'ম'চ; পেন্দবা; pendəbə
অক্ষম; Incapable; ঙ্গ'ম'ম'চ থবক তৌবা ওমদবা; t ^h əbək təwbə ŋəmdəbə	অখ্যাত; Infamous; ঙ্গ'ম'ম'চ, ক্ষ'ম'চ ক্ষ'ম'চ; ফাওদবা, মীনা খঙনদবা; p ^h àodəbə, mi.nə k ^h əŋnədəbə
অক্ষয়; Undecaying; ক্ষ'ম'ম'চ, ক্ষ'ম'ম'চ ক্ষ'ম'চ; মাঙদবা, ময়েং তাদবা; màndəbə, məjeŋ tadəbə	অগণন; Innumerable; ক্ষ'ম'ম'চ ক্ষ'ম'ম'চ; মশীং থীঙমদবা; məsiŋ t ^h ijəmdəbə
	অগুণতি; Uncountable; ক্ষ'ম'ম'চ ক্ষ'ম'ম'চ; মশীং থীঙমদবা; məsiŋ t ^h ijəmdəbə
	অগভীর; Not deep; ক্ষ'ম'চ ক্ষ'ম'চ; যান্না লুদবা, খেনবা; jamnə ludəbə, t ^h enbə
	অগাধ; Deep; চ'ম'চ, ক্ষ'ম'চ লেপ ফংদবা, যান্না লুবা; lep p ^h əŋdəbə, jamnə lubə

অগোচর; Invisible; বুদ্ধি বর্জিত ময়াম; বুদ্ধি লৌশিংগী ওয়াংমদা; bud.d ^h i læwsingi wàŋmədə	অঙ্কুর; Sprout; ফুট, ফুটন ফুটফুট; মতোন, ময়োল খিনগৎলকপা; mətôn, məjôl t ^h ingətłəkpə
অগোছালো; Unsystematic; ফুট ফুট টকটক; মথোং মরম নাইদবা; mət ^h oŋ mərəm najdəbə	অঙ্কুশ; Goad; লেঙ্কু টেটক ফুটফুট ফুটফুট; শামু লাকুবা মাহুকী খুংলাই; samu ləknbə məhūtki k ^h ūtlaj
অগোপন; Not secret; ফুট ফুট; অরোনবা নতবা; əronbə nət.təbə	অঙ্গ; Body; কাম; হকচাং; həkçəŋ
অগৌরব; Dishonour; ফুটফুট ফুট; মিংচৎ খীবা; miŋçət t ^h ibə	অঙ্গার; Cinder; ফুটফুট; মৈতান; məjtàn
অগ্নি; Fire; ফুট; মৈ; məj	অঙ্গীকার; Promise; মৈফুটফুট; ওয়াশকপা; wasəkpə
অগ্ন্যুৎপাত; Volcanic eruption; মৈগী চীংদা মৈ হৌরকপা; məjgi çində məj həwrəkpə	অঙ্গুরি; Finger-ring; ফুটফুট; খুদোপ; k ^h ūdop
অগ্র; First, Front; ফুটফুট ফুটফুট, ফুটফুট; মথক থোংবা, মকোক; mət ^h ək t ^h oŋbə, məkok	অঙ্গুলি; Finger; ফুটফুট; খুংশা; k ^h utʃa
অগ্রসর; Going forward; ফুটফুট ফুটফুট; মাঙ চঙশিনবা; mən çəŋʃinbə	অচঞ্চল; Firm, Steady; ফুটফুটফুট ফুটফুট; পুকিং লাঙদবা; pūkniŋ ləŋdəbə
অগ্রহায়ণ; 8th Bengali month; ফুটফুটফুট; হিয়াংগৈ, বাংলাগী নিপানশুবা থা; hijəŋgəj, bəŋlagi nipanʃubə t ^h à;	অচল; Immovable; ফুটফুটফুট; লেঙদবা; ləŋdəbə
অগ্রিম; Advance; ফুটফুটফুট ফুটফুট; মাঙজৌননা পীবা; mənʃəwnənə pi.bə	অচিন্তনীয়; Inconceivable; ফুটফুট ফুটফুটফুট ফুটফুট; চিত্তা তৌনিঙাই ওইদবা; cinta təwniŋaj ojdəbə
অঘটন; Unusual; ফুটফুটফুট ফুটফুট; ওইখোজবা খৌদোক; ojt ^h oktəbə t ^h əwdok	অচেতন; Unconscious; ফুটফুট ফুটফুট; জ্ঞান যাওদবা; gjan yəodəbə
অঙ্ক; Mathematics; ফুটফুট; অঙ্ক; əŋkə	অচেনা; Unknown; ফুটফুট ফুটফুট; মশক খঙদবা; məʃək k ^h əŋdəbə
অঙ্কন; Drawing; ফুটফুটফুট; যেকপা; jekpə	অজ; Unborn, He-goat; ফুটফুটফুটফুট, ফুটফুট; পোক্ত্রিবা, হামেং; poktribə, haməŋ

অজগর; Python; টেক্সন; লাইরেল; lajrel	অটালিকা; Big building; গাৰাছাৰা হুম অম'চ; পাকাগী যুম অচৌবা; pak.kagi jum əcəwbə
অজয়; Unconquerable; ক্ষয়ক্ষতিহীন শাসন; মায়খীহনবা ওমদবা; majt ^h ihənbə ɲəmdəbə	অটেল; Plentiful; ক্ষয় অচ'চ; মরাং কায়বা; məɾəŋ kəjbə
অজর; Not decaying; অচল অচল; অহন ওইদবা; əhən ojdəbə	অণু; Atom, Very small; হেমে গাৰাছাৰা, হেমে অচ'চ; যান্না পীকপা, যান্না কূপা; jamnə pi.kpə, jamnə kŭp.pə
অজানা; Unknown; অচ'চ; শক খণ্ডদবা; sək k ^h əŋdəbə	অতল; Bottomless; অচ'চ; লেপ ফংদবা; lep p ^h əŋdəbə
অজীর্ণ; Undigested; অচ'চ; চাবা তুমদবা; cabə tumdəbə	অতি; Very; হেমে; যান্না; jambə
অজুহাত; Plea; ক্ষয় অচ'চ অচ'চ ক্ষয় অচ'চ; মরম নতবা অমবু মরম ওইহনবা; məɾəm nət.təbə əməbu məɾəm ojhənbə	অতিথি; Guest; অচ'চ; খুংগা মী; t ^h uŋ.ŋəbə mi.
অজ্ঞ; Ignorant; অচ'চ, অচ'চ; খণ্ডদবা, জ্ঞান লৈতবা; k ^h əŋdəbə, gjan ləjtəbə	অতীত; Past; অচ'চ; হৌখবা মতম; həuk ^h rəbə mətəm
অজ্ঞান; Senseless; অচ'চ; জ্ঞান যাওদবা; gjan yaodəbə	অতীব; Very much; হেমে হেমে; যান্না যান্না; jamnə jambə
অঞ্চল; Region, Border of cloth; চম, এগাৰ এচ'চ; লম, ফিগী ফিবান; ləm, p ^h igi p ^h i.ban	অতুল; Incomparable; অচ'চ; চাংদল্লিঙাই লৈতবা; caŋdəmniŋaj ləjtəbə
অঞ্জলি; Palms of hands put together; অচ'চ, অচ'চ; খুজোক, খুংলোনবা; k ^h uʃok, k ^h utlon.nəbə	অতৃপ্তি; Dissatisfaction; অচ'চ; পেন্দবা; pəndəbə;
অটল; Firm; অচ'চ; লেঙদবা; ləŋdəbə	অত্যাচার; Oppression; অচ'চ; ওৎনৈবা; otnəjbə
অটুট; Intact; অচ'চ; তন্তবা; tət.təbə	অদক্ষ; Unskillful; অচ'চ; হৈশিংদবা; həjʃiŋdəbə
	অদর্শন; Disappearance; অচ'চ, অচ'চ এ'চ; উদবা, উবা ফংদবা; udəbə, ubə p ^h əŋdəbə
	অদূর; Not far away; অচ'চ; লাগুবা; laptəbə
	অদৃশ্য; Invisible; অচ'চ; উদবা; udəbə

অদৃষ্ট; Destiny; নোংদম; noꞅdəm	অনটন; Insufficiency; অসংযায়; অওয়াৎপা; əwatpə
অদেখা; Unseen; স্নহ্রাং; উদ্রিবা; udribə	অনড়; Motionless; তংস্নহ্র; লেঙদবা; leꞅdəbə
অদ্বিতীয়; Without a second; অত্ৰ লুত তংস্নহ্র; অনী শূনা লৈতবা; əni sunə ləꞅtəbə	অনন্ত; Boundless; স্নয়াং তংস্নহ্র; মপান নাইদবা; məpan najdəbə
অদ্ভুত; Strange; অসংযায়; অঙ্কপা; əꞅəkpə	অন্য; Unparalleled; অত্ৰ লুহ্র; অনী শূদবা; əni. sudəbə
অধম; Inferior; অসংস্নহ্র; অতোনবা; ətonbə	অনবরত; Continuous; তংস্নহ্র; লেঙনা; leptənə
অদ্য; Today; স্নহ্রাং; ওসি; ꞅəsi	অনভিজ্ঞ; Inexperienced; তং লংস্নহ্র; হৈ শিংদবা; həꞅ siꞅdəbə
অধম; Inferior; অসংস্নহ্র; অতোনবা; ətonbə	অনভ্যস্ত; Unaccustomed; তংস্নহ্র; হৈনদবা; həꞅnədəbə
অধর্ম; Unrighteousness; তংস্নহ্র তংস্নহ্র, স্নয়াং; ধর্ম নস্তবা, পাপ; d ^h ərmə nəttəbə, pəp	অনর্থ; Mischief; অসংস্নহ্র; অফবা নস্তবা; əp ^h əbə nət.təbə
অধিক; Much; তংস্নহ্র; য়াং; jambə;	অনর্থক; Meaningless; স্নহ্রতংস্নহ্র তংস্নহ্র; কান্দদবা হোংনবা; kan.nədəbədə hotnəbə
অধিকার; Possession; স্নহ্র, স্নয়াং অসংস্নহ্র; হক; মপু ওইবা; hək, məpū ojəbə	অনল; Fire; স্নহ্র; মৈ; məꞅ
অধিনায়ক; Leader; তংস্নহ্র; লুচিংবা; lucinbə	অনশন; Fasting; স্নহ্র তংস্নহ্র; চরা হেনবা; cəra henbə
অধিবাসী; Inhabitant; স্নহ্র-তংস্নহ্র তংস্নহ্র স্নহ্র; খুন্দা-লৈতাদুনা লৈরিবা মী; k ^h unda-lejtadunə lejribə mi.	অনাগত; Not arrived; স্নহ্রতংস্নহ্র; থুংলদ্রিবা; t ^h uꞅlədribə
অধিবেশন; Meeting; স্নহ্র; মীফম; mi.p ^h əm	অনাড়ম্বর; Absence of grandeur; স্নহ্র স্নহ্র স্নহ্র; হৈস্নহ্র; কেথোক মৌথোকপা য়াওদবা; ket ^h ok məwt ^h okpə jaodəbə
অধীন; Subordinate; স্নহ্র স্নহ্র; মখা পোনবা; mək ^h a ponbə	অনাচার; Bad Conduct; তংস্নহ্র স্নহ্র; লীচং চুমদবা; li.cət cumdəbə
অধ্যয়ন; Study; স্নহ্রতংস্নহ্র স্নহ্র স্নহ্র; পূকিং চঙনা পাবা; pūkniꞅ cəꞅnə pabə	অনাথ; Orphan; তংস্নহ্র; লমজা; ləmꞅa অনাদর; Neglect; স্নহ্রতংস্নহ্র; নুংশিবিদবা; nuꞅsibidəbə

অনাবশ্যক; Unnecessary; ক্ষুঁ স্ৰম্চ; মথৌ তাদবা; mət ^h əw tadəbə	অনুপস্থিতি; Absence; য়েঙ্গম্চ; য়াওরদবা; jaorədəbə
অনাবাদী; Uncultivated; তঁ স্ৰম্চ ক্ষম; লৌ উদবা মফম; ləw udəbə məp ^h əm	অনুবাদ; Translation; স্ৰম্চ'য়া: হন্দোকপা; həndokpə
অনাবিল; Not dirty; স্ৰম্চ'য়া তঁ স্ৰম্চ; অমোৎপা লৈতবা; əmotpə ləjtəbə	অনুভব; Realisation; স্ৰম্চ'য়া এঙ্গম্চ; পুক্ৰিংদা ফাওবা; pūkriṅdā p ^h əwbə
অনাবৃষ্টি; Drought; স্ৰম্চ'; ঙ্গকং; i.kəṅ	অনুভূতি; Feeling; স্ৰম্চ'য়া এঙ্গম্চ; পুক্ৰিংদা ফাওরবা; pūkriṅdā p ^h əwrəbə
অনিচ্ছা; Unwillingness; স্ৰম্চ পামদবা; pamdəbə	অনুমতি; Permission; য়েঙ্গ'; য়াথং; jat ^h əṅ
অনিদ্রা; Sleeplessness; স্ৰম্চ য়েঙ্গম্চ; তুম্বা য়াদবা; tumbə jadəbə	অনুমান; Guess; য়েঙ্গম্চ স্ৰম্চ; ওয়াখলনা শাবা; wak ^h əl nə sabə
অনিন্দনীয়; Unblamable; স্ৰম্চ স্ৰম্চ য়েঙ্গম্চ; খীনা হায়বা য়াদবা; t ^h inə həjbə jadəbə	অনুমোদন; Approval; স্ৰম্চ; অয়াবা; əjabə
অনিষ্ট; Harm; স্ৰম্চ; অমাঙবা; əməṅbə	অনুরাগ; Attachment; স্ৰম্চ, স্ৰম্চ, স্ৰম্চ; নুংশিবা, পাষা; nuṅšibə, pambə
অনুকরণ; Imitation; স্ৰম্চ' স্ৰম্চ; মতৌ তম্বা; mətəw təmbə	অনুরূপ; Similar; স্ৰম্চ স্ৰম্চ; চপ মান্নবা; cəp man.nəbə
অনুকূল; Favourable; স্ৰম্চ' স্ৰম্চ; মতেং ওইবা; məteṅ ojbə	অনুরোধ; Request; স্ৰম্চ, স্ৰম্চ; হায়জবা, নোঞ্জবা; hajjəbə, nonjəbə
অনুগত; Following; স্ৰম্চ স্ৰম্চ; হায়বা ইনবা; hajbə inbə	অনুশীলন; Culture; স্ৰম্চ; নৈনবা; nəjnəbə
অনুগ্রহ; Mercy; স্ৰম্চ'য়া; ঙ্গাকপিবা; ṅəkpibə	অনুশোচনা; Regret; স্ৰম্চ'য়া স্ৰম্চ; নীংগম্চ'য়া; ni.ṅṅəm.məktəbə
অনুজ; Younger brother; স্ৰম্চ'য়া; মনাওনুপা; mənaonupə	অনুষ্ঠান; Function; স্ৰম্চ'য়া; খৌদোক; t ^h əwdok
অনুতাপ; Repentance; স্ৰম্চ'য়া স্ৰম্চ; নীংগম্চ'য়া; ni.ṅṅəmdəbə	অনুসন্ধান; Search; স্ৰম্চ'য়া স্ৰম্চ; কুপ্পা খিবা; kṛpnə t ^h ibə
অনুদান; Grant; স্ৰম্চ'য়া স্ৰম্চ; শেলগী মতেঙ; selgi məteṅ	অনুসরণ; Pursuit, Follow; স্ৰম্চ'য়া স্ৰম্চ; মতুং ইনবা; mətuṅ inbə
অনুপম; Matchless; স্ৰম্চ'য়া স্ৰম্চ তঁ স্ৰম্চ; চাংদমনীংগাই লৈতবা; caṅdəmniṅaj ləjtəbə	

অনেক; Many; ক্ষয়ৈমক্ষ; ময়াম্মা; məjam.mə	অপবাদ; Scandal; ক্ষয়ামক্ষ ক্রিয়াজ্ঞ; মিংচৎ খীহনবা; miŋcət t ^h ihənbə
অনৈতিক; Immoral; তক্ষমক্ষ টক্ষমক্ষ; লমচৎ নাইদবা; ləmcət najdəbə	অপবিত্র; Unholy; অক্ষয়ক্ষ; অমাংবা; əmaŋbə
অন্ত; End; অক্ষ'ক্ষ; অরোইবা; ərojbə	অপব্যয়; Unnecessary Expenditure; ক্ষক্ষ ম'ক্ষক্ষ স'ক্ষ ম'ক্ষক্ষ; মরম চাদবদা তৌবা চাদিং; mərəm cadəbədə təwbə cadiŋ
অন্তর; Mind; যাক্ষেটক্ষ; পূক্ষিং; pukuiŋ	অপমান; Insult; ক্ষক্ষক্ষ যাক্ষে; ঈকাইবা পীবা; i.kajbə pi.bə
অন্তরঙ্গ; Intimate; ম'ক্ষক্ষ; চান্নবা; can.nəbə	অপমৃত্যু; Unnatural Death; তক্ষলোঁ; লমশি; ləmʃi
অন্তর্বর্তীকালীন; Interim; ক্ষক্ষক্ষক্ষ ক্ষক্ষ; মরক্ষী মতম; mərək.ki mətəm	অপর; Another; স'ক্ষক্ষ; তোঙ্জনবা; toŋənbə
অন্তিম; Ultimate; অক্ষ'ক্ষ; অরোইবা; ərojbə	অপরাধ; Offence; ক্ষক্ষ'ন; মরাল; mərəl
অন্ধ; Blind; ক্ষক্ষ'ক্ষক্ষ; মীৎতাংবা; mi.ttəŋbə	অপরাহ্ন; Afternoon; টক্ষক্ষ'ন; নুংখিল; nuŋt ^h il
অন্ধকার; Darkness; অক্ষক্ষ; অমম্বা; əməmbə	অপরূপ; Wonderful; ম'ক্ষক্ষক্ষক্ষ ট'ক্ষক্ষ ক্ষক্ষক্ষ; চাংদক্ষিঙ্গাই লৈতবা মশক; caŋdəmniŋaj ləjtəbə məʃək
অন্ন; Boiled rice; ম'ক্ষ; চাক; cək	অপলক; Winkless; ক্ষক্ষ'ক্ষ ক্ষক্ষক্ষক্ষ; মিং কুণ্ডবা; mi.t küptəbə
অন্য; Other; অক্ষ'য়াক্ষো; অতোপ্পা; ətəp.pə	অপারেশন; Operation; টক্ষ টক্ষ; থাঙ্ থাবা; t ^h əŋ t ^h abə
অন্যায়; Injustice; স্কক্ষক্ষ; চুমদবা; cumdəbə	অপেক্ষা; Waiting; ক্ষক্ষ'ক্ষ; ঙাইবা; ŋajbə
অন্যায্য; Unjust; ক্ষক্ষ ম'ক্ষ; মরম চাদবা; mərəm cadəbə	অপ্রতিদ্বন্দ্বী; Unrivalled; টক্ষ'ক্ষ ট'ক্ষক্ষ; লাম্বা লৈতবা; lamba ləjtəbə
অপকর্ম; Wrong act; অক্ষ'ক্ষক্ষ ক্রক্ষক্ষ; অরানবা থবক; əranbə t ^h əbək	অপ্রয়োজন; Want of necessity; ক্ষক্ষক্ষ'ক্ষ অ'ক্ষক্ষ; দরকার ওইদবা; dərkar ojdəbə
অপচয়; Waste; অক্ষ'ক্ষক্ষ ক্ষক্ষক্ষক্ষ; অরেষদা মাঙ্গনবা; ərembədə məŋhənbə	
অপছন্দ; Not Liking; যাক্ষক্ষক্ষ; পামদবা; pamdəbə	
অপদার্থ; Worthless; ক্ষক্ষ'ন ন'ক্ষক্ষক্ষ'ক্ষ; মমল যাওদ্রবা; məməl jəodrəbə	

অপ্রস্তুত; Unprepared; লেম লেইচি; শেম শাদিবা; sem sadibə	অবিবাহিত; Unmarried; লুহোংদ্রিবা; luhondribə
অফিস; Office; লোয়শঙ; lojsəŋ	অবিশ্বাস; Distrust; চিংনবা; ciŋnəbə
অফিসার; Officer; থৌবুরেন; tʰəwburen	অবেলা; Improper Time; মতম মতম চাদবা; mətəm cadəbə
অবতার; Incarnation; লেইচি; শায়োন; sajən	অভাব; Want; অওয়াৎপা; əwətpə
অবনতি; Downfall; লৈখা লাবা; ləjkʰa tabə	অভিজ্ঞতা; Experience; লৌশিং লৌশিং; tʰəbəktəgi pʰəŋbə ləwʃiŋ
অবনী; Earth; পৃথিবী; pʰitʰibi	অভিনয়; Acting; লীলাগী লীলাগী শক্তম লাংবা; li.lagi səktəm lanbə
অবমাননা; Dishonour; ঈজ্জত মাঙবা; ij.tət mənjbə	অভিমান; Conceit; কেথোক মৌথোকপা; ketʰok məwtʰokpə
অবরোধ; Blockade; কোয়শিন্দুনা থৎপা; kojsindunə tʰətpə	অভিযান; Expedition; খোঙজেল; kʰo.ŋjel
অবলম্বন; Support; শৌগৎপা; səwgətpə	অভিযোগ; Complaint; মওয়াকৎ; ওয়াকৎ; wəkət
অবশ; Paralysed; পংথবা; pəŋtʰəbə	অভিশাপ; Curse; শাপ তৌবা; sàp təwbə
অবশিষ্ট; Remaining; লেমহৌবা শরুক; lemhəwbə səruk	অভ্যর্থনা; Reception; তরাম্না ওকপা; təramnə okpə
অবসর; Leisure; পোথাবা মতম; pot.tʰabə mətəm	অভ্যাস; Habit; লীচৎ; ləjət li.cət
অবস্থা; Condition; ফীবম; pʰi.bəm	অমঙ্গল; Misfortune; মঙ্গল ওইদবা; mənɟol ojdəbə
অবাধ; Unobstructed; ওয়ায়েন চুমদবা; əpənbə ləjtəbə	অমূল্য; Invaluable; মমল নাইদবা; məməl najdəbə
অবিচার; Injustice; ওয়ায়েন চুমদবা; wajen cumdəbə	

অমৃত; Nectar: নেক্টার; sidəhi.dak
 শিদহীদাক; sidəhi.dak
 অযত্ন; Want of care; মংগাংগাং
 মংগাং; চেকশিনবা ওয়াংপা;
 cekʃinbə wətpə
 অযোগ্য; Unfit; মংগাং মংগাং; মতীক
 তাদবা; mətikˈcadəbə
 অরণ্য; Forest; মংগাং মংগাং;
 অশোঙবা উমং; əʃoŋbə ūməŋ
 অর্থ; Money; মংগাং; শেল; sel
 অর্থনীতি; Economics; মংগাং মংগাং;
 শেনীংলোন; senmitlon
 অর্ধেক; Half; মংগাং; তংখায়; təŋkʰəj
 অলংকার; Ornament; মংগাং; লৈতেং;
 ləjten
 অলৌকিক; Unworldly; মংগাং মংগাং
 মংগাং মংগাং; নীওইবগী
 জগৎসিদা খোক্তবা; miojbəgi
 ʃəgətsidə tʰoktəbə
 অল্প; Few; মংগাং; খজিজা;
 kʰəʃiktə
 অশুভ; Inauspicious; মংগাং মংগাং;
 অফবা নত্তবা; əpʰəbə; nt.təbə
 অসংখ্য; Innumerable; মংগাং
 মংগাং মংগাং; মশীং লাকঙমদবা;
 məʃiŋ lakŋəmdəbə
 অসমান; Unequal; মংগাং মংগাং; মান্দবা;
 man.nədəbə
 অসম্ভব; Impossible; মংগাং মংগাং;
 ওইখোক্তবা; ojtʰoktəbə
 অসাধারণ; Extraordinary; মংগাং মংগাং
 মংগাং মংগাং; থোইদোক হেন্দোকপা;
 tʰojdok hendokpə
 অসুখ; Illness; মংগাং; অনাবা; əna.bə

অসুবিধা; Inconvenience;
 মংগাং মংগাং; খুদোংচাদবা; kʰudon
 cədəbə
 অস্ত্র; Weapon; মংগাং; খুংলাই;
 kʰŭtlaj
 অস্থি; Bone; মংগাং; শরু; sərŭ
 অহংকার; Pride; মংগাং; নাপল; nəpəl
 অহিংসা; Non-Violence; মংগাং
 মংগাং মংগাং; অবল অরীং
 শীংদবা; əkəl əriŋ siŋdəbə

আ

আইন; Law; মংগাং মংগাং; ওয়ায়েল
 পথাপ; wajel pətʰap;
 আইনজীবী; Lawyer; মংগাং; উকিল;
 ūkil
 আইল; Ridge; মংগাং, মংগাং; লৌরী,
 লৈপল; ləwri, ləjpəl
 আওয়াজ; Voice; মংগাং, মংগাং;
 খোল্লাউ, খোঞ্জেল; kʰol.law,
 kʰonjel
 আংটি; Ring; মংগাং; খুদোপ;
 kʰūdop
 আঁকা; Draw; মংগাং মংগাং; লাই
 য়েকপা; laj jekpə
 আঁখি; Eye; মংগাং; মিং; mi.t
 আঁচল; Border or edge of Shari or
 cloth; মংগাং মংগাং, মংগাং;
 শাড়িগী ফিবান, ফিজি; sarigi
 pʰiban, pʰiji
 আঁধার; Darkness; মংগাং; অমম্বা;
 əməmbə
 আকন্দ; Sun-plant; মংগাং; কুথাপ;
 kutʰap

আকর্ষণ; Attraction; অর্শলোত্রচ; চিংশিনবা; cinʃinbə	আগামীকাল; Tomorrow; অমংঘ; হয়েং; həjeŋ
আকাঙ্ক্ষা; Desire; এ'র্শচ; ফংনীংবা; p ^h əŋniŋbə	আগুন; Fire; ঈ'; মৈ; məj
আকার; Shape; ঈলোঘ; মশক; məʃək	আগে; Before; ঈঈঘ ঠচ; মমাঙ থাবা; məməŋ t ^h àbə
আকাল; Famine; অ'ঘ ঙ'ঘচ; চাক তাঙবা; cək tənɔbə	আগ্রহ; Eagerness; ঠ'ঘ'ঘ'ঘচ; লাংতরুবা; ləŋtəkɔbə
আকাশ; Sky; অ'শ'মৈ; অতিয়া; əti.jə	আঘাত; Blow; অ'ঘ'ঘ'ঘ ম'ঈ; অকনবা চৈফু; əkənbə cəip ^h ũ
আকুল; Anxious; অ'ন'ঈ'ঘচ; খোয়রাংবা; k ^h oɔrənɔbə	আঙিনা; Courtyard; ল'ঈ'ঘ, ঈ'ঘ'ঘ'ন; শুমাঙ, মাসোল; suməŋ, məŋɔl
আকৃতি; Appearance; ল'ঘ'ঘ'ঘ; শকওং; səkoŋ	আঙুল; Finger; ঈ'ঘ-ম'; খুং-চা; k ^h ũt-cà
আক্কেল; Common Sense; স'ম'ঘ ট'ঈ'চ ম'ঈ'ঘ; চুনা লৌরবা ওয়ারেপ; cumnə ləwrəbə wàrep	আচরণ; Conduct; ট'ম'ঘ; লীচং; li.cət
আক্রমণ; Attack; ঠ'ঈ'ঘ; লান্দাবা; ləndabə	আচার; Custom, Usage, Pickle; ঠ'ঈ'ঘ, ঠ'-ঈ'ঘ'ঘ লে'চ অ'লো'ত্রচ ঈ'ঘ; খৌরম, হৈ-রান শাবা অশীনবা মহী; t ^h əwrəm, həj- rənə sàbə əsinbə məhi.
আক্রোশ; Grudge; ম'ঘ'ঘ'ঘ; য়েংখীবা; jənt ^h ibə	আছাড়; Slip; ঠ'ঈ'ঘ'ঘ; নানুবা; nant ^h ubə
আক্ষেপ; Regret; ট'ঘ'ঘ'ঘ'ঘ; নীংঙমদবা; niŋŋəmdəbə	আজ; Today; ঈ'ঘ; গুসি; ŋəsi
আখ্যা; Appellation; ঈ'ঘ'ঘ'ঘ'ন; মিংখোল; miŋt ^h ol	আজব; Strange; অ'ঘ'ঘ'ঘ'ঘ; অঙকপা; əŋəkɔpə
আগমক; Newcomer; ট'ঘ'ঘ'ঘ'ঘ ঈ'ঘ'ঘ'ঘ ঈ; নৌনা খুংলবা খঙনদবা মী; nəwnə t ^h uŋləbə k ^h əŋnədəbə mi.	আজান; Call to prayer; ঠ'ঈ'ঘ ল'ঈ'ঘ'ঘ'ঘ'ঘ'ঘ; নামাজ শোনবগী কৌবা; namaɔ sɔnbəgi kəwbə
আগমন; Coming; ঠ'ঘ'ঘ'ঘ; লাকপা; lakpə	আজীবন; Lifelong; ঈ'ঘ'ঘ'ঘ'ঘ'ঘ'ঘ; পুঁসিচুপ্পা; pũnsicũppə
আগাছা; Weed; ঠ'ঘ'ঘ'ঘ'ঘ'ঘ'ঘ'ঘ ল'ঘ'ঘ'ঘ; কান্দবা নাপী-শিংবী; kàn.nədəbə napi-siŋbi.	আঞ্চলিক; Regional; ট'ম'ঘ'ঘ' ঘ'ঘ'ঘ'ঘ; লম শরুক অমগী; ləm səruk əməgi
	আট; Eight; ট'ঘ'ঘ'ঘ'ঘ; নিপাল; ni.pal

<p>আটাত্তর; Seventyeight; হুম্পুতরানিপাল; hump^hütərànipal</p> <p>আটানব্বই; Ninetyeight; মেরিপুতরানিপাল; mērip^hütərànipal</p> <p>আটান্ন; Fiftyeight; ফইশট্টয়াইন; য়াজ্জেনিপাল; jajk^həjnīpal</p> <p>আটিশ; Twentyeight; ঈশট্টয়াইন; কুননিপাল; kün.nīpal</p> <p>আঠা; Gum; গুট্যগ্যো জাৎ; অনপ্রা পোৎ; ənəp.pə pot</p> <p>আঠারো; Eighteen; ঈশট্টয়াইন; তরানিপাল; tərānīpal</p> <p>আড়াই; Two and a half; ডট মক্কাই; অনী মখায়; əni. mək^hàj</p> <p>আড়াল; Out of View; মইংফায়াং মইশ্চম; মিৎয়েংগী ওয়াংমদা; mi.tjəngi wəjmədə</p> <p>আড্ডা; Temporary Lodging; তিৎশ্চম, মইং লুচ; তিন্ফম, ওয়ারী শুব; tin.nəp^həm, wàri. sūbə</p> <p>আতঙ্ক; Panic; ডট্টা-ডট্ট; অকি- অখৎ; əki-ək^həŋ</p> <p>আততায়ী; Assailant; তইংচাং স্ট হাৎকে তৌবা য়েক্কাবা; hatke təwbə jeknəbə</p> <p>আতর; Perfume; মট্টম টুয়াংচি ক্কা; মনম নুংশিবা থাউ; mənəm nunsibə t^haw</p> <p>আত্ম; Self; সগোং; ইশাগী; i.sagi</p> <p>আত্মত্যাগ; Self-Sacrifice; সগোং ডট্টচ ক্কাংগ্যো; মশাগী ওইজবা</p>	<p>খাদোকপা; məsa.gi ojfəbə t^hadokpə</p> <p>আত্মহত্যা; Suicide; মট্টচাং লেচিচ; মথন্তা শিজবা; mət^həntə siəfəbə</p> <p>আত্মা; Soul; ক্কাইং; থওয়ায়; t^həwaj</p> <p>আত্মীয়স্বজন; Kith and Kin; মইং মই; মরী মতা; məri. mətə</p> <p>আদমশুমারি; Census; মইংচি ক্কাই; মীশিং থীবা; mi.sij t^hi.bə</p> <p>আদর; Fondness; টুয়াংচি, টু চ্ট নুংশিবা, লুনা তৌবা; nunsibə, lunə təwbə</p> <p>আদর্শ; Ideal; ইংমট্টম ডট্টচ; ফিদম্ফম ওইবা; p^hi.dəmnəp^həm ojbə</p> <p>আদা; Ginger; লেচি; শিং; sij</p> <p>আদায়; Receiving; স্টট্টচিচ, টট্ট লেচিচ; খোমজিনবা, লমন শিংবা; k^homjīnbə, ləmən sijbə</p> <p>আদালত; Court; মইংচি লে; ওয়ায়েন শঙ; wàjen səŋ</p> <p>আদি; Origin; ডট্টচ; অহৌবা; əhəwbə</p> <p>আদিবাসী; Aborigin; মইংবট্ট-মই; য়েলহৌ-মী; jelhəw mi.</p> <p>আদিম; Ancient; ডট্টচ, মইং টট্টচ; অহানবা, য়ান্না লিরবা; əhanbə, jamnə lirəbə</p> <p>আদেশ; Order; মইং; য়াথৎ; jət^həŋ</p> <p>আধার; Container; জাৎ; তইংমই; পোৎ হাপফম; pot happ^həm</p> <p>আধিপত্য; Supremacy; মট্টমট্টেট মট্টম মট্টচ; মপুঙফানা খুদুম চনবা; məpūŋp^hanə k^hudum cənbə</p>
---	--

আধুনিক; Modern; ৰ'ট'ৰা ঞ্চনাবাৰ্ণ; হৌজিক কালগী; həwʃik kà.lgi	আপা; Elder Sister; ৰুসং; ইচে; i.ce
আধুলি; Half-rupee; ৰুসং; মখায়; mək ^h àj	আপামর; Down to the lowest; ত'ৰুচুৰুচমাৰ্ণ ত'ৰুচুৰুচ এ'ল্লচ ম'ল্লচ ৰু য়াম্বেচুৰুচ; তোনখুবদগী তোনখুব ফাওবা য়াওনা মী পূম্মক; tonk ^h rəbədəgi tonk ^h rəbə p ^h awbə jawnə mi.
আধ্যাত্মিক; Spiritual; ৰুসং ৰুসং; আত্মগী মরমদা; ətmagi mərəmdə	pumnəmək
আনন্দ; Delight; ৰুসং; হরাউবা; hərə.wbə	আপিল; Prayer to a higher court; ৰুসং ৰুসং ম'ম'ল্ল'ৰু ৰুসং ৰুসং ম'ম'ল্ল'ৰু ৰুসং; মথক থোংবা ওয়ায়েনশংদা অমুক হনা ওয়ায়েনবিনবা হায়জবা; mət ^h ək t ^h oŋbə wajensəŋdə əmuk hən.nə wajenbinəbə hajtəbə
আনাগোনা; Coming and going; ম'ক'ৰু-ম'ল্ল'ৰু; চংখোক-চখশিন; cət.t ^h ok cətsin	আবরণ; Cover; ৰুসং, ৰুসং মখুম, খুমজিনবা; mək ^h üm, k ^h umʃinbə
আনাজ; Vegetables; ম'ল্ল'ৰু-ট'ৰা; এঞ্জাং-নাপী; ensaŋ-napi	আবর্জনা; Rubbish; এ'ল্ল'ৰু-ৰুসং; ফও- হৌদি; p ^h ət.tə-həwdi
আনাড়ি; Inexpert; ৰুসং ম'ল্ল'ৰু; মতীক চাদবা; mətik cadəbə	আবশ্যক; Necessary; ৰুসং, ৰুসং ম'ল্ল'ৰু; দরকার, থাদোকপা যাদবা; dərkə, t ^h adokpə jadəbə
আনারস; Pineapple; ৰুসং; কীহোম; ki.hom	আবহাওয়া; Climate; ৰুসং ৰুসং; ঈশিং নুশিং; i.ʃiŋ nuʃiŋ
আণ্ডা; Egg; ম'ল্ল'ৰু; য়েৰুম; jerum	আবার; Again; ৰুসং ৰুসং; অমুক হনা; əmük hən.nə
আন্তর্জাতিক; International; ৰুসং ৰুসং ৰুসং ৰুসং ৰুসং; ৰাষ্ট্র নত্রগা লৈবাক ময়ামগী ওইবা; rastrə nət.trəgə lejbak məjamgi ojbə	আবাস; Residence; ৰুসং ৰুসং; লৈনবগী যুম; ləjnəbəgi jüm
আন্দাজ; Conjecture; ম'ল্ল'ৰু ৰুসং; ভাবনা শাবা; b ^h abnə sabə	আবির্ভাব; Appearance; ৰুসং ৰুসং ৰুসং; ফোঙদোকলকপা; p ^h oŋdokləkpə
আন্দোলন; Movement; ৰুসং ৰুসং; ঈরাং হৌবা; i.rəŋ həwbə	
আপত্তি; Objection; ম'ল্ল'ৰু; ওয়াকৎ; wəkət	
আপদ; Misfortune; ৰুসং ৰুসং; খুদোংখীবা; k ^h üdonʃt ^h ibə	
আপনারা; You; ৰুসং; নখোয়; nək ^h oj	
আপনি; You; ৰুসং; নহাক; nəhak	

আবৃত্তি; Recitation; লেংগাম জটিচ; শৈরেং খীবা; səjreŋ t ^h i.bə	আয়ু; Longevity; জটিচ ক্ষণম, জায়েলো; হিংবা মতম, পুন্সি; hiŋbə mətəm, punsi
আবেগ; Emotion; মৈজনাং জটনি; ওয়াখলগী ঈখিল; wak ^h əlgi i.t ^h il	আয়োজক; Organizer; লেংটটচ ক্ষ; শীনলাঙবা মী; sinlənɣbə mi.
আবেদন; Prayer; জৈয়টচ, মৈজাংগা; হায়জবা, ওয়াকংপা; hajjəbə, wakətpə	আর; And, also; জাকলো; অমসুং; əməsũŋ
আব্বা; Father; জাট্টাম, জ্যাটে; পাবুং, ইপা; pəbuŋ, i.pə	আরতি; Waving of lights etc. before an image; বুয়া-চপ্তা জৈচট টৈজাং লেট; ধূপ-বর্তি হাইনা লাইগী সেবা; d ^h ũp-bərti hajnə ləjgi seba
আভরণ; Decoration; এংগাং টংগাম; ফিজেন্ লৈতেং; p ^h ijet ləjten	আরাধনা; Worship; টৈ জুঞ্জমচ; লাই খুরুম্বা; ləj k ^h ũrumbə
আভাস; Hint, Idea; ক্ষক্ষ, জাংগা; মমি, ইস্তিত; məmi, iŋgit	আরাম; Pleasure; টুঞ্জচ; নুংগাইবা; nuŋ.ŋəjbə
আম; Mango; জট্ট; হৈনৌ; həjnəw	আরোগ্য; Cure; টৈ এচ; নাবা ফবা; na.bə p ^h əbə
আমড়া; Hog-plum; জট্টাম; হৈনিং; həjniŋ	আর্জেন্ট; Urgent; জাকচ জচাম; অথুবা থবক; ət ^h ubə t ^h əbək
আমন্ত্রণ; Invitation; টৈজাংগেটচ জৈয়টচ; লাকপিনবা হায়জবা; lakpinəbə hajjəbə	আর্ত; Distressed; মৈচ, টৈচ; ওয়ারবা, নারবা; wa.rəbə, na.rəbə
আমরা; We; জট্ট; ঐখোয়; əjk ^h oj	আর্দ্র; Wet; জমংগা; অচোংপা; əcotpə
আমরণ; Till death; লেট এজ্জচ; শিবা ফাওবা; sibə p ^h awbə	আলনা; Dress-hanger; এংগেজ্জাম; ফিয়ানখোক; p ^h ijank ^h ok
আমলকি; Emblic myrobalan; জট্টাং; হৈজ্জু; həjkru	আলস্য; Laziness; জ্জচ; তনবা; tənbə
আমি; I; জট্ট; ঐ; əj	আলাদা; Separate; জ্জচ; তোঙানবা; toŋanbə
আমোদ; Pleasure; জ্জচ; হরাওবা; hərawbə	আলাপ; Conversation; মৈচ লেট; ওয়ারী শাবা; wəri. sabə
আয়; Income; লেংন জ্জচ, মট্ট; শেল তানবা, চাগা; sel ta.nbə, ca.ga	আলিঙ্গন; Embracing; জ্জচ; কোনশিনবা; konsinbə
আয়তন; Area; টম্যাং জাট্ট মৈজ্জাং মৈ; লমগী পাক চাউবগী চাং; ləmgi pak cawbəgi caŋ	
আয়না; Mirror; লেজ্জাম ক্ষামলেং; শকয়েং মিংশেল; səkjen miŋsel	

আলো; Light; ক্ষণন; মণাল; mənjal
 আলোচনা; Discussion; ঙ্গে-ট'টচ;
 খন্ন-নৈনবা; k^hən.nə-nəjnəbə
 আশঙ্কা; Apprehension; অশ্কাচি,
 মশিটচ; অকিবা, চিংনবা; əkibə,
 ciŋnəbə
 আশা; Hope; অশে; আশা; əʃa
 আশীর্বাদ; Blessing; মৈক্ষ-ক্ষ'ান্ন
 য়াচি; যাইফ-মঙ্গল পীবা; jajp^hə
 mənɟol pi.bə
 আশ্চর্য; Wonderful; অশ্চয়্যায়;
 অঙ্কপা; əŋəkpa
 আশ্বিন; 6th Bengali month; টেচচঃ;
 লাংবন; laŋbən
 আশ্রম; Hermitage; তেগুলাশ্রাম
 ট'এম; সাধুশিংগী লৈফম;
 sad^husingi ləjp^həm
 আশ্রয়; Shelter; ম'টএম; চঙজফম;
 cəŋtəp^həm
 আষাঢ়; 3rd Bengali month; ঋয়;
 ইঙা; i.ŋà
 আসন; Seat; এমএম; ফফম;
 p^həmp^həm
 আসা; Come; টেয়য়; লাকপা; lakpa
 আসামী; The accused; ক্ষ'ন ট'এ
 ঠ'মটে ঙ্গেচ ক্ষ; মরাল লৈরে হায়না
 খনবা মী; məral ləjre hajnə
 k^hənəbə mi.
 আহরণ; Collection; ক্ষ'মটোচ;
 খোমজিনবা; k^homjɪnbə
 আহর; Eating; ম'শ ম'চ; চাক চাবা;
 cək cabə

ই

ইউনিট; Unit; ঙ্গেটয়; কাঙলূপ;
 kəŋlūp
 ইউনিয়ন পরিষদ; Union Council;
 ঙ্গেটোয় ঙ্গেটোয়; ইউনিয়ন
 কাউন্সিল; iunijon kaunsil
 ইঁদারা; Well; ঙ্গেটয়, ঙ্গেটোয়
 ঙ্গেটয় অয়ুচ ঙ্গেট; ইন্দ্রা, ঙ্গেট
 শোকুবা শোম্বা অরুবা কুহা; indra,
 iʃiŋ soknəbə sembə ərubə
 kuha
 ইক্ষু; Sugarcane; সু য়াটোচ; চু পাম্বী;
 cu pambi
 ইঙ্গিত; Hint, sign; য়াটোয় ম'য়
 ঙ্গেটোয় ঙ্গেটোয়-টেয়ট
 ঙ্গেটয়; পুঙ্কিংগী ওয়াখল খঙহন্নবা
 মিৎয়েং-নায়েংনা তাকপা;
 pukningi wak^həl
 k^həŋhən.nəbə mitjɛŋ-
 najɛŋnə takpə
 ইচ্ছা; Desire; অয়টোচ, অয়টোচ;
 অপাম্বা, অনীংবা; əpambə,
 əniŋbə
 ইট; Brick; ম'শ; চেক; cek
 ইতর; Mean; অয়'টোচ; অতোনবা;
 ətonbə
 ইতি; This, end; অয়'মচ; অরোয়বা;
 ərojbə
 ইতিহাস; History; ঙ্গেটোয় ম'য়;
 থায়নগী ওয়ারী; t^hajnəgi. wəri.
 ইত্যাদি; Etcetera; অয়'টোয়;
 অসিনচিংবা; əsinəciŋbə
 ইথার; Ether; ঙ্গেট; ইথার; i.t^hər

উকুন; Louse; হীক; hi.k	উঠা; Climb; ক্রীড়া; কাবা; ka.bə
উগ্র; Violent, Terrible; লেট্টা ক্রীড়া, লেট্টা; শাফু কনবা, শাথীবা; səp ^h ũ kə.nbə, sat ^h i.bə	উঠানো; Raise; ক্রীড়া-ক্রীড়া; থাংগৎপা; t ^h angətpə
উচিত; Proper; সঙ্গত; মতীকচাবা; mətikca.bə	উড়া; Fly; গায়ে; পাইবা; pajbə
উচ্চ; High; উচ্চ; অওয়াংবা; əwəŋbə	উৎকট; Vehement; লেট্টা; শাথীবা; sat ^h ibə
উচ্চরোল; Loud noise; উচ্চ উচ্চন; অহোবা খোঞ্জেল; əhəwbə k ^h onjel	উৎকর্ষা; Anxiety; উচ্চ; উচ্চ; ঈখোলাংবা; i.k ^h əwlaŋbə
উচ্চাভিলাষ; High ambition; উচ্চ মত; আশা ওয়াংবা; əʃa wəŋbə	উৎকর্ষ; Eagerly attentive; উচ্চ উচ্চ; তানীংনা লৈবা; tani.ŋnə ləjbə
উচ্চারণ; Pronunciation; উচ্চ খোছোক; k ^h ont ^h ok	উৎকর্ষ; Excellence; উচ্চ; অহেনবা; əhenbə
উচ্ছন্ন; Ruined; উচ্ছন্ন পুংমাঙ মাঙবা; puŋmaŋ maŋbə	উৎকোচ; Bribe; উচ্চ-উচ্চ; শেনজা- থুমজা; senja-t ^h umja
উচ্ছল; Overflowing; উচ্ছল উচ্ছল; হরাও তয়াশনা ঈখক হোবা; həraw təjambəne i.t ^h ək həwbə	উৎপত্তি; Origin; উচ্চ, উচ্চ; পোকপা, খোরকপা; pokpə, t ^h orəkpə
উচ্ছল; Undisciplined; উচ্ছল উচ্ছল; তৌনীংবা তৌবা; təwniŋbə təwbə	উৎপন্ন; Produced, born; উচ্চ; পোকপা; pokləbə
উচ্ছেদ; Eviction; উচ্ছল, উচ্ছল; তাছোকপা, লৈহন্দবা; tant ^h okpə, ləjhəndəbə	উৎপাত; Disturbance; উচ্চ-উচ্চ; ওৎ-নৈবা; ot-nəjbə
উজান; Upstream; উচ্চনা উচ্চনা; ঈচেলগী মথকলোমদা; i.celgi mət ^h əklomdə	উৎস; Source; উচ্চ, উচ্চ; মরু, হৌফম; mərũ, həwp ^h əm
উজ্জ্বল; Bright; উচ্চ; অরংবা; əɾəŋbə	উৎসব; Festival; উচ্চ; কুম্মে; kũm.məj
উট; Camel; উচ্চ, উচ্চ উচ্চ; উট, শা মখল অমা; ut, sə mək ^h əl əmə	উৎসাহ; Encouragement; উচ্চ; খৌগৎপা; t ^h əwgətpə
	উত্তর; Answer; উচ্চ; পাউখুম; pawk ^h ũm
	উত্তরদিক; North; উচ্চ; অওয়াং; əwəŋ
	উত্তাপ; Heat; উচ্চ; মৈশা; məjsa

উপদ্রব; Disturbance; স্ফুটনশব্দ;
 খুদোংথীবা; k^hūdont^hibə
 উপনয়ন; Investiture with the holy
 or sacred thread; টেফাশ ট'ট,
 টাফ্রু ঙ্গাচ; লাইমিং লৌবা, লুগুন
 থাংবা; lājmiŋ ləwbə, lugun
 t^həŋbə
 উপনিবেশ; Colony; ট'টফ; লোইলম;
 lojləm
 উপন্যাস; Novel; ম'ফা ফলেফচ,
 ট'গ'ন; ওয়ারী অশাংবা, নোভেল;
 wari. əsəŋbə, nob^hel
 উপবন; Garden; স'ফাফ-ট'ফাফ;
 হৈকোন-লৈকোন; həjkon-ləjkon
 উপবেশন; Sitting; ফফচ; ফফা;
 phəmbə
 উপভাষা; Dialect; ফফ ফ'চচ ট'নফাফ
 ফ'ফফফাফা টফ টফাফ ট'ন; মরু
 ওইবা লোলদগী থৈথরকপা লম
 লমগী লোল; mərū ojbə
 loldəgi t^həjt^hərəkpe ləm
 ləmgilol
 উপভোগ; Enjoyment; স'ফাফ ম'চ;
 হাউনা চাৰা; hawnə ca.bə
 উপমা; Comparison; ম'ফাফফচ;
 চাংদফা; caŋdəmnəbə
 উপযুক্ত; Suitable; ফফাফা ম'চ; মতীক
 চাৰা; məti.k ca.bə
 উপর; Upper; ফফাফ; মথক; mət^hək
 উপর্যুক্ত; Above-mentioned; ফফাফাফ
 ফাফেফফচ; মথফা পনফা;
 mət^həktə pənk^hrəbə
 উপশম; Relief; ম'ট ফফফচ; চৈনা
 ফফনবা; cəjna p^həhənbə

উপসর্গ; Symptom; ফফ ফ'চচ
 টেফেফাফ ম'ফাফ'ফফাফা টেফে;
 মরু ওইবা লায়নাদগী চোংথোরকপা
 লায়না; mərū ojbə lājnadəgi
 coŋt^horəkpe lājna
 উপস্থিত; Arrived, present;
 স'ট'ফাফা ফফফ, ফফফফফ
 ফফফফচ; হৌজিকী মতম, মফমদুদা
 থুংলরবা; həwʃik.ki mətəm,
 məp^həmdudə t^huŋlərəbə
 উপহার; Gift; স্ফুটনশব্দ; খুদোনপোৎ;
 k^hūdonpot
 উপহাস; Jest; ফফফফচ; করেফা;
 kərəmnəbə
 উপাখ্যান; Tale; ম'ফা; ওয়ারী; wəri
 উপাদান; Ingredient; ফফফ; মচল;
 məcəl
 উপাধি; Title; ফফফ'ন, ফফফেফ-ফেফ';
 মিংথোল, ফফফা-শাগে; miŋt^hol,
 jumnak sagəj
 উপায়; Means; ফাফেফ'; পামে;
 pambəj
 উপার্জন; Earning; ফ'ন ফ'ফচ; শেল
 তানবা; sel tanbə
 উপাসনা; Worship; টে ফফফফচ; লাই
 ফুরফা; lāj k^hūrumbə
 উপেক্ষা; Neglect; ফ'ফেফচ;
 ফৌশাদবা; t^həwʃadəbə
 উভয়; Both; ফফাফা; অনীমক;
 əni.mək
 উর্বর; Fertile; ট'স'ফফফাফ;
 লৈহাওচেনবা; ləjhawcenbə
 উজ্বা; Meteor, flame; ফ'ফা,
 ফ'ফেফাফাফা ফফা; মৈরী,



খওয়ানমিচাক মথী; məjri.,
t^həwanmicak mət^hi
উল্লাস; Joy; ৰৱল্লচ; হৰাওবা;
hərawbə
উল্লেখ; Mention; জাভেচ, ৰৈমচ;
গনবা, হায়বা; pənbə, həjbə
উষ্ণ; Warm; তেচ; শাবা; sa.ubə
উষ্ণীৰ; Turban; ৰাৰাৰা; কোকয়েৎ;
kokjet

উ

উন; Less; ৰৱল্লচ; হহুবা; hənt^həbə
উৰু; Thigh; ৰাৰা; ফৈগন; p^həjgən
উৰ্মি; Wave; ৰাৰা; ঈথক; i.t^hək
উষৰ; Barren; ৰাৰা ৰাৰা; লৈহাও
চেন্দবা; ləjhaw cendəbə

খ

খজু; Straight; ৰাৰা, ৰাৰা;
অতিংবা, খোয়দবা; ətiŋbə,
k^hojdəbə
ঋণ; Debt; ৰাৰা; শেন্দোন;
sendon
ঋতু; Season; ৰাৰা; পান্ঠা; pant^hə
ঋষি; Saint; ৰাৰা ৰাৰা; লাইনীংবা
মুনি; lajni.ŋbə mūni

এ

এই; This; ৰাৰা; অসি; əsi
এক; One; ৰাৰা; অমা; əmə
একক; Unit; ৰাৰা ৰাৰা; অমতা
ওইনা; əmət.tə ojnə

একটি; Single; ৰাৰা; অমথক;
əmək^hək;
একা; Alone; ৰাৰা; ইথতা; i.t^həntə
একাকী; Single; ৰাৰা; নাইতোম;
nəjtom;
একাত্তর; Seventyone; ৰাৰা ৰাৰা;
হুফুমাথোই; hump^hūmathoj
একাধিক; More than one; ৰাৰা
ৰাৰা; অমদগী হেনবা; əmədəgi
henbə
একানব্বই; Ninetyone;
ৰাৰা ৰাৰা ৰাৰা; মরিফুতরামাথোই;
mərip^hūtəramathoj
একান্ন; Fiftyone; ৰাৰা ৰাৰা;
য়াজ্জমাথোই; jəŋk^həjmathoj
একাশি; Eightyone; ৰাৰা ৰাৰা;
মরিফুমাথোই; mərip^hūmathoj
একুশ; Twentyone; ৰাৰা ৰাৰা;
কুনমাথোই; künmathoj
এখন; Now; ৰাৰা; হৌজিক;
həwjik
এগারো; Eleven; ৰাৰা ৰাৰা;
তরামাথোই; təramat^hoj
এজাহার; Deposition, declaration;
ৰাৰা ৰাৰা ৰাৰা, ৰাৰা ৰাৰা
ৰাৰা ৰাৰা ৰাৰা ৰাৰা;
ময়ামদা খঙহনবা, খৌদোক অমগী
থানাদা পীশিনবা ওয়াকৎচে;
məjamdə k^həŋhənbə,
t^həwdok əməgi t^hanadə
pisinbə wakətce
এপার; This side; ৰাৰা ৰাৰা;
অসোম মায়কৈ; əsom majkəj
এবং; And; ৰাৰা; অমসুং;
əməsun

এবার; This time; হাৎদাক; হন্দক;
həndək
এমন; Such; অসিগুম্বা; অসিগুম্বা;
əsigumbə
এলাকা; Area; ঞামক; ওমকৈ;
ŋəmkʰəj

ঐ

ঐকমত্য; Unanimity; ঞামক ঞামক;
মোত মান্নবা; mot man.nəbə
ঐকান্তিক; Sincere; ঞামক ঞামক
ঞামক; যান্না থওয়য় যাওবা;
jamnə tʰəwaj jawbə
ঐক্য; Unity; ঞামক ঞামক; অমতা
ওইবা; əmət.tə ojbə
ঐতিহ্য; Tradition; ঞামক; চৎনবী;
cətnəbi.
ঐশ্বৰ্য; Wealth; তৎকুম; লনখুম;
ləntʰum

ও

ওজন; Weight; ঞন; খল; kʰəl
ওঠা; Rise; ঞামক ঞামক; থোক্রকপা;
tʰokləkpə
ওড়না; Scarf; ঞামক ঞামক; নুপীগী
ইন্নফি; nüpi.gi in.nəpʰi
ওদিক; That side; ঞামক ঞামক;
অদোম মায়কৈ; ədom majkəj
ওপার; Opposit side; ঞামক ঞামক;
অসোম ওয়াংমা; əsom wəŋmə
ওয়াদা; Promise; ঞামক; ওয়াশক;
wəʃək

ওষুধ; Medicine; হাদিক; হীদাক;
hi.dak
ওষ্ঠ; Upper Lip; ঞামক ঞামক;
চীমান মথক; ci.mban mətʰək
ওস্তাদি; Mastery; হাৎ ঞামক; হৈ-
শিংলবা; həj-siŋləbə

ঔ

ঔজ্জ্বল্য; Brightness; ঞামক ঞামক;
মঙাল লৈরবা; məŋal ləjrəbə
ঔদার্য; Generosity; ঞামক ঞামক;
পুকচেল চাউবা; pükcel cawbə
ঔদ্ধত্য; Arrogance; ঞামক ঞামক;
ব্যভার যাওদবা; bebʰar
jawdəbə
ঔষধ; Medicine; হাদিক; হীদাক;
hidak
ঔষধালয়; Pharmacy; হাদিক ঞামক;
হীদাক যোনফম; hidak
jonpʰəm

ক

কক্ষ; Room; ঞামক; কা; kà
কখন; When; ঞামক ঞামক; করমা
মতমদা; kərəmbə mətəmdə
কঙ্কাল; Skeleton; ঞামক ঞামক; শরু
পোলাং; səru poləŋ
কচি; Tender; ঞামক ঞামক; যান্না নৌবা;
jamnə nəwbə
কচু; Esculent Root; ঞামক ঞামক;
পানখোক; pankʰok

কম্বল; Blanket; কাম্প্যার; কাম্পোর;
kəmpor
কয়লা; Coal; কয়লা; মৈতান; məjtàn
কয়েক; Some; কয়েক; খরখক;
kʰərəkʰək
কর; Hand, tax; কয়, কয়ল; খুৎ,
টেবল; kʰüt, teks
করতালি; Clapping of hand; কয়ল
কয়; খুবাক খুবা; kʰübək kʰübə
করলা; Balsam apple; কয়ল
কয়; কারণ অখাবা; kàron
əkʰàbə
করাত; Saw; কয় কয়ল কয়ল
কয়ল কয়ল কয়ল; উ খায়নবা
অমদি কয়বা হোরায় অচৌবা; u
kʰàjnəbə əmədi kəkənəbə
horaj əcəwbə
করণ; Pathetic; কয়ল কয়ল; মীনুশি
পোকপা; mi.nunsi
pokpə
কর্ণ; Ear, A 'veer' of the
'Mahabharata'; নাকোং,
মহাভারতকী বীর; nakon,
məhabʰarotki bi.r
কর্তা; Performer, master; কয়ল
কয়ল কয়; মকোক থোংবা মী;
məkək tʰənbə mi.
কর্পুর; Camphor; কয়ল; কর্পুত;
kərpət
কর্ম; Work; কয়ল; থবক; tʰəbək
কলঙ্ক; Scandal; কয়ল কয়; মিংচং
থীবা; miŋcət tʰi.bə
কলম; Pen; কয়ল, কয়ল; কোলোম,
খোইজ; kolom, kʰorjəj
কলস; Pitcher; কয়ল; পুন; pun

কলা; Banana; কয়ল; লফেই; ləpʰoj
কল্পনা; Imagination; গইল লই;
ভাবনা শাবা; bʰabnə sa.bə
কল্যাণ; Welfare; কয়ল; যাইফবা;
jajpʰəbə
কষ্ট; Hardship; কয়ল; অওয়াবা;
əwəbə
কসাই; Butcher; ল কয়ল কয়ল
কয়; শা কয়লা যোনবা মী; sà
kəkləgə jonbə mi.
কাঁকড়া; Crab; কয়ল; ওয়াইখু;
wàjkʰü
কাঁকন; Bracelet; কয়ল; খুজি; kʰüji
কাঁচ; Glass; কয়ল; লীক্লি; li.kli.
কাঁচকলা; Green plantain; কয়ল
কয়ল কয়ল; যেনশাং চাবী লফেই;
jensəj cabi. ləpʰoj
কাঁচা; Unripe; কয়ল; অশঙবা;
əsənbə
কাঁচি; Scissors; কয়ল; কতি; kàti
কাঁটা; Thorn; কয়ল; তিংখং;
tiŋkʰəŋ
কাঁঠাল; Jack-fruit; কয়ল; থৈবোং;
tʰəjboŋ
কাঁথা; Patched cloth; কয়ল; কাথ;
ka.ntʰə
কাঁদা; Cry; কয়ল; কপ্পা; kəp.pə
কাঁধ; Shoulder; কয়ল; লেংজুম;
ləŋjum
কাঁসা; White brass; কয়ল;
শেঞ্জং; senjeŋ
কাক; Crow; কয়ল; ক্বাক; kwək
কাকা; Paternal Uncle; কয়ল,
কয়লা কয়ল; ইতোন, ইপাগী
মনাও; iton, ipəgi. mənaw

কাগজ; Paper; পপা; চে; ce
 কাজ; Work; কাজ; থবক; t^həbək
 কাটা; Cut; কাটা; ককপা; kəkpa
 কাঠ; Wood; কা; উ; u.
 কাণ্ড; Stem; স্টেম; স্টেম; স্টেম
 ঈসত, টেম; স্টেম; স্টেম; পাম্বী
 মরুদগী মশা ফাওবা, লাইরিকী
 অধ্যায়; pambi. mərüdəgi
 məsa p^həwbə, lajrik.ki
 əd^haj
 কাতর; Distressed; স্ট্রেসড; স্ট্রেসড;
 পুক্নিং ওয়ারবা; pūkniṅ wārəbə
 কাদা; Mud; টাফ; লৈখোম;
 ləjk^hom;
 কান; Ear; টেম; নাকোঙ; nəkon
 কানন; Garden; টেম; লৈকোন;
 ləjkon
 কানা; Blind; স্টেম; মিং তাঙবা;
 mi.t tən̄bə
 কান্না; Crying; স্ট্রেসড; কপ্পা;
 kəp.pə
 কাপড়; Cloth; এফি; ফি; p^hi
 কাম; Work, sexual desire; কাজ,
 স্ট্রেসড; থবক,
 হকতিননীংবা; t^həbək,
 həktin.nəniṅbə
 কামড়; Bite; টেম; স্ট্রেসড; যানা চীকপা
 janə ci.kpə
 কামার; Blacksmith; কাজ লেট স্ট্রেসড;
 থাঙ শাবা মী; t^han̄ sa.bə mi.
 কারখানা; Factory; স্ট্রেসড-স্ট্রেসড
 লেট স্ট্রেসড; পোৎ-চে শেমা শাবা
 মফম; pot-cəj sembə sa.bə
 məp^həm
 কারণ; Cause; স্ট্রেসড; মরম; mərəm

কারবার; Trade; টেম-স্ট্রেসড;
 ললোন-ইতিক; ləl.lon-i.tik
 কারাগার; Jail; স্ট্রেসড; কৈশুমশাঙ;
 kəjsumsəṅ
 কার্তিক; 7th Bengali month; স্ট্রেসড;
 মেরা; merà
 কাল; Time; স্ট্রেসড; মতম; mətəm
 কালি; Ink; স্ট্রেসড; মূক; mūk
 কালো; Black; স্ট্রেসড; অমুবা; əmubə
 কাস্তে; Sickle; টেম; থাঙ্গোল;
 t^hangol
 কাহিনি; Story; স্ট্রেসড; ওয়ারী; wa.ri.
 কিংবদন্তী; Popular talk; স্ট্রেসড
 স্ট্রেসড; স্ট্রেসড; চীহ্বাংদা
 চৎনরকপা ওয়ারী; cint^həndə
 cətnərəkpə wəri
 কিছু; A little; স্ট্রেসড, স্ট্রেসড;
 খরখক, যামদবা; k^hərək^hək
 jamdəbə
 কিন্তু; But, However; স্ট্রেসড,
 স্ট্রেসড; অদুবু, তৌইগুমসুং;
 ədubu, təwjigumbəsun̄
 কিশোর; Tender-aged boy; স্ট্রেসড
 স্ট্রেসড; পাখং মচা; pak^həṅ məca
 কী; Which, what; স্ট্রেসড, স্ট্রেসড;
 করমা, করি; kərəmbə, kə.ri
 কীর্তি; Fame; স্ট্রেসড; মিংচৎ;
 miŋcət
 কুকুর; Dog; স্ট্রেসড; হই; hūj
 কুটির; Hut, cottage; স্ট্রেসড
 স্ট্রেসড, টেম; ইনা কুপ্পা যুম,
 লায়রবগী যুম; i.nə kūp.pə jum,
 lajrəbəgi jum
 কুটিল; Bent, Insincere; স্ট্রেসড,
 টেম; অখোইবা, লোনম লৈবা;
 ək^hojbə, ləwnəm ləjbə

কুটুম; Relative; ক্ষৰ্ণ ক্ষৰ্ণ; মৰী মতা; məri. mətə	কৃপণ; Miser; অৰ্ণাৰ্ণাৰ্ণ; অৰীকপা; əri.kpə
কুঠাৰ; Axe; লোঁষট'; শীংজঙ; si.ŋtəŋ	কৃষি; Agriculture; ট'ল-লোঁষল; লৌউ-শিংউবা; ləwu-sinubə
কুড়ি; Twenty; কুড়ি; কুন; kun	কে; Who; কুট'ট'; কনানো; kənanə
কুৎসা; Slander; কুৎসা কুৎসা; ফতনা ঙাঙবা; p ^h ət.tənə ŋaŋbə	কেউ; Someone; কুটোঁল; কনাগুমা; kənaɡumbə
কুৎসিত; Ugly; কুৎসিত কুৎসিত; মশক খীবা; məfək t ^h ibə	কেঁচো; Earthworm; কুৎসিত; তিব্ৰোক; ti.nt ^h rok
কুমাৰ; Potter, Unmarried boy; মট লেট ক্ষ, টুট'লকুট'ল জাট'ল ক্ষ; চফু শাবা মী, লুহোংদ্রিবা পাখং মচা; cəp ^h ũ sa.bə mi., luhonɔdribə pak ^h əŋ məcà	কেনা; Buy; ট'ল; লৈবা; ləjbə
কুমারী; Virgin; ক্ষম ক্ষম জাট'লকুট'ল টুট'লক্ষম; ময়ুম পান্দ্রিবি নুপীমচা; məjum pandribi nupi.məcà	কেরোসিন; Kerosene; কুট'লোঁল; কোরোসিন; kerosin
কুয়াশা; Fog; ট'লোঁল; লৈচিন; ləjcin	কোঠা; Room; কু; কা; ka
কুল; Lineage; লোঁল; শাগৈ; sàgəj	কোণ; Corner; কুট'লোঁল; কাচিন; kacin
কুলা; Winnowing-fan; ময়ুমকুট'ল; য়াংকোক; jaŋkok	কোথায়; Where; কুট'ল; কদায়দা; kədajdə
কুসংস্কার; Superstition; ক্ষম ক্ষম টুট'ল ক্ষম কুট'লক্ষম ক্ষম টুট'ল; মরম চাদনা ধর্ম অমদি করিগুমা অমদা থাজবা; mərəm cadənə d ^h ərmə əmədi kərigumbə əmədə t ^h àjəbə	কোদাল; Spade; ময়ুমকুট'ল; যোৎপাক; jotpək
কুসুম; Flower; ট'; লৈ; ləj	কোন; What; কুট'ল; করমা; kərəmbə
কুস্তি; Wrestling; কুট'ল; মুক্কা; mükknà	কোনো; Any; কুট'লক্ষম; করিগুমা; kərigumbə
কৃতজ্ঞ; Grateful; কুট'লক্ষম কুট'ল; তৌবিমল খঙবা; təwbiməl k ^h əŋbə	কোমর; Waist; কুট'ল; খাঙ; k ^h wàŋ
কৃত্ৰিম; Artificial; ক্ষম লোঁল টুট'ল; মহৌশাগী নতবা; məhəwsagi. nət.təbə	কোমল; Soft; কুট'ল; অমোনবা; əmonbə
	কৌশল; Skill; ট'লোঁল; লৌশিং; ləwsin
	ক্ষতি; Loss; কুট'ল; অমাঙবা; əməŋbə
	ক্ষমতা; Strength; জাট'লক্ষম; পাসল; pəŋgəl
	ক্ষমা; Forgiveness; কুট'লক্ষম; ঙাকপীবা; ŋəkpibə

খ

খই; Parched paddy; 𑂔𑂗𑂢𑂰; কবোক; kəbok
 খড়; Straw; 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰; অকংবা
 নাপী; əkəŋbə napi
 খড়ম; Wooden sandal; 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰;
 খুগ্রাং; kʰugraŋ
 খড়গ; Big Sword; 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰
 𑂔𑂗𑂢𑂰; বলি তৌনবা থাঙশাং;
 bəli təwnəbə tʰəŋsaŋ
 খণ্ড; Piece; 𑂔𑂗𑂢𑂰; শরুক; səruk
 খনন; Digging; 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰;
 তৌথোকপা; təwtʰokpə
 খনি; Mine; 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰
 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰; খাতু-
 মণিমুক্তানচিংবগী লৈনুংদা লৈফম;
 dʰatu-mənimuktanəciŋbəgi
 ləjnuŋdə ləjpʰəm
 খবর; News; 𑂔𑂗𑂢𑂰; পাউ; paw
 খরগোশ; Rabbit; 𑂔𑂗𑂢𑂰; থেবা; tʰebə
 খরচ; Expenditure; 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰;
 চাদিং তৌবা; cadiŋ təwbə
 খসড়া; Draft; 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰
 𑂔𑂗𑂢𑂰; চাউরান্না হান্না ইথোকপা;
 cawraknə han.nə itʰokpə
 খাওয়া; Eat; 𑂔𑂗𑂢𑂰; চাবা; ca.bə
 খাঁচা; Cage; 𑂔𑂗𑂢𑂰; পোন; pon
 খাঁটি; Genuine; 𑂔𑂗𑂢𑂰; তশেংবা;
 təʃeŋbə
 খাতা; Note-Book; 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰
 𑂔𑂗𑂢𑂰; তেন্না ইশিন্নবা বোই; tən.nə
 isin.nəbə boj
 খাদ্য; Food; 𑂔𑂗𑂢𑂰; চিঞ্জাক; cinjək

খাবার; Meal; 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰; চানবা
 পোং; canəbə pot
 খামার; Farm Yard; 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰;
 ফার্মগী শুমাজ; pʰərmgi sūmaŋ
 খারাপ; Bad; 𑂔𑂗𑂢𑂰; ফন্তবা;
 pʰət.təbə
 খাল; Canal; 𑂔𑂗𑂢𑂰; খোং; kʰoŋ
 খালা; Maternal aunt; 𑂔𑂗𑂢𑂰,
 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰; ইন্দোন, ইমাগী
 মনাওনুপী; i.ndon, i.məgi
 mənawnupi
 খালি; Empty; 𑂔𑂗𑂢𑂰; অহাঙবা;
 əhəŋbə
 খালু; Uncle; 𑂔𑂗𑂢𑂰; খুরা; kʰura
 খিচুরি; Hotchpotch; 𑂔𑂗𑂢𑂰; খেচি;
 kʰecri
 খিড়কি; Window; 𑂔𑂗𑂢𑂰; খোঙনাও;
 tʰoŋnaw
 খিল; Bolt; 𑂔𑂗𑂢𑂰; পৌরোন;
 pəwron
 খুঁটি; Post; 𑂔𑂗𑂢𑂰; উখোঙ; ũkʰoŋ
 খুকি; Little girl; 𑂔𑂗𑂢𑂰; নুপীমচা;
 nupiməcə
 খুচরা; Small coins; 𑂔𑂗𑂢𑂰;
 অচোয়বা; əcojbə
 খুন; Murder, Blood; 𑂔𑂗𑂢𑂰, 𑂔𑂗𑂢𑂰;
 হাৎপা, ঈ; hətpə, i.
 খুনি; Murderer; 𑂔𑂗𑂢𑂰; মীহাৎপা;
 mi.hətpə
 খুব; Very; 𑂔𑂗𑂢𑂰; যাষা; jəmbə
 খুলি; Skull; 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰; কোকী
 শরু; kok.ki ʃərũ
 খুশি; Pleasure; 𑂔𑂗𑂢𑂰 𑂔𑂗𑂢𑂰; নুংজাইবা;
 nuŋajbə

খেতাব; Title; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪𑒱𑒪𑒱𑒪 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪;
ইকাইখুম্বা মিংখোল;
ikajk^humnəbə miŋt^hol
খেয়া; Ferry; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪
টেলোই 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪; হিনা তুরেল লাছোক
লানশিন তৌবা; hinə turel
lant^hok lansil təwbə
খেলনা; Toy; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪𑒱𑒪; শান্নপোৎ;
ʃan.nəpot
খেলা; Game; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪; মশান্ন;
məʃan.nə;
খেলাধুলা; Play; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪; শান্নবা;
ʃan.nəbə
খেলোয়াড়; Player; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪𑒱𑒪;
শান্নরোয়; ʃan.nəroj
খোঁজা; Search; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪; থিবা; t^hibə
খোঁপা; Topknot; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪; শম্বুন;
səmbun
খোকা; Boy; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪
𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪𑒱𑒪; অঙাং ওইরিবা নিপামচা;
əŋaŋ ojribə nipaməca
খোলা; Open; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪𑒱𑒪 হাংদোকপা;
handokpə
খোশামোদ; Flattering; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪;
চীরোন তৌবা; ciron təwbə
খ্যাত; Famous; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪; অফাওবা;
əp^həwbə
খ্রিস্টমাস; Xmas; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪𑒱𑒪;
খ্রিস্তমাস; k^hristmas
খ্রিষ্টান; Christian 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪
𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪; খ্রিস্ত ধর্ম চৎপা মী;
k^hristə d^hərmə cətpə mi.
খ্রিষ্টাব্দ; Christian Era; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪𑒱𑒪
খ্রিস্তকুম; k^hristəkum

গ

গগন; Sky; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪; অতিয়া; ətija
গজ; Elephant, Yard; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪, 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪
𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪; শামু, খুদুপ অনী
শাংবা; samu, k^hudup əni
sanbə
গড়; Fort, Average; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪,
𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪; লানবন, চাংচং;
lanbən, caŋcət
গড়ন; Make, Figure; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪, 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪
𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪-𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪; শাবা, ফজবা শাওং-
শাদা; sabə, p^həʃəbə saŋ
sada
গণক; Astrologer; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪𑒱𑒪; পাঞ্জি;
pəŋji.
গণতন্ত্র; Democracy; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪𑒱𑒪;
গণতন্ত্র; ɡənətəntɾə
গণসংগীত; A form of Bengali
song; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪-𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪; খাই-সৈশ;
kwəj-i.ʃəj
গণিত; Mathematics; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪; অঙ্ক;
əŋkə
গণ্ডার; Rhinoceros; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪𑒱𑒪;
শামুগণ্ডা; samugənda
গতকাল; Yesterday; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪; ওরাং;
ŋəraŋ
গতি; Movement, Pace; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪-
𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪, 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪,
খোঙকাপ; leŋ-otpə, k^hoŋkap
গদা; Bludgeon; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪; উতুপ; utup
গদ্য; Prose; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪; ওয়ারেং; wareŋ
গণ্ডগোল; Tumult; 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪 𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒱𑒪;
হৌবা; i.rəŋ həwbə;

গন্তব্য; Goal; গন্তব্যম্; পন্তুংফম;
pənt^hunp^həm

গন্ধ; Smell; গন্ধম্; মনম; mənəm

গন্ধক; Sulphur; গন্ধকম্; কন্তুক;
kəntuk

গবেষণা; Research; গবেষণা-সম্ভাষণ;
বিজ্ঞান-সম্ভাষণ; t^hijii-
humjinbə

গভীর; Deep; অগ্ৰত; অরুবা; ərubə

গমন; Going; গম্যম্-গম্যম্;
চৎখোক-চৎশিন; cət.t^hok-cətsin

গম্বুজ; Dome; গম্বুজম্; গম্বুজম্
গম্বুজম্ গম্বুজম্ গম্বুজম্; মন্দির
নত্রগা ফুরা দালান মথকী চোঙাবোন;
məndir nətrəgə p^hūrā dalan
mət^hək.ki coṅabon

গভীর; Profound; অগ্ৰত; অরুবা;
ərubə

গরম; Heat; অগ্ৰত; অশাবা; əʃabə

গরল; Poison; গরল; হু; hū

গরিব; Poor; গরিব; লায়রবা;
ləjrəbə

গর্জন; Roar; গর্জম্, গর্জম্; খোংবা,
ঙংবা; k^hoŋbə, ŋəŋbə

গর্ত; Hole; গর্তম্; মখুন; mək^hun

গর্ব; Pride; গর্বম্; নাপল; na.pəl

গর্ভ; Womb; গর্ভম্; অগ্ৰত; অগ্ৰত;
əŋaŋk^haw

গলদ; Fault; গলদ; অশোয়াবা;
əʃoɔbə

গলা; Throat; গলা, গর্জম্; গক, খৌরী;
ŋək, k^həwri.

গলি; Lane; গর্জম্; লৈরক; ləjrək

গল্প; Tale; গর্জম্; ওয়ারী; wəri.

গহনা; Ornament; গহনা গহনা
গহনা; সনা লুপাগী লৈতেং; səna
lupagi ləjten

গাঁ; Village; গাঁম্; খুঙ্গং; k^hunggəŋ

গাঁজা; Hemp; গাঁজা; gəŋja

গাঁথা; String together; গাঁথা গাঁথা
গাঁথা; মথং মথং লেংবা; mət^həŋ
mət^həŋ ləŋbə

গাঁদা; Marigold; গাঁদা; সনারৈ;
sənarəj

গাছ; Tree; গাছম্; উপাষী;
ūpāmbi.

গাড়ি; Coach; গাড়ি; গাড়ি; ga.ri.

গাধা; Ass; গাধা; লোলা; lolā

গান; Song; গান; গাঁশৈ; i.ʃəj

গামছা; Napkin, Towel; গামছা, গামছা;
ফদি, খুদৈ; p^hədi, k^hudəj

গামলা; Tub, Pan; গামলা গামলা,
গামলা গামলা; লৈগী গামলা,
গামলা গামলা; ləjgi gamla,
i.singgi patrə

গায়ক; Singer; গায়ক; শৈশকপা;
ʃəjʃəkpa

গাল; Cheek; গাল; খজাই; k^həʃaj

গালাগাল; Abuse; গালাগাল; চৈবা; cəjbə

গিন্ধি; Wife; গিন্ধি; মতু; mətū

গীত; Song; গীত; গাঁশৈ; i.ʃəj

গুচ্ছ; Bunch; গুচ্ছ; মপুন; məpun

গুজব; Rumour; গুজব; তোকঙা;
tokŋə

গুড়; Molasses; গুড়; গুড়; চিনি
অগ্ৰত; cini əŋəŋbə

গুণ; Virtue; গুণ; মগুন; məgun

গুরু; Spiritual Guide; গুরু; গুরু
গুরু; গুরু; ধর্মগী

পাউতাক পীবা মী; d^hərməgi
pawtak pi.bə mi.
গুরুত্বপূর্ণ; Important; ক্ষু ৱ'চঃ;
মরু ওইবা; mərū ojbə
গুলি; Bullet; গুলি; guli
গেজেট; Gazette; গেজেট ৱ'চঃ
মঃ; সরকারনা ফোঙবা চে;
sərkarnə p^hoŋbə ce
গোত্র; Clan; মঃ/ লেটঃ; যেক/
শালাই; jek/ salaj
গোধূলি; Evening twilight;
লেটঃ/মঃ/মঃ; শসারকপা
মতম; səngarəkpə mətəm
গোবর; Cow-dung; গেজেট; শহী;
sənt^hi.
গোয়লা; Milkman; লেটঃ মঃ;
শঙ্গোম যোনবা; səngom jonbə
গোলমাল; Tumult; ক্ষু ক্ষু
স'তঃ; মফম মরাঙ খঙনদবা;
məp^həm mərəŋ
k^həŋnədəbə
গোলাপ; Rose; ৱ'চঃ/ৱ'চঃ;
আতোৰগুলাপ; atorgulap
গোষ্ঠী; Kindred; ক্ষুক্ষু; মরীমতা;
məri.məta
গৌরব; Greatness; ৱ'চঃ-ৱ'চঃ;
অথোই-অহেন; ət^hoj-əhen
গ্রন্থ; Book; টেটঃ/ৱ'চঃ; লাইরিক; lajrik
গ্রহ; Planet; ৱ'চঃ; গ্রহ; grəhə
গ্রহণ; Receiving; ট'চঃ; লৌবা;
ləwbə
গ্রাম; Village; স'চঃ; খুসং;
k^huŋgəŋ
গ্রীষ্মকাল; Summer; ৱ'চঃ/ৱ'চঃ; ওলাংথা;
oləŋt^hà

ঘ

ঘটনা; Occurrence; ৱ'চঃ/ৱ'চঃ; থৌদোক;
t^həwdok
ঘড়ি; Clock; ক্ষু; ঘড়ী; g^hə.ri.
ঘন্টা; Hour; মঃ/মঃ; পুং; pūŋ
ঘর; House; মঃ; যুম; jūm
ঘা; Blow, Wound; ৱ'চঃ/ৱ'চঃ; ম'ঃ;
ৱ'চঃ/ৱ'চঃ; অকনবা চৈফু,
অশোকপা; əkənbə cəjp^hū,
əʃokpə
ঘাঁটি; Outpost; স'চঃ/মঃ;
খুন্দারুবা লম; k^hundarubə ləm
ঘাড়; Shoulder; ৱ'চঃ/ৱ'চঃ; লেংবাল;
ləŋbal
ঘাম; Sweat; স'চঃ; হুমাং; huমাং
ঘাস; Grass; ৱ'চঃ/ৱ'চঃ; শজিক; səjik
ঘি; Clarified butter; মঃ; ঘি; g^hi.
ঘুঘু; Dove; ৱ'চঃ/ৱ'চঃ; লমখুনু;
ləmk^hunu
ঘুড়ি; Kite; ৱ'চঃ/ৱ'চঃ; তেলসা; teləŋga
ঘুম; Sleep; স'চঃ; তুমা; tūmbə
ঘুবি; Blow; স'চঃ/ৱ'চঃ; খুদুমনা শুবা;
k^hūdumnə subə
ঘূর্ণি; Tornado; ৱ'চঃ/ৱ'চঃ; টুশুশু;
নোংলৈ নুংশিৎ; nonləj nunsit
ঘৃণা; Hatred; স'চঃ/ৱ'চঃ; তুকচবা;
tukəc.cəbə
ঘোড়া; Horse; ৱ'চঃ/ৱ'চঃ; শগোল; səgol
ঘোমটা; Veil; ক্ষুক্ষুক্ষু; মায়খুমফি;
majk^hūmp^hi.
ঘোষণা; Proclamation; ৱ'চঃ/ৱ'চঃ;
লাউথোকপা; lawt^hokpə
আগ; Smell; ক্ষুক্ষু; মনম; mənəm

চ

চওড়া; Broad; অয়াঠায়া; অপাকপা; əpakpə	চৰিত্ৰ; Character; চৰিত্ৰ; লমচৎ; ləmcət
চক্ৰ; Wheel; চক্ৰ; চাকা; caka	চৰ্বি; Fat; চৰ্বি; মহাউ; məhaw
চক্ৰান্ত; Conspiracy; চক্ৰান্ত; লৌতুনবা; ləwtunəbə	চল্লিশ; Forty; চল্লি; নিফু; nip ^h ü
চক্ষু; Eye; চক্ষু; মিৎ; mi.t	চশমা; Spectacles; চশমা; আনোক; a.nok
চঞ্চল; Fickle; চঞ্চল; চঞ্চল; তথক তথক; tət ^h ək tət ^h ək	চা; Tea; চা; চা; ca.
চটুল; Brisk; চটুল; তঙ তাদবা; təŋ tadəbə	চাউল; Rice; চাউল; চেঙ; cəŋ
চড়; Slap; চড়; খুপাক্কা থাৰা; k ^h üpaknə t ^h a.bə	চাঁদ; Moon; চাঁদ; থাজ; t ^h a.jə
চতুৰ; Clever; চতুৰ; চতুৰ; লৌশিং লৈবা; ləwsin ləjbə	চাঁদা; Subscription; চাঁদা; শেলখায়; selk ^h aj
চতুৰ্থ; Fourth; চতুৰ্থ; মৰিশুবা; mərifubə	চাঁদাবাজি; Force Subscription; চাঁদা চাঁদা চাঁদা; নমফুদা শেলখায় লৌবা; nəmp ^h üdə selk ^h aj ləwbə
চন্দন; Sandal; চন্দন চন্দন চন্দন চন্দন চন্দন চন্দন চন্দন নুংশিবা উপাল অমা নত্রগা মদুগী উ; mənəm nunsibə upal əmə nətrəgə mədugi u	চাকরি; Employment; চাকরি; শিনফম; sinp ^h əm
চন্দ্র; Moon; চন্দ্র; থা; t ^h a	চাচা; Uncle; চাচা; ইতোন; i.ton
চপল; Unsteady; চপল; চপল; তথক তথকপা; tət ^h ək tət ^h əkpə	চাটাই; Coarse mat; চাটাই; ফক; p ^h ək
চব্বিশ; Twentyfour; চব্বিশ; কুনমরি; kunməri.	চাতক; Swallow; চাতক; নোসৌবী; nongəwbi.
চমক; Surprise; চমক; অঙ্কপা; əŋəkpə	চাদর; Bed-sheet; চাদর; মাইথফিদক; ma.jt ^h əp ^h idək
চমৎকার; Charming; চমৎকার চমৎকার; শুমৎপগী মশক ওইবা; su.mhətpəgi məsək ojbə	চাপাচাপি; Pressing Hard; চাপাচাপি চাপাচাপি; কনা হয়বা; kən.na ha.jbə
চরণ; Leg; চরণ; খোঙ; k ^h o.ŋ	চাবি; Key; চাবি; সো; so
	চাবুক; Whip; চাবুক; শউন্ শাজে; səun sajəj
	চামচ; Spoon; চামচ; চামস; camos
	চামড়া; Skin; চামড়া; চামড়া; হকচাংগী উনশা; həkcangi ünša
	চামর; Fly-brush; চামর; চামর; চামর; চামর; চামর; চামর; চামর; চামর; চামর; চামর;

চমরী কৌবা শন মখল অমগী মমৈগী মতুনা শাবা ছমাই নত্রগা ছন্ননবা পোৎ; cəməri kəwbə sən mək ^h əl əməgi məməjgi mətunə sa.bə humaj nətrəgə humnənəbə pot চার; Four; ক্ষৰ্ণ; মরি; məri চারা; Young plant; জামেচৰ্ণ ক্ষম্; পাম্বী মচা; pambi məca চার্জশিট; Chargesheet; ক্ষৰ্ণনাৰ্ণ মৰ্ণন চচ ম; মরাল্গী ওয়ারোল ইবা চে; məralgi wa.rol i.bə ce চালক; Driver; ঞ্ৰ্ণাচমৈশচ ঙ্ৰ্ণ ক্ষ; গাড়িনচিংবা খৌবা মী; garinəcinjbə t ^h əwbə mi. চালতা; A kind of sour apple; ৰ্ণাৰ্ণা; হৈথী; həjgri চালাক; Clever; ঙ্ৰ্ণ-লোশচ; হৈ- শিংবা; həj-sinjbə চাষ; Cultivation; ঙ্ৰ্ণ-লচ; লৌ-উবা; ləw-u.bə চাষা; Cultivator; ঙ্ৰ্ণলচ ক্ষ; লৌউবা মী; ləwu.bə mi. চাহিদা; Demand; ক্ষ্ৰ্ণ ঙ্ৰ্ণেচ; মথৌ তাৰা; mət ^h əw tabə চিহ্ৰ্ণি; Prawn; ঙ্ৰ্ণাশ; খজিং; k ^h ə.finj চিকিৎসক; Physician; ঙ্ৰ্ণাশচ ক্ষ; লায়েংবা মী; lajənbə mi. চিকিৎসা; Medical Treatment; ঙ্ৰ্ণাশচ; লায়েংবা; lajənbə চিঠি; Letter; ঙ্ৰ্ণাচ; চিঠি; cit ^h i. চিড়িয়াখানা; Zoo; লেংশল; শায়োকশঙ; sajoksəŋ	চিংকার; Shouting; ঙ্ৰ্ণলচ; লাউবা; lawbə চিতল; A kind of flat bodied fish; জামেচ; ঙ্ৰ্ণাপাই; ŋapaj চিতা; Leopard; ঙ্ৰ্ণাচা; কবোকৈ; kəbokəj চিত্ত; Mind, heart; ঙ্ৰ্ণক্ষম্, জামেচাশ; থম্মায়, পূক্ৰিং; t ^h əm.moj, pūkriŋ চিত্র; Painting; ক্ষম্ ঙ্ৰ্ণেচ ঙ্ৰ্ণাশ ঙ্ৰ্ণ; মচু থাদুনা য়েকপা লাই; məcu t ^h aduna jəkpə laj চিত্রাঙ্কন; Painting; ঙ্ৰ্ণ ঙ্ৰ্ণাশ; লাই য়েকপা; laj yekpə চিনি; Sugar; ঙ্ৰ্ণাচ; চিনি; cini চিন্তা করা; Think; ম্ৰ্ণন চ্ৰ্ণেচ; ওয়াখল খনবা; wak ^h əl k ^h ənbə চিরকুট; Chit; ম্ৰ্ণাশ; চেজেং; cejet চিরদিন; Whole life; জামেচা ম্ৰ্ণাশ; পুন্সি চ্ৰ্ণা; pūnsi cup.pə চিরনি; Comb; লেচাশ; শমজেং; səmjet চিল; Kite; ঙ্ৰ্ণাচা; উমাইবী; umajbi চিহ্ন; Mark; ঙ্ৰ্ণা; দাগ; da.g চুক্তি; Contract; ঙ্ৰ্ণাচ ঙ্ৰ্ণাচ ঙ্ৰ্ণেচ ম্ৰ্ণন; নাকন অনীনা য়ানবা ওয়ারোল; nakən əninə janəbə warol চুন; Lime; লেচ; শুনু; sunu চুপ; Silent; ঙ্ৰ্ণাচ ঙ্ৰ্ণেচ; তুমিন লৈবা; tumin ləjbə চুম্বক; Magnet; ঙ্ৰ্ণাশ; য়োচাবী; jotcabi চুম্বন; Kissing; ম্ৰ্ণাশ; চ্ৰ্ণা; cup.pə
--	--

চূয়াস্তর; Seventyfour; সপ্তাত্ত্বিংশ; হুফুতরামরি; hump^hutəraməri
 চূয়াল্লিশ; Fortyfour; চত্ব্বিংশ; নিফুমরি; nip^huməri
 চূরানব্বই; Ninety-four; ষপ্তাত্ত্বিংশ; মরিফুতরামরি; məriph^hutəraməri.
 চুরি করা; Steal; চুরিভাঙ; হুরানবা; huranbə
 চুল; Hair; সত; শম; səm
 চূলা; Fire-place; চুলা; লৈরঙ; ləjrəŋ
 চূড়া; Peak; সূত্র; মতোন; məton
 চূর্ণ; Dust; সূত্র; মকূপ; məkūp
 চেতনা; Feeling; মন; ওয়াখল; wak^həl
 চেনা; Known; অজ্ঞ; অখণ্ডবা; ək^həŋbə
 চেষ্টা; Effort; চেষ্টা; হোতনবা; hotnəbə
 চেহারা; Figure; সূত্র-সূত্র; মশক-মতৌ; məsək-mətəw
 চৈত্র; 12th Bengali month; চৈত্র; লমতা; ləmta;
 চোখ; Eye; সূত্র; মীৎ; mi.t

ছ

ছড়া; Rhyme; অক্ষর সূত্র; অঙাংগী শৈরেং; əŋangi. səjreŋ
 ছড়ি; Stick; সূত্র; চৈশু; cəjsu
 ছন্দ; Rhythm; সূত্র ভাঙ; তান্নাইবা; ta.n najbə
 ছবি; Picture; অক্ষর সূত্র; অয়েকপালাই; əjekpə la.j

ছয়; Six; সপ্ত; তরুক; tərək
 ছলনা; Cheating; চমকা; নমথাক; nəmt^hak
 ছাই; Ashes; সূত্র; উৎ; üt
 ছাগল; Goat; সূত্র; হামেং; haməŋ
 ছাতা; Umbrella; সূত্র; পে; pə
 ছাত্র; Student; সূত্র; মইরোয়; məhəroj
 ছাদ; Roof; সূত্র; যুমথক; jumt^hək
 ছানা; The young of birds or animal; সূত্র-সূত্র; শা-উচেকী মচা; sə ucek.ki məca
 ছাপ; Impression; সূত্র; মমি; məmi
 ছাপ্পান্ন; Fiftysix; সূত্র; যাজিতরুক; jank^həjtərək
 ছাব্বিশ; Twentysix; সূত্র; কুনতরুক; kuntərək
 ছায়া; Shade; সূত্র; উরুম; urum
 ছারপোকা; Bug; সূত্র; মা; mə
 ছালা; Sack; সূত্র; বোরা; borə
 ছিদ্র; Hole; সূত্র; অহোবা; əhobə
 ছিন্ন; Torn; সূত্র; শেগায়রবা; segajrəbə
 ছিয়াস্তর; Seventysix; সপ্তাত্ত্বিংশ; হুফুতরাহুমদৌই; hump^hutərahumdoj
 ছিয়াশি; Eightysix; ষপ্তাত্ত্বিংশ; মরিফুতরুক; məriph^hutərək
 ছিয়ানব্বই; Ninetysix; ষপ্তাত্ত্বিংশ; মরিফুতরাতরুক; məriph^hutəratərək
 ছুটি; Vacation; সূত্র; থবক লেপা; t^həbək lep.pə
 ছুরি; Knife; সূত্র; হেজাং; həjraŋ

জলখেলা; Water sports; স্নোশ লেডেচ; ঈশিং শান্নবা; i.sij san.nəbə	জাল; Net; স্ন; ঈল্; i.l
জলপাই; Olive; স্নেই'ড; চোফোন; corp ^h on	জালিয়াতি; Forgery; স্নেটম স্ন'চ; মীনম্ তৌবা; mi.nəম təwbə
জলবায়ু; Weather; স্নোশ-টুশ্চো'ফ; ঈশিং-নুশিং; i.sij-nunjit	জাহাজ; Ship; স্নেট; জাহাজ; jəhaj
জলযান; Vessel; স্নোশ্চা'ফ স্নে'ফ; ঈশিংগী গাড়ি; i.singgi gari.	জিজ্ঞাসা; Question; স্নে'চ'; ওয়াহং; wahəŋ
জলাশয়; Reservoir of water; স্নে'শন, স্নে'চ'ফ; তুরেল, পুত্রি; turel, puk ^h ri.;	জিদ; Importunity; স্নে'চ'ফ স্নে'চ'ফ; হান্না তক্শিন্‌বা; ha.knə təksinbə
জল্পনা; Idle Talk; স্নে'শম স্নে'চ'ফ; ওয়ায়াম ঙাঙবা; wajam ŋəŋbə	জিনিস; Goods; স্নে'ফ'স্ন'; পোৎচৈ; potcəj
জন্মাদ; Executioner; স্নে'চ'ফ'স্ন; মীহাৎপা; mi.hətpə	জিহ্বা; Tongue; স্ন'; লৈ; ləj
জাঁকজমক; Splendour; স্নে'শ'শ স্নে'শ'শ'স্ন; খোইদোক হেন্দোকপা; t ^h ojdok hendokpə	জীব; Creature; স্নে'চ'ফ স্নে'ফ; অহীংবা পোৎ; əhiŋbə po.t
জাগরণ; Awakening; স্নে'ফ'শ'স্ন স্নে'শ'স্ন; মিত্‌কপ থোকপা; mitkəp t ^h okpə	জীবন; Life; স্নে'চ'ফ; পুন্সি; pūnsi.
জাতি; Tribe; স্নে'শ'শ'স্ন; মী কাঙলূপ; mi. kəŋlūp	জীবনী; Biography; স্নে'চ'ফ স্নে'ফ; পুন্সি ওয়ারী; pūnsi. wari.
জাদু; Magic; স্নে'শ'শ'স্ন; মিত্‌ত্রং; mitrəŋ	জীবন্ত; Alive; স্নে'চ'ফ'চ; হিংলিবা; hiŋlibə
জাদুঘর; Museum; স্নে'শ'শ'স্নে'শ; মিউজিয়াম; miwʃijam	জীবাণু; Bacillus; স্নে'শ'শ'স্ন স্নে'শ'শ; লায়নাগী মহীক্; ləjna.gi məhik
জানালা; Window; স্নে'শ'শ'স্ন; খোঙনাউ; t ^h oŋnaw	জুতসই; Suitable; স্নে'চ-স্নে'চ'ফ; চান- চুনবা; ca.nə cunəbə
জামা; Shirt; স্নে'ফ'ফ; ফুরিৎ; p ^h urit	জুতা; Shoe; স্নে'শ'স্ন'স্ন; খোঙউপ; k ^h oŋup
জামাই; Son-in-law; স্নে'শ'শ'স্ন; মম্‌ফাক্; məmhak	জুম; Jum; স্নে'শ; জুম্; jum
জামিন; Bail; স্নে'শ'শ'স্ন; জামিন; jəmin	জুমচাষ; Jum Cultivation; স্নে'শ স্নে'শ'স্ন; জুম্ লৌউবা; jum ləwubə
জায়গা; Place; স্নে'শ, স্নে'শ; লম, মফম্; ləm, məp ^h əm	জুমিয়া; Jum Cultivator; স্নে'শ স্নে'শ'স্ন স্নে'শ; জুম্ লৌউবা মী; jum ləwubə mi.
	জুয়া; Gambling; স্নে'শ'শ'স্নে'চ; জুওয়ার শান্নবা; juwar san.nəbə

জুয়াচুরি; Cheating; চম্‌চম; নম্‌থাক;
nəmtʰak

জুলাই; July; ঢুলাই; জুলাই; julaj

জুলুম; Oppression; জ'ম-ট'চ; ওৎ-
নৈবা; ot-nəjbə

জেতা; Win; জম্‌চ; ওম্বা; ηəmbə

জেন্দ; Insistence; জটম্‌জটচ;
অনমকনবা; ənəmkənbə

জেল; Prison; জ'লুমে'; কৈশুম্‌শঙ;
kəjsumʃəŋ

জেলা; District; ঢংটে; জেলা; jela

জ্যৈষ্ঠ; 2nd Bengali month; জট'ঙ;
কালেন্; kalen

জৌক; Leech; জ'জ'ই; তিন্‌ফা; ti.npʰə

জোট; Union; জ'জ'জ'চ; অপূন্বা;
əpunbə

জোড়া; Pair; জ'জ'জ'চ; অনী-অনী;
əni.-əni.

জোড়াতালি; Patchwork; জ'জ'জ'চ
স'জ'জ'চ; শেগাইবা তাইশিন্বা;
segajbə tajsinbə

জোয়ান; Young; ঢ'চ' জ'জ'জ'চ; নহা
ওইরিবা; nəha ojribə

জোর; Strength; জ'জ'জ'চ, জ'জ'জ'চ;
পাঙ্গল, শক্তি; pangəl, səkti

জ্ঞান; Knowledge; জ'জ'চ; খঙবা;
kʰəŋbə

জ্ঞাপন; Informing; জ'জ'চ; খঙহন্বা;
kʰəŋhənbə

জ্বর; Fever; ঢ'চ'চ'; লাইহৌ; ləjhəw

জ্বালা; Torment; জ'জ'চ-জ'চ; অওয়া-
অনা; əwa-əna

জ্বালানো; Kindle; জ' জ'জ'চ; মৈ
চাকহন্বা; məj cakhənbə

জ্যাঠা; Father's elder brother;
জ'জ'জ'চ'; ইপহৌ; ipəntʰəw

জ্যামিতি; Geometry; জ'জ'জ'চ';
জ্যামিতি; jjamiti

জ্যেষ্ঠ; Eldest; জ'জ'চ' জ'জ'চ; চহীদা
হনবা; cəhidə hənəbə

জ্যোৎস্না; Moonlight; জ'চ'ন; থাবল্;
tʰabəl

জ্যোতি; Light; জ'জ'ন; মঙাল্; məŋal

জ্যোতিষ; Astrology; জ'জ'জ'চ'
জ'চ'; পাঞ্জিগী মইহে; panjigi

məhəj

ঝ

ঝংকার; Buzzing sound; জ'চ'

ঢ'জ'জ'চ' জ'জ'জ'চ' জ'জ'চ' ঢ'চ'চ'
জ'জ'জ'চ' জ'জ'চ'ন; ঈশৈ নোংমাইগী

যন্ত্রদগী ইপোম নাইনা থোরকপা
খোঞ্জেল; i.səj nonmajgi

jəntɾədəgi ipom najnə
tʰorəkɾə kʰonjel

ঝগড়া; Quarrel; জ'চ'চ; খৎনবা;
kʰətɾənbə

ঝড়; Storm; ঢ'জ'চ-ঢ'জ'চ'চ'; নোং-
নুংশিং; non-numsit

ঝরনা; Fountain; জ'জ'চ' ম'চ'চ';
ঈশিং চাইবী; i.sing cajbi

ঝাঁক; Flight; জ'চ'চ; শঙ্গু; səŋgu

ঝাঁকানি; Shaking; ঢ'জ'জ'চ; নীক্‌পা;
ni.kɾə

ঝাঁটা; Broom; জ'জ'চ'চ'; শুমজিৎ;
sumjit

ঝাঁপ; Jump; ম'জ'চ; চোংবা; cəŋbə

ঝাড়ু; Broom; সূমজিৎ; sumjit
 ঝানু; Expert; ঝ'-লোঁশটচ ঝি; হৈ-
 শিংলবা মী; həj-sinləbə mi.
 ঝাভা; Flag; ঝিঁঝ'ন; ফিরাল; p^hiral
 ঝাপসা; Hazy; ঝম্‌মটচ; চম্‌মবা;
 cəməmnəbə
 ঝামেলা; Trouble; ঝ'রুচ; ওয়াহনবা;
 wahənbə
 ঝাল; Hot; ঝ'ঝ'শ লেচ; মোরোক শাবা;
 morok sa.bə
 ঝি; Daughter, Maid-servant;
 ঝম'টুয়াঝে, ঝিঁট'চুয়াঝে; মচানুপী,
 মীনাইনুপী; məcanupi,
 minajnupi
 ঝিঁঝি; Cricket; ঝিঁট'শট'শ;
 হরিনোংনাং; hərinonɔŋaŋ
 ঝিঙা; Cucurbitaceous; লে'চ'৬;
 শেবোং; sebot
 ঝিনুক; Oyster; ঝিঁয়াঝ'শ; কোংথেং;
 kongreŋ
 ঝিল; Lake; ঝা'৬ ঝম'; পাং মচা; pat
 məca
 ঝিলিক; Glitter; ঝ'শাঙে ঝ'শাঙে
 শাঙেচ; খংঙান খংঙান ঙানবা;
 k^həŋŋan k^həŋŋan ŋanbə
 ঝুঁকি; Risk, Responsibility;
 ঝা'৬টুম, ঝে-এ'৬গাং ঝ'ম;
 পোৎলুম, অফ-ফঙগী দায়;
 potlum, əp^hə-p^hət.təgi daj
 ঝুড়ি; Basket; ঝুম্‌ম'শ; থুম্মোক;
 t^hum.mok
 ঝুপড়ি; Shed; ঝ'শা'শ'ল';
 খাংপোকশঙ; k^həŋpoksəŋ

ঝুমুর; A form of dance with song;
 ঝা'শা' ঝ'শটচ লে'শা'শ
 ঝল'শা' ঝ'শ'শা'শা' ম'ল' ঝ'শ
 ঝম; জগেইগা কোল্লাবা শ'সাররসকী
 থেইদোকপা ঝ'শৈ মখল অমা;
 ʃəgojgə kon.nəbə sringar
 roski t^hojdokpə isəj mək^həl
 əmə

ঝুলন; Swinging; ঝ'চ,
 লে'শা'শ'ল'শা'শ ঝ'ন ঝ'চ
 ঝুম্‌ম'; হাইবা, শ্রীকৃষ্ণগী দোল
 হাইবা কুম্মে; hajbə, srikrisnəgi
 dol hajbə kumməj

ঝুলি; Small bag; ঝ'ম; খাউ; k^haw
 ঝৌক; Bent, Inclination; ঝ'শা'শ'ল'
 ট'চ, ঝ'টচ; লুকখদুনা লৈবা,
 হৈনবা; lukt^hədünə ləjbə,
 həjnəbə

ঝোপ; Bush; ঝ'শ'ল'শ; মোংশোং;
 monɔŋ

ঝোলানো; Hang; হৈ'চ'চ; যাহুবা;
 jant^həbə

ট

টক; Sour; ঝ'ল'শ'চ; অশীনবা;
 əʃinbə

টনক; Recollection of a thing;
 ঝ'ম'শ'চ ঝ'চ, ঝা'শ'ল'শ ঝ'চ; জ্ঞান
 তাবা, পুক্রিং চঙবা; gjan ta.bə,
 pukniŋ cəŋbə

টব; Tub; ট'ল'ল' চ'টচ ঝ'ম'ট; লৈশু
 থানবা গামলা; ləjsu t^hanəbə
 gamla

<p>টমটম; Tandem; লোপনট মথিচ াপ্ৰা; শগোলনা চিংবা গাড়ি; səgolnə ciŋbə gari</p> <p>টলমল; Tossing motion; ঙা ঙা টমচ; থক থক নোম্বা; tʰək tʰək nombə</p> <p>টহল; Patrol; ঙাচম৬ ম৬সুট ল'চ; কোয়চৎ চতুনা শঙবা; kojcət cət.tunə səŋbə</p> <p>টাক; Baldness; ঙা ঙাচ; কোক তাঙবা; kok tən̄bə</p> <p>টাকা; Rupee; ঢুয়া; লুপা; lupa</p> <p>টাঙানো; Hang up; হেঙাঙাচ; যাহ্হনবা; jantʰəhən̄bə</p> <p>টাটকা; Fresh; ঙাচা-ঙাচাচাচ তদেক-তদেক্ৰিবা; tədək- tədəklibə</p> <p>টান; Attraction; ঙাচাচাচ মথিচাচাচ; পুক্ৰিং চিংশিন্‌বা; pŭkniŋ ciŋsinbə</p> <p>টানা; Pull; মথিচ; চিংবা; ciŋbə</p> <p>টিকটিকি; Small Lizard; সুম; চুম; cum</p> <p>টিকলি; Ornament used by the women on forehead; ঢুয়াচাচাচ টেচাচাচাচ ট'চাচাচ ঙ'চ চাচা-চাচা; নুপীগী লাইবজা লৈতেং ওইনা শিবা লিক-কোন; nupigi lajbəktə ləjten̄ oj̄nə sibə lik- kon</p> <p>টিকা; Paint on the forehead, Vaccination; টেচাচাচাচ মচাচাচ, টেচাচাচ ঙাচাচাচাচ চাচাচাচ ঙাচাচাচ; লাইবকী চন্দোন, লায়না ঙাকথোক্ৰনবা হিদাক কাপ্লা;</p>	<p>lajbək.ki cəndon, lajna ŋaktʰoknənəbə hidak kap.pə</p> <p>টিকি; Tuft of hair on the head; ঙাচাচাচাচ লেচাচাচ ঙাচাচাচ লেচ মচাচাচ, লেচাচ; কোকথজা শাংনা খাকপা শম চবুন, শিখা; koktʰəktə saŋnə kʰakpə səm cəbun, si.kʰə</p> <p>টিকেট; Ticket; ঙাচাচাচ; টিকেট; tiket</p> <p>টিয়া; Parrot; ঙাচাচাচ; তেনওয়া; tenwa</p> <p>টিলা; Hillock; মথিচাচাচ; চীংদোং; ciŋdon</p> <p>টুটি; Throat; চ'চাচ; খৌরী; kʰəwri</p> <p>টুকিটাকি; Small quantity; ঙাচাচ ঙাচাচাচ-চাচাচাচ; থবক মচিৎ-মখাক; tʰəbək məcit-məkʰak</p> <p>টুনটুনি; Warbler; ঙাচাচাচাচ ঙ'চ ঙাচাচাচ ঙাচাচ ঙাচাচাচ ঙাচাচ; মমৈ শাংতক তৌবা উচেচ মচা মখল অমা; məməj saŋtək təwbə ucek məca məkʰəl əmə</p> <p>টুপি; Hat; ঙাচাচাচ ঙাচাচাচাচ ঙাচাচাচ; কোজা উপা টুপি; koktə up.pə tupi</p> <p>টেভার; Tender; ঙাচাচাচাচ; টেভার; tendar</p> <p>টেলিগ্রাম; Telegram; ঙাচাচাচাচাচ; টেলিগ্রাম; teligram</p> <p>টেলিফোন; Telephone; ঙাচাচাচাচ; টেলিফোন; telipʰon</p> <p>টোপ; Bait; চ'চাচাচাচ; খোইচাক; kʰojcak</p> <p>টোপর; Hat worn by the bridegroom on marriage</p>
--	---

puepose; দুঃখচর চ'প্রু স্রায়ো
 দুঃখো; লুহোংবদা বরনা উপ্লা লুহুপ;
 luhonjbədə bornə ūp.pə
 luhüp
 টোল; Tax, Sanskrit school,
 Dimple; তমচ'র্নাং জেটে,
 তে'লোপ্রু'ং স'মচ'র্নাং স'ম'লে',
 প্র'য়াং; লম্বীগী খাজনা, সংস্কৃত
 তম্বগী মহেশঙ, কোসুং; ləmbigi
 kʰajna, sən̄skrit təmbəgi
 məhəjsəŋ, koŋgut
 ট্রাক; Truck; স'ন'নাং; মাল্গাড়ি;
 malgari
 ট্রেন; Train; স'ন'নাং; রেল্গাড়ি;
 relgari

চ

চক/চগ; Cheat; চ'ম'চ'চ' স'চ' স'চ';
 নমথাক তোবা মী; nəmtʰak təwbə
 mi.
 চকানো; Deceive; চ'চ'ম'চ; লৌনম্বা;
 ləwnəmbə
 চমক; Artful gait; চ'চ'চ'চ'-স'চ'চ'
 স'চ'চ'চ'চ' স'চ'চ'চ'; থেকা-খোয়না
 চৎপগী খুৎচৎ; tʰeknə-kʰojnə
 cətpəgi kʰutcət
 চাই; Place; স'চ'চ'; মফম; məpʰəm
 চাকুর; God, Brahmin; চ'চ',
 চ'চ'চ'চ'চ'; লাই, ব্রাহ্মণ; laj,
 brahmon
 চাটী; Joke; চ'চ'চ'-চ'চ'চ'; ফাগি-ফরাং;
 pʰagi-pʰəraŋ
 চাভা; Cold; চ'চ'চ'; অস'ৎবা; əjɪnbə

ঠিক; Right; চ'চ'চ'চ'; অচ'ম্বা;
 əcumbə
 ঠিকানা; Address; চ'চ'চ'; লৈফম;
 ləjpʰəm
 ঠুনকো; Fragile; চ'চ'চ'চ'চ'; কায়গনবা;
 kəjgənbə
 ঠুলি; Blinker; চ'চ'চ'-চ'চ'চ'চ'চ'
 চ'চ'চ'চ'চ'চ' স'চ'চ'চ'চ'
 স'চ'চ'চ'চ'চ'; শন-শগোলনচিংবা
 শাশিংগী মমিৎ খুন্ননবা মিংখুমফি;
 sən-səgolnəciŋbə sasiŋgi
 məmit kʰumnənəbə
 mitkʰumpʰi
 ঠেলা; Push; চ'চ'চ'; ঈনবা; i.nbə
 চৌট; Lips; স'চ'চ'চ'চ'; চীনবান; cinban
 চৌঙা; Packet; স'চ'চ'; দোনা; dona

ড

ডগমগ; Overwhelmed; চ'চ'চ'চ'চ'চ'
 চ'চ'চ'চ'চ' চ'চ'চ'; হরাওমন্দুনা
 কোয়লাঙ লাঙবা;
 hərawməndunə kojlan
 laŋbə
 ডকা; Large kettle-drum; চ'চ'চ'চ'চ'
 চ'চ'চ'চ'চ'; লানঙম-পুংজাউ;
 lanɟəm puŋɟaw
 ডজন; Dozen; চ'চ'চ'চ'চ'চ';
 তরানিথোইখক; təraniʰojkʰək
 ডমরু; Small drum; চ'চ'চ'চ'চ'
 চ'চ'চ', স'চ'চ'চ'চ'চ' চ'চ'চ'; পুং মখল
 অমা, মহাদেবকী পুং; pūŋ
 məkʰəl əmə, məhadəkki
 pūŋ
 ডাইন; Right; চ'চ'চ'; য়েৎ; jet

ডাকা; Call; ডাক; কৌবা; kəwbə
ডাকাত; Dacoit; দাকু; daku
ডাক্তার; Doctor; টেম্বাচ দাক; লায়েংবা
মী; lajenbə mi.
ডাক্তারখানা; Dispensary; টেম্বাচোয়;
লায়েংশঙ; lajensəŋ
ডাগর; Large; ডাক; অচৌবা;
əcəwbə
ডাঙা; Dry land; ডাক; কংফাল;
kəŋpʰal
ডানপিটে; Dare-devil; টেম্বাচ-ইটে
দাক; লাক-ফানবা ওমদবা;
laknə-pʰanəbə ŋəmdəbə
ডানা; Wing; ডাক; উচেকী
মশা; ucek.ki məsa
ডাভা; Short staff; ডাক; চৈতুপ;
cəjtup
ডাব; Green Cocoanut; দুর্গা ডাক;
যুবী অনৌবা; jubi ənəwbə
ডামাডোল; Wild uproar; দমট
ডেম্বাচ-দাক; যান্না
শাখীনা চরাং-মরাংনবা; jamnə
satʰinə cəraŋ məraŋnəbə
ডাল; Pulses; দাক; হওয়াই; həwaj
ডালা; Flat basket; দাক; লুকমায়;
lukmaj
ডালিম; Pomegranate; দাক;
কফেই; kəpʰoj
ডিগবাজি; Tumbling; দাক
ডাক; দাক; দাক; দাক;
মশাগী নীতিদগী খংওন ওহোকপা;
məsagi nitidəgi kʰəŋon
ontʰokpə
ডিঙা; Small boat; দাক; হি মচা;
hi məca

ডিম; Egg; দাক; যেরুম; jerum
ডুব; Dive; দাক; দিকুপা;
i.rüp.pə
ডুমুর; Fig; দাক; হৈবোং; həjboŋ
ডুলি; A kind of litter; দাক;
দোলাই মচা; dolaj məca
ডোবা; Sink; দাক; লুপা; lup.pə
ড্রিল; Drill; দাক; দাক;
মখুল হুনবা খুলায়; məkʰul
hutnəbə kʰutlaj
ড্রেন; Drain; দাক; খোংবান;
kʰoŋban

ঢ

ঢাক; Large Drum; ঢাক; ডাক;
ধুলোক অচৌবা; dʰulok
əcəwbə
ঢাকনা; Cover; দাক; মখুম;
məkʰum
ঢাকা; Covered; দাক;
খুমজিলুবা; kʰumjil.ləbə
ঢালা; Pour out; দাক; হৈথবা;
həjtʰəbə
ঢিবি; Mound; দাক; লৈবুং; ləjbuŋ
ঢিল; Clod; দাক; লৈতুম-
নুংদুম; ləjtum-nuŋdum
ঢিলামি; Laziness; দাক-মৈ লৈমচ; খৌ-
ওয়া শাদবা; tʰəw wa sadəbə
ঢুলি; Drummer; দাক; দাক; ধোল
যৈবা মী; dʰol jəjbə mi.
ঢেকি; Husking pedal; দাক;
দেঙ্গী; dengi
ঢেঁড়স; Lady's finger; দাক;
বেলন্দ্রী; beləndri

তল্লাটি; Locality; ক্ষেত্রের অক্ষাংশ ভাগ; মায়কৈ অমগী লম; majkəj əməgi ləm	t ^h əwanmicak, sinemagi najək-najika
তল্লাশ; Search; খঁজ; খিবা; t ^h ibə	তারা; Star; ক্ষেত্রের অক্ষাংশ; থওয়ানমিচাক; t ^h əwanmicak
তহবিল; Fund; আদান; পুঁজি; pukəj	তাহারা (তারা); They; ক্ষেত্রের; মথোর; mək ^h oj
তাঁত; Loom; এঁতের কাঠ; ফিশাকোল; p ^h isakol	তাল; Palm, Beating of time; কাঁট, ক্ষেত্রের গুঁড়; কোনা, ঈশগী তাল; kona., i.ʃəjgi tal
তাঁবু; Tent; মমতল; দম্বর; dəmbur	তালি; Clap; ছুঁতল ছুঁত; খুবাক খুবা; k ^h ubak k ^h ubə
তাক; Shelf; আঁখি ক্ষেত্রের এঁখি; পোৎ থল্লা ফেরা; pot t ^h əmnəbə p ^h əjra	তিক্ত; Bitter; ক্ষেত্রের; অখাবা; ək ^h abə
তাকানো; Look at; য়াখত; য়েংবা; jənbə	তিথি; Lunar Day; কাঁটল; থাবান; t ^h aban
তাগাদা; Reminder; ক্ষেত্রের ক্ষেত্র কৈয়ত; হনা হনা হায়জবা; hən.nə hən.nə hajtəbə	তিন; Three; ক্ষেত্রের; অহম; əhum
তাড়না; Urge; ক্ষেত্রের; ইখিল; i.t ^h il	তিয়ান্তর; Seventythree; ক্ষেত্রের ক্ষেত্রের; হুফুতরাহুমদোই; hump ^h utərahumdoj
তাণ্ডব; A form of dancing; মথ- এত্র ক্ষেত্রের-ক্ষেত্রের টাঁট টাঁট; চোৎ-ফনবা অফা-অপুন লৈতবা জগোই; con p ^h ənbə əp ^h a əpun ləjtəbə ʃəgoj	তিরানকই; Ninetythree; ক্ষেত্রের ক্ষেত্রের; মরিফুতরাহুমদোই; mərip ^h utərahumdoj
তান; Tune; সুর; sur	তিরিশি; Eightythree; ক্ষেত্রের ক্ষেত্রের; মরিফুহুমদোই; mərip ^h uhumdoj
তাপ; Heat; ক্ষেত্রের; মৈশা; məjʃa	তিরিশ; Thirty; ক্ষেত্রের; কুন্ডা; kunt ^h ra
তামা; Copper; কাঁথি; কোরী; kori	তিল; Sesamum, Mole; কাঁথি, ক্ষেত্রের, ক্ষেত্রের; থোইদিং, শমব্র; t ^h ojdiŋ, səmburu
তামাক; Tobacco; ক্ষেত্রের ক্ষেত্র; হিদাক মনা; hidak mənə	তীক্ষ; Sharp; ক্ষেত্রের ক্ষেত্রের; য়ান্না তুম্বা; jamnə tumbə
তামাশা; Fun; ক্ষেত্রের ক্ষেত্রের; করেম্নবা; kəremnəbə	তীব্র; Strong, Powerful; ক্ষেত্রের ক্ষেত্রের, ক্ষেত্রের; অকনবা, শাখীবা; əkənbə, sat ^h ibə
তাম্বুল; Betel leaf; ক্ষেত্রের-ক্ষেত্রের; ক্বা- পানা; kwa-pana	
তারকা; Star; ক্ষেত্রের অক্ষাংশ, ক্ষেত্রের অক্ষাংশ ক্ষেত্রের-ক্ষেত্রের; থওয়ানমিচাক, সিনেমাগী নায়ক-নায়িকা;	

তীর্থ; Sacred Place; ট়্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; লাইফম;
lajp^həm
তুফান; Storm; ট়্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ-ট়্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; নোং-
নুংশিং; noŋ-nunsiŋ
তুমি; You; ট়্ৰ্ৰ্ৰ; নঙ; nəŋ
তুলনা; Comparison; ম্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ;
চাংদম্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; caŋdəm^həbə
তুষার; Snow; ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ, ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; উন, লেন;
un, len
তূলা; Cotton; ট়্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; লশিং; ləʃiŋ
তৃণ; Grass; ট়্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; শজীক; səʃik
তৃতীয়; Third; ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; অহুম্শুবা;
əhum^hʃubə
তেইশ; Twentythree; ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ;
কুনহুমদোই; kunhumdoj
তেঁতুল; Tamarind; ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; মস্ৰ্ৰ্ৰ;
məŋgə
তেতাল্লিশ; Fortythree; ট়্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ;
নিফুহুমদোই; nip^huhumdoj
তেত্রিশ; Thirtythree; ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ;
কুন্ত্ৰাহুমদোই; kunt^hrahumdoj
তেরো; Thirteen; ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ;
তরাহুমদোই; tərahumdoj
তেল; Oil; ট়্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; থাউ; t^haw
তেলাপোকা; Cockroach; ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; খৰ্ৰ্ৰি;
k^hərbi
তোতলা; Stammering; ট়্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; লৈ
লোম্বা; ləj lombə
তোমরা; You; ট়্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; নখোয়; nək^hoj
তোমার; Your; ট়্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; নঙগী; nəŋgi.
ত্যাগ; Sacrifice; ট়্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; থাদোকপা;
t^hadokpə
ত্রুটি; Defect; ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; অশোয়বা;
əsojbə

থ

থতমত; State of embarrassment;
ম্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ-ম্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; চংঙক-
মায়ঙরুবা; cəŋŋək
majŋək^həbə
থলে; Bag; ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; খাউ; k^haw
থাক; Rank; ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; তাকক; taŋkək
থাকা; Stay; ট়্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; লৈবা; ləjbə
থামা; Stop; ট়্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; লেপ্হন্বা;
ləphənbə
থালা; Dish; ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; পুখম্; puk^həm
থুতনি; Chin; ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; খদাং; k^hədaŋ
থুথু; Spittle; ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; তিন; tin
থোকা; Bunch; ম্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; চরোং; cəroŋ

দ

দই; Curds; ট়্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; শগোম
অফম্বা; səŋgom əp^həmbə
দংশন; Biting; ম্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ, দ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ
চীকপা, যানা চীকপা; cikpə, janə
cikpə
দক্ষ; Skilful; ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; হৈ-শিংবা;
həj-siŋbə
দক্ষিণ; South; ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; খা; k^ha
দখল; Occupancy; ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; খুদুম
চনবা; k^hudum cənbə
দক্ষ; Burnt; ম্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; চারুবা;
càkləbə
দড়ি; Rope; ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; থৌরী; t^həwri
দণ্ড; Stick, punishment, moment;
ম্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ, ম্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ, ঙ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ
ম্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ্ৰ; চৈতুপ, চৈরাক, মতমগী
চাংদম মখল অমা; cəjtup,

cəjrak, mətəmgɪ caŋdəm mækʰəl əmə	তরা পানবা; rəbən, məkok tərà panbə
দপ্তর; Office; ত'মলোয়; লোয়শঙ; lojsəŋ	দাঁড়ি; Full stop; ম'জ' চৈখৈ; cəjkʰəj
দম; Breath; টুয়লেলে'ঐ; নুংশাশোর; nuŋʃaʃor	দাঁত; Tooth; মৈ; যা; ja
দমন; Control; টম্‌চ, স্‌ম্‌ম স্‌ম্‌চ; নমথবা, খুদুম চনবা; nəmtʰəbə, kʰudum cənbə	দাগ; Mark; ট'ম' লৈয়ি; ləji
দম্ভ; Pride; টয়ানে; নাপল; napəl	দাখিল; Submitting; য়া'লো'ভেচ; পীশিনবা; pisinbə
দয়া; Kindness; টুয়লো'ক'চ; নুংশিহৈবা; nuŋʃihəjbə	দাঙ্গা; Riot; ঞ্‌য়ট্‌য় ঞ্‌য়ট্‌য় টে'চ চ'হে-লে'চ; কাঙলুপ কাঙলুপ নাইনা হাৎন-শুনবা; kaŋlup kaŋlup najnə hatnə-sunəbə
দর; Rate; ম্‌ম্‌ন ট'য়'য়; মমল্ লেপ্লা; məməl lep.pə	দাতা; Donor; ম্‌ম্‌ ট'ঐ'চ ম্‌; দান তৌরিবা মী; dan təwribə mi.
দরকার; Necessity; ম্‌ম্‌' ক'চ; মখৌ তাবা; mətʰəw ta.bə	দাদা; Grandfather; ম্‌য়'ট'য়; ইপুবোক; ipubok
দরখাস্ত; Petition; ম'ম্‌ম-ম'; ওয়াকৎ- চে; wakət-ce	দাদি; Grandmother; চ'ট'য়; ইবোক; ibok
দরজা; Door; ক'য়; থোঙ; tʰo.ŋ	দান; Donation; য়া'ক'য়'য়; পীথোকপা; pi.tʰokpə
দরিদ্র; Poor; ট'ম'চ; লায়রবা; la.jrəbə	দানব; Monster; য়া'ম্‌'ম' ম'ম' ম্‌ম্‌ ম্‌ম্‌ ম্‌ম্‌ ম্‌ম্‌ ম্‌ম্‌ ম্‌ম্‌, ম'ম'ম'চ; পুরাণগী ওয়ারী মতুঙ ইন্না দনুগী মচানুপা, হিংচাবা; purangi wari mətuŋ i.n.nə dənugi məcanupa, hiŋcabə
দর্পণ; Mirror; ম্‌ম'ল'ন; মিংশেল; miŋsel	দাপট; Influence, Authority; ম'ম'ম'চ, য়া'ম'ম'ন; তৌঙমা, পাসল; təwŋəmbə, paŋgəl
দর্শক; Spectator; গ'চ'য়; ভাবোক; bʰabok	দাবা; Chess; ল'ম'ম' লে'চ'চ; শত্রং শাল্লাবা; sətrəŋ ʃan.nəbə
দল; Party; ম্‌ ম'ম'ম'; মী কাঙবু; mi. kəŋbu	দাবি; Title; ম'ম' ক'য়'য়; ফংফম থোকপা; pʰəŋpʰəm tʰokpə
দলিল; Document; ম'ম'ন; দলিল; də.lil	দাম; Price; ম্‌ম'ন; মমল; məməl
দশ; Ten; ম'ম'; তরা; tərà	
দশা; Adversity; ম'ম'চ ম'গ'ম; অওয়াবা ফিভম; əwa.bə pʰibʰəm	
দশানন; Ten-faced, <i>Ravana</i> ; ম'চ'ভ, ম'ম'ম' ম'ম' য়া'ভেচ; রাবণ, মকোক	

দাম্পত্য; Conjugal; ক্ষণ-ক্ষণস্মার্ত ক্ষণ; মতে-মনাওগী মরী; mətəj mənawgi məri.	দুঃসময়; Time of distress; ক্ষণ একক; মতম ফন্তবা; mətəm p ^h ət.təbə
দায়িত্ব; Responsibility; সঁএম ক'আস; তৌফম থোকপা; təwp ^h əm t ^h okpə	দুঃস্বপ্ন; Nightmare; ক্ষ'ট'আটচ, একক ক্ষণ; মঙলাক্কাবা, ফন্তবা মঙ; məŋlaknəbə, p ^h ət.təbə məŋ
দারওয়ান; Gate-keeper; ক'আল'চ; থোঙশংবা; t ^h oŋsəŋbə	দুধ; Milk; ল'আম; শঙ্গোম; səŋgom
দালান; Building; স'আট ল'চ ফুম; চেকনা শাবা যুম; ceknə sa.bə jum	দুনিয়া; World; স'চ'আটে; তাইবংপান; tajbəŋpan
দাস; Servent; ক্ষ'ট'ম; মীনায়; mi.naj	দুপুর; Noon; টক্ষ'ফ'আটচ; নুমিৎয়ুংবা; numitjuŋbə
দিক; Direction; ক্ষ'ফ'আট; মায়কৈ; majkəj	দুয়ার; Door; ক'আ; থোঙ; t ^h oŋ
দিগন্ত; Horizon; ট'আক'আ; নোংখোঙ; noŋk ^h oŋ	দুরন্ত; Unmanageable; ট'আট-এ'টচ ম'চ; লাক্কা-ফানবদা ওয়ারবা; laknə-p ^h anəbədə warəbə
দিঘি; Big Tank; স'আক্ষ'আ স'আট; পুখি অচৌবা; puk ^h ri əcəwbə	দুর্গতি; Distressed; স'ক্ষ'আক্ষ'আ এ'আম; খুদোংখীরবা ফিভম; k ^h udont ^h irəbə p ^h ib ^h əm
দিদি; Elder sister; স'আ; ইচে; i.ice	দুর্গাপূজা; Durgapuja; স'ক্ষ'আস'আটে; দুর্গাপূজা; durgapujā
দিন; Day; টক্ষ'ফ; নুমিৎ; numit	দুর্ঘটনা; Accident; স'স'আট স'ক্ষ'আক্ষ'আ ক'আস; খঙহৌদনা খুদোংখীরবা থোকপা; k ^h əŋhəwdənə k ^h udont ^h ibə t ^h okpə
দিবস; Day; স'আক্ষ'আ-ট'আক্ষ'আ; অয়ুক- নুংখিল; əjuk-nunt ^h il;	দুর্নীতি; Bad conduct or morals; একক ট'আস, স'ক্ষ'আট ফ'আট ট'আক্ষ'আ ল'চ'আ; ফন্তবা নীতি, ধর্মনা য়াদবা লোনচৎ শাজৎ; p ^h ət.təbə niti, d ^h ərmənə jadəbə loncət sajat
দিয়াশলাই; Matches; ক্ষ'স'আ; মৈখেৎ; məjk ^h et	দুর্বল; Weak; স'আস'আ; অশোনবা; əʃonbə
দীক্ষা; Initiation; ট'ক্ষ'আ ট'চ; লাইমিং লৌবা; lājminj ləwbə	
দীর্ঘ; Long; ল'আটচ; শাংলবা; sa.ŋləbə	
দুই; Two; স'আ; অনী; əni.	
দুঃখ; Sorrow; স'আট; অওয়াবা; əwa.bə	
দুঃখিত; Sorry; ট'আক্ষ'আ; নুংঙাইতবা; nunajtəbə	

দুৰ্ভিক্ষ; Famine; ৱেঁৱা ৱেঁৱাচ ক্ষম; চাক ভাঙবা মতম; cak ca.bə mətəmə
 দুল; Ear-ring; উমৈম; নাচোম; nacom
 দুষ্ট; Wicked; ক্ষত্ৰ-এৱেচ; মবুক্-ফন্তবা; məbük p^hət.təbə
 দূৰ; Distant; অৱৈগো; অৱাপ্ৰা; ərap.pə
 দৃষ্টি; Vision; ক্ষিৎমো; মিৎয়েং; mi.tjəŋ
 দেওয়াল; Wall; এৱতৈ; ফক্লাং; p^həklaŋ
 দেনা; Debt; লেঙম্ৰৈ; শেন্দোন; sendon
 দেবতা; God; টে, ৱেঁৱমৈ; লাই, ঈশ্বৰ; lāj, i.swor
 দেবী; Goddess; টেৱম্ৰৈ; লাইৱেঁম্বী; lājrembi
 দেশ; Country; টেঁচৈ; লৈবাক; ləjbak
 দেহ; Body; ৱাৱমৈ; হকচাং; həkcaŋ
 দোকান; Shop; ৱাৱে ৱেঁৱে; পোৎ য়োনফম; pot jonp^həm
 দোলনা; Cradle; ৱেঁৱেঁৱেঁৱে ৱেঁৱেঁৱে; হৰিবাংদোং শান্নবা; həribandəŋ san.nəbə
 দোষ; Guilt; ক্ষেঁৱ; মৱাল; məral
 দৌড়; Run; ৱেঁৱেঁৱে; লমজেল; ləmjel
 দ্বিতীয়; Second; অৱেঁৱেঁৱে; অনীশুবা; əni.subə
 দ্বীপ; Island; ৱেঁৱে; ঈথৎ; i.t^hət
 দ্রুত; Quick; অৱেঁৱে; অথুবা; ət^hubə

ধ

ধন; Wealth; ৱেঁৱেঁৱে; লনথুম; lənt^hum
 ধনী; Rich; ৱেঁৱেঁৱেঁৱে; ঈনাক্খুনবা; i.nakk^hunbə
 ধমক; Scolding; ৱেঁৱে; চৈবা; cəjbə
 ধৰণী; Earth; ক্ষেঁৱে; মালেম; malem
 ধৰন; Manner; ক্ষেঁৱে ৱেঁৱে; মওং মতৌ; məwəŋ mətəw
 ধৰা; Earth, Capture; ক্ষেঁৱে, ঈম্ৰে ৱেঁৱে; মালেম, ফাদুনা থম্বা; malem, p^ha.dunə t^həmbə
 ধৰ্ম; Religion; টেঁৱেঁৱে; লাইনীং; lājni.ŋ
 ধৰ্মঘট; Strike; ৱেঁৱে ৱেঁৱে; থবক্ লেপ্ৰা; t^həbək ləp.pə
 ধৰ্ষণ; Rape; ৱেঁৱেঁৱে ৱেঁৱে-ৱেঁৱে ৱেঁৱে; নুপীদা নমজা-নমথেক তৌবা; nupi.də nəmjə-nəmt^hek təwbə
 ধাঁধা; Puzzle; ৱাৱেঁৱে ৱেঁৱে; পাউখোঙ; pawk^hoŋ
 ধাক্কা; Push; ৱেঁৱে ৱেঁৱে; খংইন ঈনবা; k^həŋin i.nbə
 ধান; Paddy; ৱেঁৱে; ফৌ; p^həw
 ধাৰা; Stream, System; ৱেঁৱে, ৱাৱেঁৱে; ঈচেল, পথাপ; i.cel, pət^hap
 ধাৰালো; Sharp-edged; অৱেঁৱে; অথৌবা; ət^həwbə
 ধাৰ্মিক; Religious; ৱেঁৱে ৱেঁৱে; ধৰ্ম চেনবা; d^hərmə cənə
 ধুতি; Dhuti; ৱেঁৱে; ফৈজোম; p^həjjom

ধূলা; Dust; ੲਊਠ; উফুন; up^hun
 ধূপ; Incense; ੲਯਠਯਠ; মেত্রুক;
 mekruk
 ধূসর; Grey; ੲਯ ੲਯਠ ੲਯ; উৎ মান্‌বা
 মচু; üt manbə məcu
 ধোঁয়া; Smoke; ੲਯ; মৈখু; məjk^hü
 ধোয়া; Wash; ੲਯਠਯਠ; চামথোকপা;
 camt^hokpə
 ধ্বংস; Destruction; ੲਯ ੲਯਠ; মাঙ
 তাকপা; mən ta.kpə
 ধ্বনি; Sound; ੲਯ; মখোল;
 mək^hol
 ধ্যান; Meditation; ੲਯਠਠਠ ੲਯ
 ੲਯਠ ੲਯਠ ੲਠ; পূর্নিং চপ যুংনা
 নীংদুনা লৈবা; pükni.ŋ cəp
 juŋnə niŋdunə ləjbə

ন

নকল; Duplicate; ੲਯ ੲਠ; মহুৎ
 শিন্‌বা; məhüt sinbə
 নকশা; Drawing; ੲਠਠ ੲਠਠ ੲਠ;
 লৈয়িনা য়েকপা লাই; ləjinə
 jekpə lāj
 নক্ষত্র; Star; ੲਠਠਠਠ;
 থওয়ানমিচাক; t^həwanmicak
 নখ; Nail; ੲਠਠ; খুজিন; k^hujin
 নগদ; Cash; ੲਠਠਠ ੲਠ ੲਠਠ
 ੲਠ; খুদজা শেন পীদুনা লৈবা;
 k^hudəktə sen pi.dunə ləjbə
 নগর; City; ੲਠ ੲਠ; অচৌবা
 শহর; əcəwbə səhər
 নগ্ন; Naked; ੲਠ ੲਠ; ফি থোংদবা;
 p^hi t^hoŋdəbə

নজর; Look; ੲਠਠ; মিৎয়েং;
 mi.tjeŋ
 নত; Bowed; ੲਠਠ; লুকথবা;
 lukt^həbə
 নতুন; New; ੲਠ; অনৌবা;
 ənəwbə
 নদী; River; ੲਠ; ভুরেল; turel
 ননদ; Sister of the husband;
 ੲਠਠ ੲਠ ੲਠ ੲਠ;
 মপুরোইবগী মচে নত্রগা মচন;
 məpurojbəgi məce nətrəgə
 məcən
 নবজাত শিশু; Newly born baby;
 ੲਠਠ ੲਠ ੲਠ;
 হৌজিজা পোকপা অঙাং;
 həwji ktə pokpə əŋaŋ
 নবমী; Ninth day of a lunar
 fortnight; ੲਠ ੲਠ
 ੲਠ ੲਠ; মাপনি পানবা নত্রগা
 কোনবা; mapən.ni panbə
 nətrəgə konbə
 নবীন; New; ੲਠ; অনৌবা;
 ənəwbə
 নব্বই; Ninety; ੲਠ; মরিফুতরা;
 mərip^hutəra
 নমুনা; Sample; ੲਠ ੲਠ; মওং
 মতৌ; məjoŋ mətəw
 নয়; Nine; ੲਠ; মাপল; mapəl
 নয়ন; Eye; ੲਠ; মিৎ; mi.t
 নরম; Soft; ੲਠ; অথোৎপা;
 ət^hotpə
 নর্দমা; Drain; ੲਠ; খোংবান;
 k^hoŋban
 নষ্ট; Wasted; ੲਠ; মাঙলবা;
 məŋləbə

না; No; নং; নত্বে; nat.te	নারকেল; Cocoanut; দুৰ্ভা; যুবী; jubi
নাইট্রোজেন; Nitrogen; টেচুশ্ৰুটং; নাইট্রোজেন; najtrojen	নারাজ; Unwilling; হেট্ৰাশ্ৰুটং; য়ানিংদবা; janindəbə
নাক; Nose; টেচুশ্ৰুটং; নাতেল; natol	নারী; Woman; টুয়াৰ্গে; নুপী; nupi.
নাচ; Dance; টাচু; জগোই; jəgoj	নার্ভ; Nerve; টেচুশ্ৰুটং; শিংলী; si.ŋli.
নাটক; Drama; টাট্ৰে; লীলা; li.la	নার্স; Nurse; টেচুশ্ৰুটং; অনাবা সেবা তৌবী; ənabə seba təwbi.
নাড়ি; Artery; টেচুশ্ৰুটং; শিংলী; si.ŋli.	নার্সারি; Nursery; স্ক-স্কম্ হেট্ৰাশ্ৰুটং; উ-মচা য়োক্ফম; u-məca. jokp ^h əm
নাতি; Grandson; স্কলুটুয়াৰ্গে; মশুনুপা; məʃunupa	নার্সিং; Nursing; টেচুশ্ৰুটং; অনাবা সেবা তৌবা; ənabə seba təwbə
নানা; Maternal Grandfather; চ্যাচুশ্ৰুটং; ইপুবোক; ipübok	নার্সিংহোম; Nursinghome; টুয়াৰ্গেটুয়াৰ্গে টেচুশ্ৰুটং; অপীক্‌পা লাইয়েংশঙ; əpi.kpə lajjeŋsəŋ
নানান; Manifold; স্কসন-স্কসন; মখল-মখেল; mək ^h əl-mət ^h el	নালা; Canal; স্ক ^h স্কম্; খোং মচা; k ^h oŋ məca
নানি; Maternal Grandmother; চচুশ্ৰুটং; ইবোক; ibok	নালিশ; Complaint; স্কম্; ওয়াকং; wakət
নাপিত; Barber; টেচুশ্ৰুটং; নাপেৎ; napet	নাশতা; Breakfast; টেচুশ্ৰুটং স্কম্ স্কম্; অয়ুকী চরা ওয়ান্বা; əjök.ki cəra wanbə
নাবালক; Minor; টেচুশ্ৰুটং; অঙাং; əŋəŋ	নাসিকা; Nose; টেচুশ্ৰুটং; নাতেল; natol
নাবিক; Sailor; টেচুশ্ৰুটং স্কম্; জহাজ্ খৌবা মী; jəhaj t ^h əwbə mi.	নাস্তিক; Atheist; টেচুশ্ৰুটং স্কম্; লাই খাজদবা মী; ləj t ^h əʃədəbə mi.:
নাভি; Navel; স্ক ^h স্কম্; খোয়দৌ; k ^h ojdəw	নিংড়ানো; Squeeze; স্কম্ স্কম্; শুমথরক্‌পা; sumt ^h ərəkpe
নাম; Name; স্কম্; মিং; miŋ	নিংশেষ; Exhausted; স্কম্ স্কম্; টেচুশ্ৰুটং; পুম্‌লোই লোইশিন্বা; pümloj lojsinbə
নামতা; Multiplication-table; স্কম্ স্কম্; পুরিবগী শূপ্লাক; puribəgi suplak	নিংসংকোচ; Unhesitating; টেচুশ্ৰুটং স্কম্ স্কম্; নীংজিং-মাঙজিংনদবা; niŋŋiŋ maŋŋiŋnədəbə
নামা; Descending; স্কম্ স্কম্; কুম্‌থবা; kumt ^h əbə	
নামাজ; Muhammedan Prayer; স্কম্ স্কম্; পাঙলগী লাই খুরুম্বা; paŋəlgi ləj k ^h urumbə	
নায়ক; Hero; টেচুশ্ৰুটং; নায়ক; najək	
নায়িকা; Herione; টেচুশ্ৰুটং; নায়িকা; najika;	

<p>নিকট; Near; অত্যাশ্ৰিত; অনক্‌পা; ənəkpa;</p> <p>নিকৃষ্ট; Inferior; অধঃস্থ; হস্তা; hənt^həbə</p> <p>নিখাদ; Pure, Without any base metal; নিঃশুদ্ধ, অশুদ্ধ; য়ানশিন্দবা, অশেংবা; jansindəbə, əsenbə</p> <p>নিখিল; Entire, Whole world; সাম্প্রদায়, অসাম্প্রদায়; পূৰ্ণমক, অপূৰ্ণবা পৃথিবী; pūmnəmək, əpunbə prit^hibi</p> <p>নিখোঁজ; Missing; ঠিক এ'স্থান; থিবা ফত্ৰবা; t^hibə p^həndrəbə</p> <p>নিতম্ব; Buttocks; টাট'ড; নীংজোন; ni.ŋjon</p> <p>নিদ্রা; Sleep; স্তম্ভ; তুষা; tūmbə</p> <p>নিন্দা; Blame; ঠিক ঠাট'ড; থীনা ঙাঙনবা; t^hi.nə ŋaŋnəbə</p> <p>নিমগ্ন; Deeply engaged; স্নায়ু'ড স'ত; পূৰ্ণিং চঙবা; pūknij cəŋbə</p> <p>নিমন্ত্রণ; Invitations; ট'স'ড; বার্তোন; barton</p> <p>নিয়ন্ত্রণ; Control; ট'স'ড; লাকশিনবা; laksinbə</p> <p>নিয়ম; Rule; স্নায়ু; পথাপ; pət^hap</p> <p>নিয়মিত; Regular; স'ত ট'স'ড; চাং নাইবা; caŋ najbə</p> <p>নিয়োগ; Appointment; ঠ'স'ড ঠ'স'ড; থবক হাপ্লা; t^həbək hap.pə</p> <p>নিরপেক্ষ; Impartial; ঠ'স'ড-ঠ'স'ড ট'স'ড; মীচঙ-মীখায় নাইদবা; micəŋ mik^haj najdəbə</p>	<p>নিরাপত্তা; Security; ঠ'স'ড ট'স'ড ঠ'স'ড; কিনীংগাই লৈতবা মওং; kininjaj ləjtəbə məŋ</p> <p>নিরাপদ; Safe; স্নায়ু'ড ট'স'ড; খুদোংখীবা লৈতবা; k^hudonj^hibə ləjtəbə</p> <p>নিরামিষ; Vegetarian; ঠ'স'ড-ঠ'স'ড স'ত স'ত'ড; মনা-মশীংতনা শেষা চিঞ্জাক; mənə məsiŋtənə sembə cinjak</p> <p>নিরাশ; Disappointed; ট'স'ড ঠ'স'ড; নীংবা কায়রবা; ni.ŋbə kajrəbə</p> <p>নিরিবিলি; Lonely; অস'ত'ড; অটীকপা; əcikpə</p> <p>নিরীহ; Innocent; স্নায়ু স্নায়ু, ঠ'স'ড এ'স'ড স'ত; ঈং-তপ্লা, মীগী ফত্ৰবা তৌদবা; i.ŋ təp.pə, mi.gi p^hət.təbə təwdəbə</p> <p>নিরুদ্দেশ; Missing; ঠ'স'ড থিবা ফত্ৰবা; t^hibə p^həndrəbə</p> <p>নির্বাক; Speechless; স'ত ঠ'স'ড; ওয়া ঙাঙদবা; wə ŋandəbə</p> <p>নির্ভয়; Fearless; অস'ত'ড ট'স'ড; অকিবা লৈতবা; əkibə ləjtəbə</p> <p>নির্ভর; Dependence; স'ত'ড শাইদাংফম; sajdanp^həm</p> <p>নির্মল; Stainless; অস'ত'ড স'ত'ড; অমোংপা চেদবা; əmotpə cendəbə</p> <p>নির্মাণ; Construction; স'ত'ড; শেমশাবা; semʃa.bə</p> <p>নিলাম; Auction-sale; ট'স'ড ট'স'ড; লিলাম লাউবা; lilam lawbə;</p> <p>নিশি; Night; স্নায়ু'ড; নুমিদাং; numidanj</p>
---	---

নিষেধ; Prohibition; ঠাশচ; থিংবা;
t^hinjəbə
নীচু; Low; অটমচ; অনেম্বা; ənembə
নীল; Blue; লে'টটচ; শংবানবা;
səŋbanəbə;
নৃত্য; Dance; ঢা'চ; জগোই; jə.goj
নোঙর; Anchor; ত'শা'ট; লোসোর;
longor
নৌকা; Boat; ঠা; হি; hi
ন্যায়; Justice; অসুমচ; অচুম্বা;
əcumbə

প

পঁইত্রিশ; Thirtyfive; ঠা'ত্রিশ'কাম্বা;
কুন্তামঙা; kunt^hraməŋa
পঁচাত্তর; Seventyfive; ঠা'সাত্তর'কাম্বা;
হুম্ফুতরামঙা; hump^hutəraməŋa
পঁচিশ; Twentyfive; ঠা'ত্রিশ'কাম্বা;
কুনমঙা; kunməŋa
পঁয়ষট্টি; Sixtyfive; ঠা'ষট্টি'কাম্বা;
হুম্ফুমঙা; hump^huməŋa
পকেট; Pocket; এ'ট'ক'ট'ক; ফুরিৎখাউ;
p^huritk^haw
পক্ষ; Side, Fortnight; ঠা'ম', ট
শা'ত্রিশ'ট'শা'ট'কাম্বা
মে'ট'শা'ট'কাম্বা; মিচং, থা পানখৎলকপা
নত্রগা শিখরকপা; micəŋ, t^ha
pank^hətłəkpə nətrəgə
sit^hərəkəpə
পক্ষী; Bird; ঠা'ম'শা, শা'ম'শা'ট;
উচেক, পোম্বী, চেক্লা; ucek,
pombi, cekla
পঙক্তি; Line, Row; শা'ত্রিশ; পরেং;
pərəŋ

পচন; Rot; শা'ত্রিশ'ট'কাম্বা; পুমহনবা;
pumhənbə
পছন্দ; Choice; অসামেচ; অপাম্বা;
əpəmbə
পছন্দ করা; Select; অসামেচ'ট'কাম্বা;
অপাম্বা খন্বা; əpəmbə
k^hənbə
পঞ্চম; Fifth; ঠা'ত্রিশ'কাম্বা; মঙাশুবা;
məŋaʃubə
পঞ্চাশ; Fifty; মে'শ'ট'; য়া'ত্রিশ;
jan^hk^həj
পড়া; Read; টে'ত্রিশ'ট'কাম্বা; লাইরিক
পা'বা; lajrik pa.bə
পণ্ডিত; Learned Man; টে'ত্রিশ'ট'কাম্বা;
লাইরিক হৈবা; lajrik həjbə
পণ্য; Commodities; মে'শ'ট' মে'শ'ট'
শা'ট'; য়োনবা য়াবা পোৎ; jonbə
ja.bə pot
পতন; Falling; ঠা'ত্রিশ'ট'কাম্বা; মখাদা
তা'বা; mək^hadə ta.bə
পতাকা; Flag; এ'ট'ক'ট'ক; ফীরাল; p^hiral
পত্র; Leaf, Letter; ঠা'ত্রিশ'ট'কাম্বা; মনা,
চিঠি; mənə, cit^hi
পত্রিকা; Newspaper; শা'ত্রিশ'ট'কাম্বা;
পাউচে; pawce
পথ; Way; টে'ত্রিশ'ট'কাম্বা; লম্বী; ləmbi.
পথিক; Traveller; টে'ত্রিশ'ট'কাম্বা
ঠা; লম্বীদা চৎলিবা মী; ləmbi.də
cətlibə mi.
পথিকৃৎ; Pioneer; টে'ত্রিশ'ট'কাম্বা;
টে'ত্রিশ'ট'কাম্বা; লম্বী তাক্‌লিবা, লমজীংবা;
ləmbi taklibə, ləmjɪŋbə
পদ্ম; Lotus; ঠা'ত্রিশ'ট'কাম্বা; থম্বাল; t^həmbal
পবিত্র; Sacred; লে'ট'ট'কাম্বা; শেংলবা;
seŋləbə



পৰগাছা; Parasitic plant; ৰুগ্ৰাশৰ্চা; উতাংবী; uta.ŋbi.	য়াওব্রা য়েংবা; əsoj-əŋam jawbrə jəŋbə
পৰবৰ্তী; Subsequent; ৰুগ্ৰাশৰ্চা ট'চ; মতুংদা লৈবা; mətundə ləjbə	পরিধি; Circumference; ৰুগ্ৰাশৰ্চা অক্ক'মচ ট'চ; বৃগ্গী অকোয়বা লৈই; brit.təgi əkojbə ləji
পৰশু; Day after tomorrow; ৰ'ম'ম; হংচিৎ; həŋcit	পরিবর্তন; Change; অক্ক'মচ; অহোংবা; əho.ŋbə
পৰাগ; Pollen; ট'গাৰ্ ট'গাৰ্চা; লৈগী লৈরীক; ləjgi ləjrik	পরিবার; Family; ৰুগ্ৰাশ; ঈমুং; i.muŋ
পৰাজিত; Defeated; ৰুগ্ৰাশৰ্চা; মায়থীৰবা; majt ^h irəbə	পরিবেশ; Environment; অক্ক'মচাৰ্চা এগম; অকোয়বাগী ফীভম; əkojbəgi p ^h ibəm
পৰাধীন; Dependent; ৰুগ্ৰাশৰ্চা ট'চ; মীখা পোনবা; mi.k ^h à ponbə	পরিশ্রম; Effort; ৰু-ট'মচ; শূ-নোম্বা; sū-no.mbə
পৰামৰ্শ; Consultation; ৰুগ্ৰাশৰ্চা-ট'চ; খন্ন-নৈনবা; k ^h ən.nə-nəjnəbə	পরীক্ষা; Examination; ৰুগ্ৰাশৰ্চা; পরীক্ষা; pərik ^h a
পরিচয়; Introduction; ৰুগ্ৰাশৰ্চা; শক্তক; səktak	পরে; Afterwards; ৰুগ্ৰাশৰ্চা; মতুংদা; mətundə
পরিচালক; Director; ৰুগ্ৰাশৰ্চা ৰুগ্ৰাশৰ্চা; থৌ পুরিবা মী; t ^h əw puribə mi.	পরোক্ষ; Indirect; ৰুগ্ৰাশৰ্চা; নাকোইনবা; nakojnəbə
পরিচ্ছদ; Dress; ৰুগ্ৰাশৰ্চা এগ'ন; শেৎনবা ফিরোল; setnəbə p ^h irol	পর্বত; Mountain; ৰুগ্ৰাশ; চীং; ci.ŋ
পরিচ্ছন্ন; Clean; অক্ক'মচ; অৰুবা; ərubə	পশু; Animal; ৰুগ্ৰাশ; শা; sà
পরিচ্ছেদ; Chapter; ৰুগ্ৰাশৰ্চা, অক্ক'মচ; শৰুক, অধ্যায়; səruk, əd ^h jaj	পশ্চিম; West; ৰুগ্ৰাশৰ্চা; নোংচুপ; noŋcup
পরিণাম; Conclusion; ৰুগ্ৰাশৰ্চা; পোলোই; poloj	পা; Leg; ৰুগ্ৰাশ; খোঙ; k ^h o.ŋ
পৰিত্যাগ; Abandonment; ৰুগ্ৰাশৰ্চা, ৰুগ্ৰাশৰ্চা; ইত্ৰোকপা, থাদোকপা; int ^h okpə, t ^h adokpə	পাঁচ; Five; ৰুগ্ৰাশ; মঙা; məŋa
পরিদ্রাণ; Rescue, Salvation; ট'চাৰ্চা, ৰুগ্ৰাশৰ্চা; লানবিবা, মুক্তি; lanbibə, mukti	পাকা; Ripe; অক্ক'মচ; অমূনবা; əmənbə
পরিদর্শন; Inspection; অক্ক'মচ-ৰুগ্ৰাশৰ্চা ৰুগ্ৰাশৰ্চা ৰুগ্ৰাশৰ্চা; অশোয়-অঙাম্	পাখা; Wing, Fan; ৰুগ্ৰাশৰ্চা ৰুগ্ৰাশৰ্চা ৰুগ্ৰাশৰ্চা, ৰুগ্ৰাশৰ্চা; উচেকী মশা, হুমাই; ucek.ki məʃa, humaj
	পাখি; Bird; ৰুগ্ৰাশৰ্চা; উচেক; ucek
	পাগড়ি; Turban; ৰুগ্ৰাশৰ্চা; কোকয়েং; kokjet
	পাগল; Lunatic; অক্ক'মচ; অঙাওবা; əŋawbə

পাছা; Buttock; টাটট'ট; নীংজোন; ni.ŋjon	পিঁয়াজ; Onion; ঙ্গন'জ'; তিলহৌ; tilhəw
পাড়া; Locality; ট'টট'ট; লৈকাই; ləjkaj	পিসি; Paternal aunt, Father's sister; টট', টটটট'ট টট' টটটট'ট টটটটটট'; মনে, মপাগী মচে নত্রগা মচনুপী; məne, məpagi məce nətrəgə
পাতলা; Thin, Diluted; টটট'ট, টট' টট'ট; অপাবা, মহী লাংবা; əpa.bə, məhi. ləŋbə	মট'ট'ট mətətət.nupi
পাতা; Leaf; টট; মনা; mənə	পুকুর; Pond; টটটট'ট; পুত্রি; puk ^h ri
পাথর; Stone; টট; নুং; nūŋ	পুতুল; Doll; টটটট'ট, টট'ট; শান্নপোৎ, লাইধি; san.nəpot, ləjd ^h i
পান করা; Drink; টটটট; থকপা; t ^h əkpə	পুত্র; Son; টটটট'ট; মচানুপা; məcənupə
পানি; Water; টট'ট; ঙ্গিশিং; i.sij	পুরাতন; Old; টট'ট; লিরবা; li.rəbə
পাপ; Sin; টটট'ট টট'ট; ধর্ম যাওদবা; d ^h ərmə jawdəbə	পুরুষ; Man, Male; টট'ট, টট; নুপা, লাবা; nupa, labə
পারিবারিক; Relating to family; টট'ট-টট'ট'ট'ট'ট'ট'ট; ইমুং-মনুংগী ওইবা; i.muŋ-mənuŋgi ojbə	পূজা; Worship; টট'ট; ঙ্গিরাং; i.rət
পালকি; Palanquin; টট'ট; দোলাই; dolaj	পূর্ব; East; টট'ট'ট; নোংপোক; noŋpok
পাষণ; Stone; টট, টট'ট'ট'ট'ট'ট টট; নুং, মিনুংগি খঙদবা মী; nūŋ, minuŋsi k ^h əŋdəbə mi.	পূর্বে; Before; টট'ট'ট; মমাওদা; məmaŋdə
পাসপোর্ট; Passport; টট'ট'ট'ট'ট' পাসপোর্ট; pasport	পেট; Belly; টট'ট; পুক; pūk
পাহাড়; Hill; টট'ট'ট; টিংমচা; ci.ŋməcə	পেনসিল; Pencil; টট'ট'ট'ট; পেনসিল; pensil
পিঁপড়া; Ant; টট'ট'ট'ট; কক্চেং; kəkceŋ	পেট্রোল; Petrol; টট'ট'ট'ট-টট' পেট্রোল-খাউ; petrol-t ^h aw
পিছনে; Behind; টট'ট'ট'ট; তুংলোমদা; tuŋlomdə	পেশা; Profession; টট'ট'ট; শিনফম; sinp ^h əm
পিঠ; Back; টট'ট; নঙ্গন; nəŋgən	পৃথিবী; Earth; টট'ট; মালেম; malem
পিতল; Brass; টট'ট'ট'ট; পিথ্রাই; pit ^h raj	পোশাক; Dress; টট'ট'ট; ফিজেন; p ^h ijet
পিতা; Father; টট'ট; ইপা; ipə	পৌষ; 9th Bengali month; টট'ট'ট; পোইনু; pojnu
	পঁগাচা; Owl; টট'ট; মকু; məku

প্যানেল; Panel; অক্ষয়চন্দ্র মিত্র; অখন্নবা মী কাঙবু; ək ^h ən.nəbə mi. kaŋbũ	প্রজাতন্ত্র; Republic; মিত্রমিত্র মিত্রমিত্র; টামিত্রমিত্র; মীয়ামগী লৈঙাকলোল; mi.jamgi ləjŋaklol
প্যান্ট; Pant; অক্ষয়চন্দ্র; খোংগ্রাউ; k ^h oŋgraw	প্রজাপতি; Butterfly; মিত্রমিত্র; কুরাক; kurak
প্রকল্প; Project; মিত্রমিত্র মিত্রমিত্র; পায়খৎকদবা থবক; pajk ^h ətəkədəbə t ^h əbək	প্রজ্ঞা; Wisdom; টামিত্র; লৌশিং; ləwsin
প্রকাণ্ড; Huge; মিত্রমিত্র; যান্না চাউবা; jamnə cawbə	প্রণাম; Salutation; মিত্রমিত্র; খুরুম্বা; k ^h urumbə;
প্রকার; Variety; মিত্রমিত্র-মিত্রমিত্র; মখল-মথেল; mək ^h əl mət ^h el	প্রতারণা; Cheating; মিত্রমিত্র; নমথাক তৌবা; nəmt ^h ak təwbə
প্রকাশ; Display; মিত্রমিত্র মিত্রমিত্র; শন্দোক্কা উৎপা; səndoknə utpə	প্রতিকূল; Adverse; মিত্রমিত্র মিত্রমিত্র; খুদোংচদ্রবা; k ^h udon cədrəbə
প্রকৃতি; Nature; মিত্রমিত্র; মহৌশা; məhəwʃa	প্রতিকৃতি; Image, Picture; মিত্রমিত্র মিত্রমিত্র; মিত্রমিত্র মিত্রমিত্র; চপ মান্নবা শজম, অয়েকপা লাই; cəp man.nəbə səktəm, əjekpə laj
প্রকৌশল; Engineering; মিত্রমিত্র মিত্রমিত্র; যুম-কৈনচিংবা শাবা; jum-kəjnə ciŋbə sa.bə	প্রতিজ্ঞা; Promise; মিত্রমিত্র; ওয়াশক্; wəʃək
প্রকৌশলি; Engineer; মিত্রমিত্র মিত্রমিত্র; ইঞ্জিনিঅর; i.ŋinijər	প্রতিদ্বন্দ্বিতা; Competition; মিত্রমিত্র মিত্রমিত্র; হেন্‌বা তান্নবা; henbə tan.nəbə
প্রক্রিয়া; Process; মিত্রমিত্র মিত্রমিত্র; যাত্রা; থবকী খোঙচৎ পরেং; t ^h əbək.ki k ^h oŋcət pərəŋ	প্রতিনিধি; Representative; মিত্রমিত্র; মীহুং; mi.hut
প্রগতি; Progress; মিত্রমিত্র মিত্রমিত্র; চাওখং খোঙথাং; cawk ^h ət k ^h oŋt ^h əŋ	প্রতিপক্ষ; Opponent; টামিত্র; লাম্বা; lamba
প্রচার; Publicity; মিত্রমিত্র মিত্রমিত্র; মিত্রমিত্র মিত্রমিত্র; মীয়ামদা পাউ শন্দোকপা; mi.jamdə paw səndokpə	প্রতিভা; Talent; মিত্রমিত্র মিত্রমিত্র; মিত্রমিত্র মিত্রমিত্র; পোকপদগী যাওজরকুবা মগুং; pokpədəgi jawjərəklobə məgun
প্রচুর; Abundant; মিত্রমিত্র; ময়াম্মা; məjam.mə	প্রতিরোধ; Prevention; মিত্রমিত্র মিত্রমিত্র; ঙাকথোকপা; ŋakt ^h okpə
প্রচ্ছদ; Cover; মিত্রমিত্র; মখুম; mək ^h um	

প্রত্যক্ষ; Visible, Direct; লক্ষ্যতঃ,
সাক্ষ্যতঃ; শেংলবা, হকথেংনবা;
senləbə, həkth'ɛnəbə
প্রথম; First; সূর্যমুখী; সূর্যমুখী;
খাইদগী অহানবা; k^hwajdəgi
əhanbə
প্রবন্ধ; Essay, Treatise; মর্শম;
ওয়ারেং; wəreŋ
প্রবাদ; Proverb, Hear-say; সূর্যমুখী,
সূর্যমুখী-সূর্যমুখী; পাউরৌ, প্রমাণ-
পাইছ; pawrəw, prəman-
pant^həj
প্রবীণ; Old; সূর্যমুখী; অহন
ওইরবা; əhən ojrəbə
প্রবেশদ্বার; Entrance; মর্শম; মর্শম;
চঙফম্ লম্বী; cəŋp^həm ləmbi
প্রমাণ; Proof; সূর্যমুখী; খুদম; k^hudəm
প্রমোদ; Merriment; সূর্যমুখী;
হরাওবা; hərawbə
প্রযুক্তি; Technology; সূর্যমুখী;
সূর্যমুখী; বিজ্ঞানগী লৌশিং;
bigjangi ləwsin
প্রয়োজন; Necessity; সূর্যমুখী; মথৌ
তাবা; mət^həw ta.bə
প্রশ্ন; Question; মর্শম; ওয়াহং;
wahəŋ
প্রস্রাব; Urine; সূর্যমুখী; যুং; juŋ
প্রহর; Eight part of a day and
night; সূর্যমুখী; সূর্যমুখী; পুঙ
অহুমগী মতম; pūŋ əhumgi
mətəm
প্রাচীন; Ancient, Old; সূর্যমুখী,
সূর্যমুখী; অরিবা, অমনবা; əribə
əmənbə

প্রাণী; Living Being; সূর্যমুখী
সূর্যমুখী; খওয়ায় পানবা জীব; t^həwaj
panbə jibə
প্রীতি; Affection, Pleasure;
সূর্যমুখী, সূর্যমুখী; অপেনবা,
নুংশিবা; əpenbə, nuŋsibə
প্লেন; Plane; সূর্যমুখী; জহাজ
অপাইবী; jəhaj əpajbi.

ফ

ফকির; Beggar, Monk; সূর্যমুখী
সূর্যমুখী, সূর্যমুখী; ভিক্ষা নিবা মী,
লাইনীংবা মী; b^hikk^ha ni.bə
mi., lajni.ŋbə mi.
ফকর; Hoaxing; সূর্যমুখী; তাং
তৌবা; ta.t təwbə
ফটক; Gate; সূর্যমুখী, সূর্যমুখী;
থোঙজাউ, স্নথোঙ; t^honjəw,
snət^hon
ফড়িং; Grasshopper; সূর্যমুখী;
কৌজেং; kəwjeŋ
ফন্দি; Artifice; সূর্যমুখী,
সূর্যমুখী; অরোনবা লৌশিং, নমথাক;
əronbə ləwsin, nəmt^hak
ফরমাইশ; Order; সূর্যমুখী; য়াথং
তৌবা; jat^həŋ təwbə
ফরসা; Fair; সূর্যমুখী; কুচু পানবা;
kucu pa.nbə
ফল; Fruit, Result; সূর্যমুখী, সূর্যমুখী; উইহে,
ফোল; uhəj, p^hol
ফসল; Crop; সূর্যমুখী-সূর্যমুখী; মইহে-মরোং;
məhej-məron
ফাঁক; Gap; সূর্যমুখী; অহোবা; əhobə

ফাঁকা; Empty; অহাঙবা; əha.ŋbə
 ফাঁকিবাজি; Deceitfulness; ত'টল
 ঙ'চ; লৌনম্ তোঁবা; ləwnəm
 təwbə
 ফাঁদ; Trap; টা; লাং; lən
 ফাঁপানো; Inflate; টুশলো'ঙ
 ঙা'টল'টা'চ'চ; নুংশিৎনা
 পোংথোকহনবা; nunsitnə
 pɔnt^hokhənbə
 ফানুস; Paper balloon; আদ্রইলে তুপুগা
 অলেচ ঙ'টুগা' ঙ'টুগা' ঙ'টুগা'
 ঙা'চ'চ'চ'চ'চ'চ'চ'চ'চ'চ'চ'চ'
 গ্যাস নত্রগা অশাবা মৈখুগী মতেৎনা
 মথজা পাইখৎহনবা য়াবা চেগী
 বেলুন; ges nətrəgə əsabə
 məjk^hugi mətenə mət^həktə
 pajk^həthənbə jabə cegi
 belun
 ফার্মেসি; Pharmacy; ঙ'টুগা' ঙ'টুগা';
 হীদাক য়োন্ফম; hidak jonp^həm
 ফাল্লন; 11th Bengali month;
 ঙ'টুগা'; ফাইরেন; p^hajren
 ফুরসত; Leisure, Opportunity;
 অহাঙবা তুপুগা' ঙা'ঙ'চ'চ'চ'চ'চ'চ'
 অহাঙবা নত্রগা পোখাবগী মতম;
 əhanbə nətrəgə pot.t^habəgi
 mətəm
 ফুল; Flower; ট'; লৈ; ləj
 ফেরত; Returned; ঙনট'টা'গা; হলুকপা;
 həl.ləkpə
 ফেল; Failed; ঙ'টুগা' ঙা'টুগা'চ'চ; মায়
 পাক্রবা; məj pəktrəbə
 ফেসবুক; Facebook; ঙ'টুগা';
 ফেসবুক; p^hesbük;

ফোঁটা; Drop; ঙ'টুগা'; মরীক; mərik
 ফোয়ারা; Fountain; ঙ'টুগা' ঙ'টুগা';
 ঙ'শিং ঙ'ফুৎ; i.sinj i.p^hut
 ফোসকা; Blister; ঙ'টুগা' ঙ'টুগা'
 ঙ'টুগা' ঙা'টুগা'; উনশাদা ঙ'শিং
 হান্দুনা পোম্বা; unsadə i.sinj
 handunə pombə
 ফ্যাসাদ; Trouble; অ'টা'চ'চ,
 অ'টুগা'; অপনবা, অয়েৎপা;
 əpənbə, əjetpə

ব

বই; Book; ট'টুগা'; লাইরিক; lajrik
 বউ; Daughter-in-law, Wife; ঙ',
 টুগা'; মৌ, নুপী; məw, nūpi.
 বংশ; Family, Race; টে'টুগা', ঙ'টুগা'-
 টে'টুগা'; শাগৈ, য়েক-শালাই; sagəj,
 jek-salaj
 বকুনি; Scolding; ঙ'টুগা'; চৈবা; cəjbə
 বক্তৃতা; Lecture; ঙ'টুগা' ঙ'টুগা' ঙ'
 ঙ'টুগা'; মীয়াম মাঙদা ওয়া ঙাঙবা;
 mijam ma.ŋdə wə ŋənbə
 বখরা; Share; টে'টুগা'; শরুক; səruk
 বছর; Year; ম'টুগা'; চহী; cəhi.
 বড়; Big; অ'টুগা'; অচৌবা; əcəwbə
 বড়দিন; Xmas Day; ঙ'টুগা'ঙ'টুগা'ঙ'টুগা';
 খ্রিষ্টমাস; k^hristmas
 বত্রিশ; Thirtytwo; ঙ'টুগা'ঙ'টুগা'ঙ'টুগা';
 কুন্তানিখোই; künt^hrānit^hoj
 বদল; Change; অ'টুগা'চ, ঙ'টুগা';
 ওনবা, হোংবা; on.nəbə, hoŋbə
 বধু; Wife, Daughter-in-law; টুগা',
 ঙ'টুগা' ঙ'; নুপী, য়ুমগী মৌ; nupi,
 jumgi məw

বন; Forest; ʌmən; উমং; umən	বহিরাগত; Coming from outside;
বন্দুক; Gun; ɒŋməj; নোংমৈ; nonməj	ম্যাপ্‌ম্যাং ৱাংম্যে; মপান্দগী
বন্ধ; Closed; tʰinjə; থিংবা; tʰinjə	লাকপা; məpandəgi lakpə
বন্ধন; Binding; punbə; পুনবা;	বাঁকা; Bent; kʰo.jbə; খোয়বা; kʰo.jbə
punbə	বাঁচা; Survive; hiŋdunə; হিংদুনা
বন্ধু; Friend; mərup; মরুপ; mərup;	লৈবা; hiŋdunə ləjbə
বন্যা; Flood; i.sinj-i.caw; ঈশিং- ঈচাও; i.sinj-i.caw	বাঁদর; Monkey; jon; য়োং; jon
বমি; Vomiting; əo.bə; অওবা;	বাঁদি; Maid-servant; minajnupi; মীনাইনুপী; minajnupi
əo.bə	বাঁশ; Bamboo; wə; ওয়া; wə
বয়স; Age; cəhi.mətən; চহী মতাঙ;	বাকি; Remaining; lemħəwbə; লেমহৌবা শরুক; lemħəwbə
cəhi.mətən	səruk
বর; Blessing, Bridegroom;	বাক্য; Sentence; wəhəjpərəŋ; ওয়াহৈপরেং; wəhəjpərəŋ
ɪ.swornə pi.bə tʰəwjal;	বাক্স; Box; upu; উপু; upu
ɪ.swornə pi.bə tʰəwjal,	বাগান; Garden; ləjkol; লৈকোল;
luhəŋgədəwribə nupa	ləjkol
বরফ; Ice; un.mətəm; উন মতুম; un	বাঘ; Tiger; kəj; কৈ; kəj
mətəm	বাজার; Market; kəjtʰel, bəjar; কৈথেল, বাজার; kəjtʰel, bəjar
বর্জন; Quitting; tʰadokpə; থাদোকপা; tʰadokpə	বাজি; Trick, Bet; mitrən, san.nəbədə; মিত্রং, শান্নবদা শেন
বর্ণ; Colour, Letter; məcu, məjek; মচু, ময়েক; məcu, məjek	থানবা; mitrən, san.nəbədə
বর্ণমালা; Alphabet; longi.məjek; লোনগী ময়েক; longi.məjek	sen tʰanəbə
বর্ষা; Rainy season; nonju tʰa; নোংজু থা; nonju tʰa	বাতাস; Air; nunsi; নুংশিং; nunsi
বলদ; Bull; sən.lə.bə; সন লাবা; sən	বাতি; Light; tʰawməj; থাউমৈ;
lə.bə	tʰawməj
বসন্তকাল; Spring; jen.ninj tʰa; য়েন্নীং থা; jen.ninj tʰa	বাদল; Rain, Rainy day; nonju mətəm; নোং, নোংজুগী মতম; nonju mətəm
বস্ত্র; Cloth; pʰi.rol; ফিরোল; pʰi.rol	বাদামি; Almond-coloured; badam-məcu manbə; বাদাম্‌মচু মান্‌বা; badam-məcu manbə
	বাদুড়; Bat; sekpi; শেকপী; sekpi.

বানর; Monkey; རྩལ; য়োং; jon	বিজ্ঞান; Science; རྩལ་མཁའ་ལྷན་པོ་; বিজ্ঞান;
বাবা; Father; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; ইপা; i.pa	bigjan
বারুই; Tailor-bird; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; উরিং;	বিড়াল; Cat; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; হৌদোং;
urit	həwdoŋ
বাম; Left; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; ওয়; o.j	বিতর্ক; Debate; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; মরৈ
বায়ু; Air; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; নুংশিৎ; nunsit	য়েৎনবা; məɾəj jetnəbə
বারো; Twelve; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་;	বিদ্বেষ; Malice; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་;
তরানিথোই; təranit ^h oj	কল্লক-য়েংখীবা; kəl.lək
বার্তা; News; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; পাউজেল;	jeŋt ^h ibə
pawjel	বিদ্যুৎ; Lightning, Electricity;
বালতি; Tub, Bucket; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་;	འཇམ་མཁའ་, རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; নোংথাঙ, বিজলি;
বালতিন; baltin	noŋt ^h aŋ, bijli
বালিশ; Pillow; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; মোন; mon	বিদ্রোহ; Revolt; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; লালহৌ;
বাষটি; Sixtytwo; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་;	lalhəw
হুফুনিথোই; hump ^h unit ^h oj	বিনাশ; Destruction; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་-
বাসর; Day, Bridal chamber;	ཤེས་པའི་ཤེས་པ་; মাঙহন-তাকহনবা;
འཇམ་མཁའ་, རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; নুমিৎ, যাওনশঙ;	maghən-takhənbə
numit, jaonsəŋ	বিবাহ; Marriage; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; লুহোংবা;
বাসা; Residence; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; লৈফম	luhoŋbə
যুম; ləjp ^h əm jum	বিভিন্ন; Various; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; মখল-
বাহাঙ্গর; Seventytwo; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་;	মখা; mək ^h əl-mək ^h a
হুফুতরানিথোই;	বিমূঢ়; Puzzled; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་;
hump ^h utəranit ^h oj	তৌফম খঙদ্রবা; təwp ^h əm
বাহু; Arm; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; পাম্বোম;	k ^h əŋdrəbə
pambom	বিয়োগ; Subtraction; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་;
বিকাল; Afternoon; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; নুংখিল;	খাইদোকপা; k ^h ajdokpə
nunjt ^h il	বিশ্ব; Universe; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་;
বিখ্যাত; Famous; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; অফাওবা;	মালেম অপূন্বা; malem əpūnbə
əp ^h awbə	বিশ্বাস; Belief; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; থাজবা;
বিচার; Judgement; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; ওয়ায়েল;	t ^h ajəbə
wajel;	বিষ; Poison; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; হু; hū
বিছানা; Bed; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; ফমুং; p ^h əmunj	বিষাক্ত; Poisonous; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; হু
বিজয়; Victory; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་;	চেনবা; hū cenbə
ঙম্বা, মায়পাকপা; ŋəmbə,	বিস্ময়; Surprise; རྩལ་པའི་ཤེས་པ་; অঙ্কপা;
məjpəkəpə	əŋəkəpə

বুধবার; Wednesday; যুসলোচ্ছাঁলে;
 যুমশাকৈশা; jümʃakəjʃa
 বৃত্ত; Circle; ক্ষম্মই; মকোয়; məkoj
 বৃষ্টি; Rain; ট'শ; নোং; nonj
 বৃহস্পতিবার; Thursday; লো'নলোন;
 শগোলশেল; səgolsel
 বেরাম; Illness; ঞট'চ; অনাবা;
 ənabə
 বেঁচে থাকা; To Survive; রা'শম্মট
 ট'চ; হিংদুনা লৈবা; hiŋdunə
 ləjbə
 বৈশাখ; First Bengali month;
 লেট'চ; শজিবু; səjibu
 বোকা; Stupid; ঞয়া'চ; অপংবা;
 əpəŋbə
 বোতল; Bottle; টা'শাট; লীক্লী; li.kli.
 বোন; Sister; ক্ষমনে ট'শ্রা'ক্ষম'; মচল
 নত্রগা মচে; məcəl nətrəgə
 məce
 বৌদ্ধ; Buddhist; চ'ম্ময় র'ক্ষম্ম ম'য়া
 ক্ষা; বুদ্ধ ধর্ম চংপা মী; bud.d^hə
 dhərmə cətpə mi.
 ব্যতিক্রম; Exeption; ঞ'য়া'য়া
 ক্ষ'শ; অতোপ্লা মওং; ətop.pə
 məoŋ
 ব্যবসা; Business; তনট'শ-ক্ষা'শ;
 ললোন-ঐতিক; ləl.lon-i.tik
 ব্যবহার; Behaviour; তক্ষম'ক্ষ; লম'চং;
 ləmcət
 ব্যাকরণ; Grammer; ট'শক্ষা'ক্ষ;
 লোনমীত; lonmi.t
 ব্যাকুল; Anxious; স'ক্ষ'শচ;
 খোয়রাঙবা; k^hojra.ŋbə
 ব্লাউজ; Blouse; ট'য়া'য়া'ক্ষ; নুপীগী
 ফুরিং; nupi.gi p^hurit

ভ

ভদ্রমহিলা; Lady; ঞস' - ঞলে'শ-ট'য়া'ক্ষ;
 অচৌ-অশাং-নুপী; əcəw-əsəŋ-
 nūpi.
 ভবিষ্যৎ; Future; ট'য়া'ক্ষ ক্ষ'ক্ষ; তুংগী
 মতম; tungi mətəm
 ভক্ত; Devotee; গা'ক্ষ; ভক্ত; b^həktə
 ভক্তি; Homage, Devotion; স'ক্ষ'ক্ষ,
 ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'
 ইকাইখুম্বা উৎপা; k^hurumbə,
 ikajk^humnəbə utpə
 ভবন; House, Mansion; ক্ষম্ম,
 লে'শ'শ'শ; যুম, শঙলেন; jum,
 səŋlen
 ভবিষ্যৎ; Future; ট'য়া'ক্ষ ঞ'ক্ষ, ট'য়া'ক্ষ
 ট'য়া'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'
 তুংগী ওইবা, তুংদা
 লাকদৌবা; tungi ojbə, tujdə
 lak.kədəwbə
 ভয়; Fear; ঞক্ষা'ক্ষ; অকিবা; əki.bə
 ভয়াল; Fearful; ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'
 ঞ'ক্ষ; যান্না কিনীংগাই ওইবা;
 jamnə kiniŋaj ojbə
 ভস্ম; Ash; ক্ষ'ক্ষ, ক্ষ'ক্ষ ঞ'ন'ক্ষ'ক্ষ; উৎ,
 উৎ ওলহনবা; ut, ut olhənbə
 ভাই; Brother; ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'
 মচীনানাও;
 məcinmənanaw
 ভাঁজ; Fold; ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ; ফিথুপ; p^hit^hup
 ভাঁড়; Clown, Small earthen pot;
 ট'য়া'ক্ষ-ট'য়া'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'
 ট'য়া'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'
 ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ'
 মী, লৈপাক্সা শাবা চফু মচা; p^hagi-
 jugaj təwbə mi., ləjpaknə
 sabə cəpu məca
 ভাগ; Division; ক্ষ'ক্ষ'ক্ষ; যেন্না;
 jen.nəbə

মন; Mind; মনঃ; পূক্নিৎ; pükni.ŋ
 মন্দ; Bad; মনঃ; ফন্তবা; p^hət.təbə
 মন্দির; Temple; টেম্পল; লাইশং;
 lajsaŋ
 মমতা; Affection; টুশলোঁচ; নুংশিবা;
 nuŋsibə
 ময়না; Mayna; মনঃ; মোইনা; mojna
 ময়ূর; Peacock; মনঃ; ওয়াহোং;
 wahon
 মরা; Dead; মনঃ; শিরবা; sirəbə
 মলম; Ointment; মনঃ; মনঃ; মনঃ
 মনঃ; তৈদুনা শিজিন্গদবা
 হীদাক; təjdunə
 sijin.nəgədəbə hidak
 মশারি; Mosquito-curtain; মনঃ;
 কাঙখল; kàŋk^həl
 মশাল; Flambeau; মনঃ; মৈরা;
 məjra
 মসজিদ; Mosque; মনঃ; টেম্পল;
 পাঙলগী লাইশং; paŋəlgi lajsəŋ
 মহাশয়; Gentlemen; মনঃ;
 শক্নাইরবা মী; səknajrəbə mi.
 মহাশূণ্য; Space; মনঃ; মালঙ; maləŋ
 মহিমা; Glory; মনঃ; মনঃ; মতীক
 মঙাল; mətik məŋal
 মহিলা; Woman; টুয়াং; নুপী; nupi.
 মা; Mother; মনঃ; মনঃ; ইমা,
 পলেম; i.mà, pə.lem
 মাইক; Microphone; মনঃ;
 মাইক্রোফোন; majkrop^hon
 মাইনা; Salary; মনঃ; তলব; tələb
 মাকড়সা; Spider; মনঃ, মনঃ; মি,
 মিরাং; mi, mirəŋ
 মাঘ; 10th Bengali month;
 মনঃ; ওয়াক্চিং; wakciŋ

মাংস; Meat; মনঃ; শদুম; sədum
 মাছ; Fish; মনঃ; গা; gə
 মাছি; Fly; মনঃ; হয়িং; həjiŋ
 মাঝি; Boatman; মনঃ;
 হিহোনবা মী; hihonbə mi.
 মাটি; Ground; মনঃ; লৈপাক;
 ləjpak
 মাঠ; Field; মনঃ; লৌবুক; ləwbuk
 মাতা; Mother; মনঃ; পলেম;
 pələm
 মাতাল; Drunkard; মনঃ; মনঃ; যু
 গাওরবা মী; ju gaorəbə mi.
 মাতৃভাষা; Mother tongue; মনঃ;
 ইমালোন; imalon
 মাত্র; Only; মনঃ; অদুখতা;
 əduk^həktə
 মানবাধিকার; Human Rights;
 মনঃ; মীওইবগী হক;
 mi.ojbəgi hək
 মানুষ; Man; মনঃ; মী; mi.
 মাপ; Measure; মনঃ; চাং
 ওনবা; caŋ onbə
 মাফ; Pardon; মনঃ; গাক্‌পীবা;
 ŋakpi.bə
 মামলা; Litigation; মনঃ;
 মনঃ; কোর্টতা ওয়াক্‌পা;
 kurt.ta wakətpə
 মামা; Maternal Uncle; মনঃ; মাম্ম;
 məm.mə
 মায়া; Illusion, Attraction; মনঃ;
 টুয়াং; মীত্রং, নুংশিবা; mitrəŋ,
 nuŋsibə
 মারামারি; Fight; মনঃ; ফুনবা;
 p^hnūəbə
 মার্কা; Mark; মনঃ; দাগ; dag

মাথা; Head; কোক; ko.k
 মালিক; Owner; মপু; məpũ
 মালিকানা; Ownership; মপু অ'চঠ;
 মপু ওইবা; məpũ o.jbə
 মাসিক; Monthly; ঠ সূক্ষ্মায়াং অ'চঠ,
 টুয়ায়াং ঠাং ঠ'য়ায়াং; থা
 খুদিংগী ওইবা, নুপীগী থাগী
 খোঙকাপ; t^ha k^hudingi ojbə,
 nupigi t^hagi k^hoijkap
 মিছিল; Procession; ল'াং অ'চঠ
 স'য়াং; শসু ওইনা চংপা; səŋgu
 ojnə cətpə
 মিঠা; Sweet; অ'চঠ; অথুমা;
 ət^hũmbə
 মিথ্যা; False; অ'চঠ; অরান্বা;
 əranbə
 মিষ্টি; Sweetmeat; অ'চঠ-অ'চঠ;
 অথুম-অহাও; ət^hum-əhao
 মুকুল; Bud, blossom; মপাং, অ'চঠ
 মপাং; মপাল, অনৌবা মনা; məpal,
 ənəwbə mənə
 মুখ; Mouth; ম'ন; চীল; ci.l
 মুদ্রা; Cash; ল'ন-ম'য়াং; শেল-ময়েক;
 sel məjek
 মুনাফা; Profit; ল'চঠ'য়াং; শেন্দোং;
 sendoŋ
 মূল্য; Price; ম'চঠ; মমল; məməl
 মৃত; Dead; অ'চঠ; অশিবা; əsibə
 মেঘ; Cloud; অ'চঠ ট'য়াং; অমংবা নোং;
 əməŋbə noŋ
 মোছা; Wipe; স'চঠ'য়াং; তৈথোকপা;
 təjt^hokpə
 মোজা; Socks; স'চঠ-স'চঠ'য়াং ম'ট;
 খোঙ-খুৎকী মোজা; k^hoŋ-k^hutki
 moja

মোট; Total; অ'চঠ'চঠ ম'চঠ'য়াং; অপূন্বা
 মশীং; əpũnbə məsiŋ
 মোটা; Fat; অ'চঠ'চঠ; অনোয়বা;
 əno.jbə
 মোটরগাড়ি; Motorcar; ম'চঠ'চঠ'চঠ;
 মোটরকার; motorkar
 মোবাইল; Mobile; ম'চঠ'চঠ; মোবাইল;
 mobajl
 মোমবাতি; Candle; স'চঠ'চঠ-ম'চঠ'চঠ;
 খোইরু-থাউমৈ; k^hoijru-t^hawməj

য

যজ্ঞ; Sacrifice; টা'চঠ, ট'চঠ স'চঠ'চঠ
 ট'চঠ'চঠ স'চঠ'চঠ স'চঠ'চঠ'চঠ'চঠ;
 যজ্ঞ, লাইদা হৈকৎ-লৈকৎ তৌদুনা
 ঈরাৎপগী খৌরম; jəgyə, lajdə
 həjkət ləjkət təwdunə
 i.ratpəgi t^həwrəm
 যথেষ্ট; Enough; ম'চঠ'চঠ'চঠ'চঠ; মরাং
 কায়বা; məra.ŋ kəjbə
 যন্ত্রণা; Anguish; ম'চঠ'চঠ'চঠ'চঠ;
 যান্না নুংঙাইতবা; jamnə
 nuŋajtəbə
 যমজ; Twin; ট'চঠ'চঠ; ফাইবোক;
 p^hajbok
 যুদ্ধ করা; Fight; ট'চঠ'চঠ; লান তৌবা;
 lan təwbə
 যুদ্ধাপরাধ; War Crime; ট'চঠ'চঠ'চঠ;
 লানগী মরাল; langi məral
 যোগ; Addition; স'চঠ'চঠ'চঠ;
 তিন্শিন্বা; tinsinbə
 যৌনরোগ; Sexual disease; টুয়াং-
 টুয়ায়াং ট'ট; নুপা-নুপীগী লৈনা;
 nupa-nupi.gi ləjna.

যৌবন; Youth; নহা ওইবা;
nəha. ojbə

ৰ

ৰং; Colour; মচু, ৰ' মচু, ৰঙ;
məcu, rəŋ

ৰক্ত; Blood; ৰ; ঈ; i.

ৰক্তপাত; Bloodshed; ৰ ৰ'চ; ঈ তাবা;
i. ta.bə

ৰচনা; Essay; ম'ৰ'শ-ম'ৰ'শ; ওয়াৰেং-
মতেক; waren-mətek

ৰবিবার; Sunday; ৰ'শ'ৰ'শ;
নোংমাইজিং; nonmajjin

ৰস; Juice; ম'হী; ম'হী; məhi.

ৰসুন; Garlic; ম'চ'ম; চনম; cə.nəm

ৰাক্ষস; Monster; ৰ'শ'ম'চ; হিংচাবা;
hinca.bə

ৰাখাল; Cow-boy; ৰ'শ'ৰ'শ;
শনজেনহা; sənjen.nəha

ৰাজা; King; ৰ'শ'ৰ'শ; নিংথৌ; nint^həw

ৰাত; Night; ৰ'শ'ৰ'শ; নুমিদাং;
numidan

ৰাতারাতি; Overnight; ৰ'শ'ৰ'শ;
নুমিদাংমদা; numidanmədə

ৰানি; Queen; ৰ'শ'ৰ'শ; ৰ'শ'ৰ'শ;
ৰ'শ'ৰ'শ; নিংথৌগী লোয়নবী, লৈমা;

nint^həwgi lojnəbi., ləjmə

ৰান্না করা; Cooking; ৰ'শ'ৰ'শ; থোংবা;
t^honjbə

ৰান্নাঘর; Kitchen; ম'চ'ম; চাখুম;
cak^hum

ৰাস্তা; Street; ৰ'শ'ৰ'শ; ল'ম্বী; ləmbi.

ৰিট; Writ; ৰ'শ'ৰ'শ; কোটকী
য়াথং; kortki jat^həŋ

ৰীতি; Custom; ম'চ'ৰ'শ; চৎনবী;
cətnəbi.

ৰুটি; Bread; ৰ'শ; তল; təl

ৰোগ; Disease; ৰ'শ'ৰ'শ; লায়না; lajna.

ৰোদ; Sunshine; ৰ'শ'ৰ'শ; নুংশা;
nunja

ল

লক্ষ; Lac; ৰ'শ'ৰ'শ; লক্ষা অমা;
lək.k^ha əmə

লজ্জা; Shame; ৰ'শ'ৰ'শ; ইকায়াবা;
ikajbə

লতা; Creeper; ৰ'শ'ৰ'শ; উৰী; u.ri.

লবণ; Salt; ৰ'শ'ৰ'শ; থুম; t^hum

লম্বা; Long; ৰ'শ'ৰ'শ; অশাংবা;
əʃəŋbə

লাউ; Gourd; ৰ'শ'ৰ'শ; খোংদুম;
k^honjdum

লাঠি; Stick; ৰ'শ'ৰ'শ; চৈশু; cəjʃu

লাথি; Kick; ৰ'শ'ৰ'শ; ৰ'শ'ৰ'শ;
খোঙপাক্কা কাওবা; k^honpaknə
kàwbə

লাভ; Gain; ৰ'শ'ৰ'শ; কান্নবা;
kan.nəbə

লাল; Red; ৰ'শ'ৰ'শ; অঙাঙবা;
əŋəŋbə

লাশ; Dead body; ৰ'শ'ৰ'শ; ৰ'শ'ৰ'শ;
অশিবা হকচাং; əʃibə həkcaŋ

লেখা; Writing; ৰ'শ; ইবা; ibə

লোভ; Greed, Covetous; ৰ'শ'ৰ'শ;
ৰ'শ'ৰ'শ; মিহৌ, লনখুম

করাষা; mihəw, lənt^hum
kərambə

লোহা; Iron; ৰ'শ; য়োং; jot

শ

শকুন; Vulture; চ'টে; লংজা; ləŋja

শক্তি; Strength; শাট্টাশান; পাদল;
paŋgəl

শত্রু; Enemy; চ'শাটচ; য়েকুবা;
jeknəbə

শনিবার; Saturday; ঠ'শাট; থাংজা;
tʰaŋjə

শপথ; Promise; ম'লোশা; ওয়াশক;
wasək

শব্দ; Sound, Word; ঠ'ডট'ন, ম'ঠ';
খোঞ্জেল, ওয়াহৈ; kʰonjel,
wahəj

শয়ন; Sleep; স'মুচ; তুম্বা; tumbə

শরৎকাল; Autumn; ল'ল'ল' ঠ'ল'ল'; শরৎ
ঋতু; sərət ritu

শরীর; Body; ল'শাট'শ; হকচাং;
həkcaŋ

শহর; Town; ল'ল'ল'; সহর; səhər

শাকসবজি; Vegetable; ঠ'ট-ঠ'ল'ল';
মনা-মশীং; mənà-məʃiŋ

শাট; Shirt; ল'ল'ল'; ফুরিৎ; pʰurit

শান্ত; Gentle; ঠ' স'গায়া; ঈং তপ্পা; i.ŋ
təp.pə

শান্তি; Peace; ঠ'ট শাট'চ; ঈংনা
পানবা; i.ŋnə panbə

শাপলা; Water lily; ঠ'ল'; থরো;
tʰə.ro

শাসন; Rule, Punishment;

ট'ল'ল'চ, ম'ল'ল'; লাকশিনবা,
চৈরাক; laksinbə, cəjrak

শিকড়; Root; ল'ল'ল'-ম'ল'ল'ল' ঠ'ল';

উপাল-ওয়াপালগী মরা; upal-
wapalgi mərə.

শিকল; Chain; চ'ল'ল', ঠ'ল'ল';

য়োংলী, বিঞ্জুর; jotli., jʰinjur

শিক্ষা; Education; ঠ'ল' স'ম'চ; ম'হৈ
তম্বা; məhəj təmbə

শিয়াল; Fox; চ'ল'ল'; লমহই; ləmhúj

শিশির; Dew; চ'ল'ল'; লীক্লা; li.klā

শিশু; Baby; ল'ল'ল' ট'ম'; অগাং নওয়া
əŋaŋ nəwa.

শীতকাল; Winter; চ'ল'ল' ঠ'; নিংথম
থা; niŋtʰəm tʰa

শুরু; Beginning; ঠ'চ; হৌবা;
həwbə

শুকনো; Dry; ল'ল'ল'; অকংবা;
əkəŋbə

শুক্রবার; Friday; চ'ল'ল'; ঈরাই; i.rəj

শূন্য; Empty; ল'ল'ল'; অহাঙবা;
əha.ŋbə

শেষ; End; ল'ল'ল'; অরোয়বা;
ərojbə

শ্বশুর; Father-in-law; ঠ'ল'ল'ল';
মকুবোক; məkübok

শ্মশান; Cremation ground;

শাট'ল'ল'ল', ঠ'ল'ল';

পোংলোয়ফম, মোংফম;

potlojpʰəm monjpʰəm

শ্রদ্ধা; Respect; চ'ল'ল'ল'ল';

ইকাইখুম্বা; ikajkʰumnəbə

শ্রাবণ; 4th Bengali month; চ'ল'ল';
ইঙেন; igen

শ্রেণি; Line, Class; শাট'ল'ল',

ল'ল'ল'ল'; পরেং, কাঙলুপ; pərəŋ,

kaŋlup

শ্রেষ্ঠ; Best; ল'ল'ল'; অথোইবা;

ətʰojbə

ষ

ষষ্ঠ; Sixth; ষষ্ঠাংশ; তরুকশুবা; təruksubə
 ষষ্ঠী; Sixth lunar day; ষষ্ঠাংশ
 জায়েচ তপ্তপ্রাণ লেট; তরুকনি
 পানবা নত্রগা শিবা; tərukni
 panbə nətrəgə sibə
 ষাঁড়; Bull; লেট টেচ; শন লাবা; sən
 labə
 ষাট; Sixty; সাত্ব; ছফু; hump^hū
 ষান্নাসিক; Half-yearly; ষ ষষ্ঠাংশ
 ঙ্গেচ; থা তরুকী ওইবা; t^ha
 təruk.ki. ojbə
 ষোলো; Sixteen; ষষ্টাংশ;
 তরাতরুক; tərətərək

স

সংকীর্তন; Singing hymns; সাত্ব
 লেটলেট; মগুণ শকশোনবা;
 məgun səksonbə
 সংখ্যা; Number; সাত্ব; মশীং;
 məsiŋ
 সঙ্গম; Copulation; সাত্বাংশেচ;
 হকতিন্ণবা; həktin.nəbə
 সংগীত; Music; সাত্ব-ট'সাত্ব; ঙ্গে-
 নোংমাই; i.səj-nəŋmaj
 সংবাদ; News; স-সাত্ব; ঙ্গে-পাউ;
 i.-paw
 সংসার; World, Family life;
 স'স'সাত্ব, স'স'সাত্ব-সাত্বলো;
 তাইবংপান, য়ুম্বান-পুন্সি;
 tajbəŋpan, jumban-punsi

সকাল; Morning; ঙ্গে; অযুক;
 əjuk
 সকালের নাস্তা; Breakfast; ঙ্গে
 স' স'স'সাত্ব; অযুকী চরা ওয়ানবা;
 əjuk.ki cəra wanbə
 সঠিক; Accurate; সাত্ব-স'স'সাত্ব; চপ-
 চাবা; cəp-cabə
 সত্তর; Seventy; সাত্বস'স'সাত্ব; ছফুতরা;
 hump^hūtəra;
 সত্য; Truth; সাত্বস'স'সাত্ব; অচুম্বা;
 əcumbə
 সদস্য; Member; সাত্বস'স'সাত্ব
 সাত্ব; কাঙলূপকী মীশক;
 kəŋlupki mi.sək
 সনদ; Order; স'স'সাত্ব; য়াথং চে;
 jat^həŋ ce
 সন্ধ্যা; Dusk; স'স'সাত্ব; য়াচংবা;
 jacəŋbə
 সপ্তাহ; Week; স'স'সাত্ব; চয়োল; cəjol
 সফল; Successful; সাত্ব সাত্বস'স'সাত্ব;
 মায় পাক্রবা; məj pakləbə
 সব; All; সাত্বস'স'সাত্ব; পুন্মক;
 pūmnəmək
 সবল; Strong; সাত্বসাত্ব Eচ; পাসল
 ফবা; pəŋgəl p^həbə
 সবসময়; Always; সাত্বস'স'সাত্ব
 মতমলৈবখিবিজা;
 mətəmləjbək^hibiktə;
 সবুজ; Green; ঙ্গে; অশংবা;
 əʃəŋbə
 সময়; Time; সাত্বস'স'সাত্ব; মতম; mətəm
 সমাজ; Society; সাত্বস'স'সাত্ব; খুন্মাই;
 k^hun.naj
 সমাধি; Grave; সাত্বস'স'সাত্ব; মোংফম;
 moŋp^həm

সমান; Equal; ক্ষেত্ৰচ; মান্নবা; man.nəbə	সীমানা; Boundary; ক্ষেত্ৰচ প্ৰাণ্য ট'চ; ঙমথৈ তাকপা লৈই; ŋəmk ^h əj takpə ləjɪ
সমুদ্ৰ; Sea; জ্যাট্ৰ; ঙ্গিপাক; i.pak	সুখ; Happiness, Pleasure; ট্ৰাট্ৰচ, চৰ্চচ; নুংঙাইবা, হৰাওবা; nuŋajbə, hərəwbə
সরস্বতী; Hindu Goddess of Learning; ল'ৰ'ল্ৰ'ৰ্গ, ক্ষ'ৰ্গ ট'চ; সরস্বতী, মহেগী লাই; sərəswəti, məhəjgi laj	সুন্দর; Beautiful; এটচ; ফজবা; p ^h əjəbə
সরল; Straight, Simple; অসুচ, অসুচ; অচুমা, অচমা; əcumbə, əcəmbə	সূৰ্য; Sun; ট্ৰাট্ৰ, ক্ষ'ৰ'চচ; নুমিৎ, কোরৌহনবা; numit, korəwhənbə
সহজ; Easy; অৰ্চ'চ; অরায়বা; ərajbə	সে; He; ক্ষ'চ; মহাক; məhak
সাঁতার কাটা; Swimming; ক্ষ'চ; ঙ্গরোয়বা i.rojbə	সেতু; Bridge; ট'চ; থোং; t ^h oŋ
সাত; Seven; ঙ্গ'চ; তরেৎ; təret	সেনা; Soldier; ট'চ; লান্মী; lanmi.
সাদা; White; অ'চ; অঙোবা; əŋəwbə	সোমবার; Monday; ট'চ'চ; নিংখৌকাবা; niŋt ^h əwkabə
সাধারণ; General; জ্ৰ'চ'চ; অ'চ; খাইগী ওইবা; kwəjgi ojbə	স্তন; Woman's breast; ট্ৰাট্ৰ'চ'চ; নুপীগী খোম; nupigi k ^h om
সাপ; Snake; ট'চ; লিন; lin	স্ত্ৰী; Wife; ক্ষ'চ; মতু; mətū;
সামান্য; Insignificant; ক্ষ'ল' ট'চ; কৈসু লৈতবা; kəjsu ləjtəbə	স্থান; Place; ক্ষ'চ; মফম; məp ^h əm
সার্টিফিকেট; Certificate; ল'চ'চ'চ; সার্টিফিকেট; sartip ^h iket	স্পর্শ; Touch; ল'চ'চ; শোকপা; sokpə
সাহসী; Brave; ট'চ; খৌনাফবা; t ^h əwnap ^h əbə	স্বপ্ন; Dream; ক্ষ'চ; মঙ; məŋ
সাহায্য; Help; ক্ষ'চ; মতেং; məteŋ	স্বভাব; Innate tendency; ট'চ; লীচৎ; li.cət;
সাহিত্য; Literature; ল'চ'চ, জ্ৰ'চ'চ; সাহিত্য, পুদিন; sahitjə, pudin	স্বৰ্গ; Heaven; ট'চ'চ; লাইৰৈবাক; lajrəjbak
সিনেমা; Cinema; ল'চ'চ; সিনেমা; sinema	স্বৰ্ণ; Gold; ল'চ; সনা; səna
	স্বাগতম; Welcome; ঙ্গ'চ'চ; অ'চ; তরান্না ওকপা; tərannə okpə
	স্বাধীনতা; Independence; ট'চ'চ; নীংতমা; ni.ŋtəmbə
	স্বামী; Husband; ক্ষ'চ'চ; মপুরোইবা; məpurojbə



এ কে শেরাম

জন্ম ১৯৫৩ সালের ২৭ ফেব্রুয়ারি (জন্মকোষ্ঠী অনুযায়ী) হবিগঞ্জ জেলার চুনাকুড়া উপজেলাধীন ১নং গাজিপুর ইউনিয়নের অন্তর্গত গোবরখোলা গ্রামে। পিতা- নবকিশোর সিংহ ও মাতা- থাম্বাল দেবী। বর্তমানে ৩৫/বি কলকাকলী, লালদিঘীর পূর্বপার, সিলেট-৩১০০-এর স্থায়ী বাসিন্দা। বাণিজ্য ও আইনে স্নাতক ডিগ্রীধারী এ কে শেরাম সোনালী ব্যাংক লিমিটেড এর ডেপুটি জেনারেল ম্যানেজার হিসেবে কর্মজীবন থেকে অবসর গ্রহণ করেছেন। বিভিন্ন সামাজিক সাংস্কৃতিক সংগঠনের পাশাপাশি বর্তমানে যেসব সংগঠনের সভাপতি হিসেবে দায়িত্ব পালন করছেন, সেগুলো হলো- বাংলাদেশ মণিপুরী সাহিত্য সংসদ, সিলেট; বাংলাদেশ উদীচী শিল্পীগোষ্ঠী, সিলেট জেলা সংসদ; মণিপুরী ভাষা গবেষণা ও উন্নয়ন সংস্থা, সিলেট; জাতীয় কবিতা পরিষদ, সিলেট বিভাগীয় কমিটি; বাংলাদেশ প্রগতি লেখক সংঘ, সিলেট জেলা শাখা ও বিশ্ব বঙ্গ সাহিত্য ও সংস্কৃতি সম্মেলন, সিলেট শাখা। মণিপুরি ও বাংলা ভাষায় প্রকাশিত গ্রন্থের সংখ্যা ২১টি। সাহিত্যে বিশেষ অবদানের জন্য প্রাপ্ত এওয়ার্ড ও সম্মাননা হলো- 'সোনামনি মেমোরিয়েল এওয়ার্ড' (সিলেট-১৯৯৪); 'শেকড়ের সন্ধানে এওয়ার্ড' (সিলেট-১৯৯৯); 'য়েংখোম কমল মেমোরিয়েল এওয়ার্ড' (শিলচর, ভারত-২০০৩); 'সাহিত্যভূষণ' (আসাম মণিপুরী সাহিত্য পরিষদ-২০০৮); 'প্ল্যাটিনাম জুবিলী বিশেষ সম্মান' (মণিপুরী সাহিত্য পরিষদ, ইফাল, মণিপুর-২০১০); 'থিয়াম লৈরিকমচা ইন্টারন্যাশনাল এওয়ার্ড' (ইফাল, মণিপুর-২০১১); 'হিজম ইরাবত মেমোরিয়েল ইন্টারন্যাশনাল এওয়ার্ড' (ইফাল, মণিপুর-২০১১); ধানসিঁড়ি সম্মাননা-২০১২ (ঢাকা-২০১২)।

ফটোগ্রাফি : প্রণবশ দাশ

Manipuri Vasa'r Shobdokosh by A K Sheram
Published by
Manipuri Vasa Gobesona-O-Unnoyon Songstha
Price : 150 Taka
Copyright reserved by the author
August 2015.

ISBN 978-984-33-9412-5